

Vol. II  
No. 17



Monday,  
13th September, 1954.

# HYDERABAD LEGISLATIVE ASSEMBLY DEBATES Official Report

## PART II—PROCEEDINGS OTHER THAN QUESTIONS AND ANSWERS

### CONTENTS

	PAGES
L. A. Bill No. XXXII of 1954, the Hyderabad Houses (Rent, Eviction and Lease) Control (Amendment) Bill, 1954 .. —introduced	787-788
Motion for consideration of Revenue Board's Notification No. 53, dated 2nd August, 1954—Adopted .. ..	788-789
Statement re : Planning and Development in Hyderabad State	790-820
Consideration of the Report of the Committee on privileges in Dr. Rajbahadur Gour's case—Report adopted .. ..	820-828
Business of the House .. .. .	828-824
L. A. Bill No. XIX of 1954, the Hyderabad Prisons Bill, 1954— Clause by clause—reading not concluded .. ..	824-866
Announcement by the Chair .. .. .	866

Note.—\* At the commencement of the speech denotes confirmation not received.



# THE HYDERABAD LEGISLATIVE ASSEMBLY

*Monday, the 13th September, 1954.*

The House met at Half Past Two of the Clock.

[ *Mr. Speaker in the Chair* ]

## QUESTIONS AND ANSWERS

(SEE PART I)

**L.A. Bill No. XXXII of 1954, the Hyderabad Houses (Rent, Eviction, and Lease) Control (Amendment) Bill, 1954**

*The Minister for Excise, Revenue and Forests (Shri K. V. Ranga Reddy)*: I beg to introduce :

“L. A. Bill No. XXXII of 1954, the Hyderabad Houses (Rent, Eviction and Lease) Control (Amendment) Bill, 1954”.

*Mr. Speaker* : The bill is introduced.

**Statement re : Planning and Development in Hyd. State**

*The Minister for Agriculture, Supply, Planning and Development (Dr. Chenna Reddy)* : I am glad that this kind of opportunity for discussing in the Assembly an over all picture of Planning and Development work in this State has been provided. This enables us to review the whole position and also to receive constructive suggestions from the hon. Members of the House. There was not....

*Mr. Speaker* : Probably copies of the statement have not yet been supplied to all Members. I think it would be better if the statement is made after the hon. Members receive the copies, so that they can follow the statement.

*Shri Papi Reddy (Ibrahimpatan-General)* : It would be better if translations of the statement are also provided.

*Mr. Speaker* : No. Copies of the statement will be distributed in a couple of minutes and in the meanwhile, Shri

Ramgopal Navandar may move the motion standing in his name.

**Motion for Consideration of Revenue Board's  
Notification No. 43, dated 2nd August, 1954.**

*Shri Ramgopal Navandar (Kannad)* : I beg to move :

“That the Revenue Board's Notification No. 53, dated 2nd August 1954 published in the Gazette Extraordinary No. 124 concerning the report of the Land Commission laid on the table of The House under Section 4 of the Hyderabad Tenancy and Agricultural Lands Act 1954, be taken into consideration.”

*Shri V. D. Deshpande (Ippaguda)* : The notice of motion circulated to us is different from the one just now moved.

*Mr. Speaker* : He has moved the motion in the amended form.

*Shri V. D. Deshpande* : I want to move an amendment to the motion namely: “That the words” along with the report of the Land Commission be taken into consideration “may be added at the suitable place”

مسٹر اسپیکر :- لینڈ کمیشن کی رپورٹ ہاؤز کے ٹیبل پر نہیں رکھی گئی ہے۔ اس رپورٹ کی بنا پر ریونیو ڈپارٹمنٹ سے جو نوٹیفیکیشن جاری ہوا ہے اسے ہاؤز کے ٹیبل پر رکھا گیا ہے۔ رولس کے لحاظ سے اس نوٹیفیکیشن پر بحث ہونی چاہئے۔ اس تعلق سے لینڈ کمیشن کی رپورٹ کی چند باتیں بھی ڈسکشن میں آسکتی ہیں۔

The Question is :

“That the Revenue Board's Notification No. 53, dated 2nd August, 1954, published in the Gazette Extraordinary No. 124 concerning the report of the Land Commission laid on the Table of the House under Section 4 of the Hyderabad Tenancy and Agricultural Lands Act, 1954 be taken into consideration”.

The motion was adopted.

*Mr. Speaker* : We shall take up this motion for discussion on 17th. How much time will the House require ?

*Shri V. D. Deshpande* : Having gone through the Land Commission Report and also the Notification, it is felt by



us, as the matter is important, it should be given sufficient time. Therefore, I suggest that two days should be allotted for discussion, because certain difficult questions have been dealt with in the section concerned and arguments have been advanced. It is, therefore, necessary to discuss it at length and two days should be allotted.

*Mr. Speaker:* We do not have so much time at our disposal.

*Shri V. D. Deshpande:* We do not know whether there is any business because so far no mention has been made of the Bill concerning the Local Boards. When the Bill is not coming, I think there is enough time to discuss this matter and I think it should be discussed at length for two days.

مسٹر اسپیکر:- فی الحال ہم ڈسکشن کے لئے ۱۷ - تاریخ مقرر کرینگے اس کے بعد دیکھینگے۔

شری شرن گوڑہ انعامدار (اندولہ - جیورگی) :- مسٹر اسپیکر سر - ۱۹ - تاریخ کو تعطیل ہے اور ۲۰ - اور ۲۱ نان آفیشیل ڈیز ہیں اس لئے کنٹینیوس ڈسکشن (Continu- ous discussion) نہیں ہو سکتا۔

*Mr. Speaker:* We may be able to complete it.

شری شرن گوڑہ انعامدار :- ۱۶ - تاریخ کو رکھا جائے تو اچھا ہوگا۔ اگر اس دن ڈسکشن ختم نہ ہو تو ۱۷ - تاریخ کو بھی ڈسکشن رکھ سکتے ہیں۔  
مسٹر اسپیکر :- بعد میں تصفیہ کرینگے۔

*Shri V. D. Deshpande:* We shall have it for the 23rd and if necessary we shall extend it to 24th.

*Dr. Chenna Reddy:* There is official business.

*Shri V. D. Deshpande:* I think official business has been allotted by the Business Advisory Committee.

*Mr. Speaker:* It shall be done in the usual course. I think the copies of the Statement are distributed to all the hon. Members

فی الحال اس تاریخ رکھینگے اسکے بعد تصفیہ کرینگے۔

## Statement re : Planning and Development in Hyderabad State

*Dr. Channa Reddy :* I am glad that this kind of opportunity for discussing in the Assembly an overall picture of Planning and Development work in this State has been provided. This enables us to review the whole position and also to receive constructive suggestions from the hon. Members of the House. There was not enough time after the decision of this kind was taken and as such more material and information could not be made available for the hon. Members. Even in this short period, however, material of about 200 printed and cyclostyled pages has been made available. In future, when this will become a regular feature in our Assembly deliberations, I am confident, the Government will be able to furnish more elaborate information to the Members much in advance.

2. The Constitution of India calls for an economic and social order based on equal opportunities, social justice, the right to work and the right to a living wage. Planning is the only way of giving practical shape to these noble ideals. It is admitted by everyone that the common man's lot should be improved; but very few realise that the materialisation of this object requires realisation of a number of other objects simultaneously. Prosperity does not fall from the sky like gentle rain dropping down in its season. It has to be worked out with meticulous care for minutest details with regard to needs and requirements from the national to the individual level and hence the imperative necessity of planning for the future.

3. The question may be raised here that if production goes up prosperity will follow in its wake without the need for any such elaborate planning; but it should be borne in mind that a programme concerned only with increasing production, unaccompanied by a programme for a more equitable distribution of wealth and opportunities, might lead to the rich becoming richer and the poor poorer. Hence, planning becomes absolutely inevitable in a Welfare State which aims at a progressively increasing degree of economic equality through gradual changes in the social structure of the country side by side with a steadily rising out-put of national wealth.

4. Although the concept of a Welfare State is of comparatively recent origin in contemporary political thought,

it is heartening to recollect here that the leaders of this country became conscious of the compelling force behind this concept even before the advent of independence and started the initial work in this direction as far back as October 1938, by appointing a National Planning Committee under the Presidentship of our present Prime Minister consisting of our foremost experts in the field. The Planning Commission established after the attainment of independence carried forward the work initiated by the National Planning Committee and gave to the Nation the First Five-Year Plan of Free India in 1951. Since then the Central Government as well as all the State Governments are working within the framework of the Plan and trying to reach the targets of production and distribution envisaged in the Plan.

5. The framers of the Plan have themselves admitted that the First Five-Year Plan is a plan of preparation for future plans and hence it is not the last word on the subject. Society is not a static entity. Satisfaction of the present needs, gives birth to new needs and thus the need for planning will continue till a happier, richer and fuller life is assured to every citizen of the Nation. The Plan had to be finalised in haste without a thorough investigation into the requirements and available resources of the Nation, and it had perforce to confine itself to schemes which would increase the stock of capital at the disposal of the community as a whole, as an increase in the stock of capital accompanied by the knowledge of how to use it to the best advantage, is the *Sinequanon* of all prosperity through increased production.

6. This being the background of the Plan, any ascertainment of the wishes of the people was out of question. In Hyderabad this was particularly so where the whole thing had to be prepared in a very short time. In spite of this, enough flexibility has been displayed throughout the planning period for the accommodation of supplementary items of a more pressing nature. This is as it should be; because no plan worth the name can afford to be rigid in a fast developing democracy where living contact with the people and their problems is as essential as the formulation of measures for their welfare. Consequently, a large number of supplementary items have subsequently been included in the Five-Year Plan of Hyderabad also and this process is still continuing. Recently, we recommended to the Planning Com-

mission the inclusion of Nandikonda and Poorna Projects in the First Five-Year Plan itself. In this way, both the content and the extent of the First Five Year Plan of Hyderabad State have been undergoing constant modifications to suit the growing requirements of the different regions of the State and naturally there has been a corresponding alteration in the financial position also. A list of all such supplementary items has been included in the Department's note at page 3, which runs as follows:—

Items					Estimated expenditure during the period of the Plan
					<i>In Lakhs</i>
1.	Increase in the estimate for Ramagundam Thermal Station	..	..	..	125
2.	Increased cost of debt services	..	..	..	300
3.	Maintenance of new roads etc.	..	..	..	50
4.	Development under Tungabhadra Project	..	..	..	70
5.	Completion of roads in progress	..	..	..	36
6.	Community Projects etc.,	..	..	..	58
7.	Harijan Welfare Schemes	..	..	..	25
8.	Capital Grants to Local Bodies	..	..	..	100
9.	Excess in Nizamsagar Hydro-Electric Project	..	..	..	50
Total					814
10.	Lower Krishna	..	..	..	210
11.	Poorna	..	..	..	165
					875
Grand Total					11.89

Recommended the P.C for inclusion.

Crores

7. Later on, in 1952-53, the Government of Hyderabad was able to get the sanction of the Planning Commission for

further items, details of which have been shown on pages 13 and 14, which are as follows :

S. No.	Name of Project	District	Amount of Establishment Rs. I.G. lakhs	Irrigation proposed in thousand acres	Remarks
1.	Musi Project ..	.. Nalgonda	119.00	42.00	Under construction will be taken up shortly. Do
2.	Kamli Project ..	.. Bhir	20.00	2.63	
3.	Talwar Project ..	.. „	14.00	3.00	
4.	Anicut near Naldurg Fort	Osmanabad	0.40	0.20	to be taken up. Do
5.	Sirala Project ..	.. Nanded	2020	3.00	Do
6.	Dheku Project ..	.. Aurangabad	24.00	6.00	Do
7.	Jai Project ..	.. „	16.00	4.00	Do
8.	Anicut across Shivna river	„	1.50	0.75	Do
9.	Improving existing anicut across Purna near Karanjkhed	„	0.30	0.30	Do
10.	Anicut across Anjam river near Nijapur	.. „	3.75	1.50	Do
Total of Medium sized Projects ..			201.15	63.38	
11.	Contour Bunding ..	..	36.00	..	Work being taken up in the Marath wada arer

8. Towards this, the Centre has sanctioned an additional loan of Rs. 3 crores and most of the items are already in progress.

9. This leads us to the financial aspect of the Plan. It is already known, the First Plan envisaged a total of Rs. 40.53 crores, as shown below :

1.	Agriculture and Rural Development	..
2.	Irrigation and Power Projects	..
3.	Industry	..
4.	Transport (Roads)	..
5.	Social Services (Education, Medical and Public Health)	..
Total		..

10. It was proposed to raise the necessary finances in the following manner.

	In Crores of Rs.
(a) Amount available for development expenditure on revenue account ..	5.40
(b) Economy in expenditure ..	4.50
(c) Deposits and other receipts ..	1.70
(d) Withdrawals from reserves ..	6.90
(e) Additional revenue from taxation ..	6.00
(f) Public loans ..	6.00
(g) Assistance from Central Government ..	10.00
<b>TOTAL ..</b>	<b>40.50</b>

[Mr. Deputy Speaker in the Chair]

11. As has been shown in the first 4 pages of the Department's note, the whole schedule could not be kept up both on the income and expenditure sides. The actual expenditure for the first four years of the Plan, i.e., till the end of March, 1955, including the amount provided in the budget for the present year, is to the tune of Rs. 29.93 crores details of which are as follows :

Year	Total Planned Expenditure (In crores of Rs.)	Actual Expenditure
1951-52	11.6	6.88
1952-53	11.0	6.46
1953-54	9.12	7.95
1954-55	6.35	8.64
<b>Total ..</b>	<b>38.07</b>	<b>29.93</b>

12. It will be seen that there is a shortfall to the tune of Rs. 8.14 crores on the expenditure side but for the last year of the Plan, i.e., 1955-56, the Government will provide Rs. 9 crores for expenditure under the Plan and this will

at the end of 5 years, leave us with a total deficiency to the tune of Rs. 1.60 crores, i.e., 3.9% only. This is all, besides the extra items as shown above under Rs. 3 crores' aid which is a separate amount that has been received from the Centre.

13. Then again, a list of supplementary items which work out to Rs. 11.89 crores remains. We are here confronted with a fairly big gap. In view of the short period available before March, 1956, it may not be physically possible to spend all the amounts. Attempts will, however, be made to complete the items on one side and fill up the gap as far as possible and necessary on the other side.

14. In India any Planning worth the name must start with agriculture as the vast majority of people depend on it for their livelihood. Also, the population is increasing very rapidly and it is vital that food production should at least keep pace with it so as to eliminate our dependence on imported food-stuffs. Naturally, more emphasis was laid on this aspect, and today it is really to the credit of all concerned, including the peasants who have adopted in a marvellous manner improved methods of agriculture and played a vital role in solving the food problem that the battle for bread has ended in victory for India. In Hyderabad also, inspite of various financial difficulties about two-thirds of the amount provided in the first Three years Plan has been spent under the G.M.F. Campaign and in large number of items, the targets have been exceeded in lesser number of years and with lesser amounts of money. The targets of food-grains production for all India and Hyderabad are as follows :

Base Year (1950-51)		Achievement (1952-53)			
		IN TONS			
		India	Hyderabad	India	Hyderabad
Rice ..	..	20,889,000	3,30,971	16,300,000	3,25,631
Jowar ..	..	5,206,000	837,182	3,600,000	1,253,178
Bajra ...	..	2,357,000	65,446	1,800,000	112,850
Maize ..	..	1,681,000	27,108	1,700,000	52,692
Wheat ..	..	6,590,000	45,396	Not Available	47,294
			India	Hyderabad	
Target for food production (1951-56)	..		76,00,000	6,25,0000	

15. Similarly, in the case of cotton production, Hyderabad State has played its effective role in meeting our short supply of cotton to the textile mills and exceeded the targets fixed for her.

16. Land reclamation was taken up on a fairly big scale and more than 75% of the target has been achieved by bringing 76,531 acres of land. This leaves us with a huge equipment of tractors, working on self-sufficiency basis, which will enable us to reclaim more acres in coming years without additional cost. At the end of the Plan period, I am confident, the target will easily be exceeded.

17. Reclamation of forests is also an important item though it has not been originally provided in the Plan. The necessary equipment has been purchased to keep this whole thing going on in a smooth manner and a workshop is being established, both at the Centre and in the districts, on a small scale attached to these units. It was seen in the All India Conference that our tractor organization is not only based on sound basis but also the acreage per tractor here, i.e., 560 acres per year, is probably the highest in the whole country. Mention has also to be made of the manner in which our cultivators are becoming manure minded. The target of 6,5030 tons of fertilizers fixed for the first 3 years of the Plan has been exceeded by about 25% and 44,435 tons have been distributed.

18. The Japanese Method of cultivation needs a special mention. The enthusiasm of the cultivators in adopting this new method of paddy cultivation has been remarkable. In the very first year, a huge acreage of 2,03,299 acres has been brought under this method of cultivation and the yield went upto 500% on an average. This has largely contributed to the increase in the paddy production by 100% on the whole. The following crop competition figures also show the upward trend of agricultural production year by year :

1. Rice	7,992 Abi (lbs.)	..	10,224 lbs. per acre. Tabi.
2. Wheat	2,180 lbs. (Unirri- gated)	..	3,300 lbs. per acre (Tabi). .. (Irrigated)
3. Jowar	5,600 lbs. (Kharif)	.	1,700 lbs. per acre (Rabi Irrigated).
	Jowar	..	.. 3,802 lbs. per acre (Rabi Unirrigated).



19. All demands for Taccavi both for short term and long term purposes were met, details of which are as follows :

*Statement showing the long term and short term loans provided in the budget and actual expenditure in I.G. Rs.*

(I.G. Rs. in thousands)

		1951—52		1952—53		1953—54		1954—55
		Budget	Actuals	Budget	Actuals	Budget	Estimated Expenditure	Budget
Long term	..	5359.9	4816.4	3060.9	2621.1	5748.2	5017.7	6738.4
Short term	..	9639.3	7823.6	11823.0	9481.0	5451.7	3551.9	23345.5
TOTAL	..	14999.2	12640.0	14883.9	12102.1	11199.9	8569.6	30083.9

*N.B.*—In the Budget for 1954-55, 40,00,000 for well sinking and 172,62,500 for paddy Fertilizer Mixture obtained as loan from Government of India is also included.

20. Similarly, large amounts were made available for irrigation wells and oil engines also and the figures bear eloquent testimony to this:—

#### OIL ENGINES SUPPLIED DURING

1951-52	1952-53	1953-54
842	671	1,728

21. *Irrigation & Power Projects.*—In the field of irrigation, there was a very small beginning when the Plan was originally accepted. It included only 5 Medium-size Irrigation Projects, which are already under construction and 858 breached tanks. On our representation, this was modified to include 2,387 tanks the cost of which was also correspondingly increased from 70 lakhs to 208 lakhs of rupees. Further, 10 more Minor Irrigation Projects costing Rs. 201.15 lakhs with an Ayacut of 63, 380 acres have also been included, and the additional funds have been made available by the Centre. Thus, as per the final shape of the Plan, 15 Minor Irrigation Projects will be constructed and about 2,500 breached tanks will be repaired at an overall cost of Rs. 629.96

lakhs of rupees with an ayacut of about  $2\frac{1}{2}$  lakhs of acres. From the progress that is being made, I could say that all these works will be completed within the Plan period, *i.e.*, by March 1956. Irrigation has already started under 5 Medium size, Projects, *viz.*

1. Bhimanpally Project
2. Koilsagar Project.
3. Bendsura Project.
4. Sarlasagar Project.
5. Khasapur Project.

22. Regarding the other items under this Head, their progress has also been shown in the Department's Note.

*Tungabhadra Project.*—Major portion of the work on the Tungabhadra Dam is complete, the only works remaining to be done are :—

(a) R.C.C. Bridge over spillway, including roadway and parapet.

(b) Erection of spillway gates and operation bridge.

(c) Completion of aprons, dividing walls etc.

23. All these works except for the erection of gates are on hand and it is scheduled that by June 1955, all works on the dam will have been completed. The whole canal system will also be completed by 1958, as per the time schedule given.

24. There has, however, been an increase in the estimate due to deeper foundations, superior type of masonry and excess expenditure on compensation, tools and plants etc. As per the present forecaste, the cost of the projects on this Project on this account will be about 2,544 lakhs of rupees as against the original figure of 2,304 lakhs of rupees.

25. A brief note on some development problems under the Tungabhadra Project has also been furnished to the hon. Members from the perusal of which it will be found that even more difficult than construction of the dam and canal system is the most important task of the actual development of the proposed ayacut in as scientific a manner and as rapidly as possible so that the huge quantity of water impounded in the reservoir may be put into the maximum and to the best use. This task bristles with many difficul-

ties physical, financial, psychological, technological and the like, and no efforts will be spared to carry on this development, of the ayacut area on desired lines.

26. The work on the Rajoli Bunda Diversion Scheme is in progress. There are certain factors which are to be settled with the Andhra State Government and this is being taken up.

27. The Godavari Project First Phase is also in progress and the expenditure has been to the tune of 60% of the target.

28. Besides this, two major projects have been recommended to the Planning Commission to be included in the First Five-Year Plan itself.

29. *Poorna Project*.—The Poorna Project has been recommended in view of the representation of the people of Marathwada for the location of a major project in their area. The Project consists of the following two phases :

#### I Stage (Sidheswar Dam and 26 Miles of Canal)

(a) Cost of the Project	Rs. 289 lakhs
(b) Area to be irrigated ..	.. 75,000 acres
(c) The percentage of returns	.. 2.14%
(d) Location of the Project, Sidheswar Dam :	
North Latitude	.. 19 -0'-20"
East Longitude	.. 76 -57'-30"

Sidheswar Village, Hingoli Taluk, Parbhani District.

#### II Stage (Yeldari Dam and 8 miles of Canal).

(a) Cost of the Project	.. Rs. 277 lakhs.
(b) Area to be irrigated	.. 80,000 acres.
(c) The percentage of ultimate returns	.. 4.15%
(d) Power	.. 10,000 K.W.
(e) Location of the Project-Yeldari Dam :	
North Latitude ..	.. 19 -43'-0"
East Longitude	.. 76 -45'-0"

at Yeldari Village, Jintur Taluk, Parbhani District.

30. The first stage of the Project by itself is a feasible proposition as the cost per acre of irrigation works out to be only Rs. 400. The expenditure for the completion of this stage is Rs. 298 lakhs proposed to be spread over a period of 4 years, requiring a sum of Rs. 165 lakhs in the first two years. After careful consideration of the various aspects of this Project, the Government of Hyderabad strongly recommended that the first stage of the Project be included in the current Five-Year Plan.

*Nandikonda Project :*

31. The details of this Project are as under :—

(a) *Total Cost* :—The total cost of the Project is Rs. 122.02 crores of which Rs. 32.74 crores is the share of Hyderabad. As recommended by the Government of Hyderabad, Rs. 2.10 crores are to be provided in the First Five-Year Plan and Rs. 25.6 crores in the Second Five-Year Plan.

(b) *Location of Dam Site* : The site of the proposed dam is situated at 16-34'-23" North Latitude and 79-18'-47" East Longitude. It lies about 1½ miles below the Nandikonda village, Miryalguda Taluk, Nalgonda District.

(c) *The gross commanded area and Irrigation proposed :*

The net commanded area in the Hyderabad State, under the main canal is 9,87,000 acres. The total acreage of land proposed to be irrigated in the State is 6.90 lakhs of acres ; out of this, an area of 1.20 lakhs of acres will be irrigated under second crop. Thus the total cropped area irrigated will be 8.10 lakhs of acres.

(d) Hydro Power .. 27,500 K.W.

(e) Cost of Andhra .. Rs. 89.28 crores

(f) Cost of Hyderabad .. Rs. 32.74 crores

32. The Hydro-Electric scheme at Nizamsagar is expected to be completed by the end of the present financial year. The Planning Commission has agreed to the Hydro-Electric scheme under the Tungabhadra in principle and necessary sanctions to the estimate and its inclusion in the First Five-Year Plan are awaited. An amount of 50 lakhs of rupees has been sanctioned by the Hyderabad Government for the

construction of essential civil Works for the Power Station and an estimate of 449.69 lakhs of rupees for the scheme has been prepared and submitted to the Central Water and Power Commission. At present the essential Civil Works are in rapid progress and the expenditure upto the end of March was 20.11 lakhs of rupees.

*Ramagundam Thermal Power Project*

33. This project envisages the construction of the Thermal Power Station of 37,500 K.W. capacity at Ramagundam on the grand trunk route between Kazipet and Balarshah. The site of power station is located in the heart of rich coal producing area and the supply of coal to the Power Station is from the Bellampalli Collieries which is about 20 miles from the Power Station. There are also possibilities of opening up coal fields right at the site of the Power Station itself. The Power plant comprises of three turbo alternators of 12,500 K.W. capacity each, together with the necessary boliers and associated equipment, 6 boilers each with an evaporating capacity of 50,000 lb. per hour and 425 lbs. per sq. inch pressure will be installed. The various civil works like colony quarters, roads, power house and workshop buildings, turbine foundations, cooling tower etc., are complete. All the 6 boilers as well as 2 of the 3 turbines have been erected and the erection of the third turbine is under progress. The Power generated at Ramagundam will be used for two purposes, namely,

(i) To supplement the power supply at Hyderabad to meet the ever increasing demand for power in the metropolis, and

(ii) for the supply of electricity to the districts of Karimnagar, Warangal, Adilabad, Nalgonda, and Medak on the Eastern side of the State.

34. A net work of 122 miles of 66 kv double circuit, 56 miles of 66 kv single circuit and 100 miles of 33 kv single circuit lines will radiate from this Station. The communication between the Power Station and various sub-stations will be by means of Carrier System.

35. A noteworthy feature of this scheme is that all the transmission towers required are being designed, fabricated and erected entirely by the departmental staff,

36. The total estimate cost of the Project as revised is Rs. 406 lakhs and the scheme is expected to be completed by the end of 1956. Expenditure incurred till the end of February, 1954 is 238 lakhs of rupees.

### *Industry.*

37. Rs. 114.57 lakhs was spent against a provision in the Plan of Rs. 268.70 lakhs of other Industries.

38. The Managing Agency of Sirpur Paper Mills, Ltd. and the Sirsilk Ltd., have been transferred to a private company. Under the arrangement, the State is to retain 30% of the shares of the Sirpur Paper Mills. So far as the Sirsilk Factory is concerned, the State has 15% shares but this will be raised to 26% when new capital is obtained. This will give adequate control to the State over these factories. The State has given Rs. 116 lakhs as a loan to Sirpur Paper Mills. It will get back Rs. 35 lakhs in the first year and the balance at the rate of Rs. 6 lakhs per annum in about 15 years. For the Sirsilk, the State gave Rs. 403 lakhs as a loan and will get back Rs. 140 lakhs immediately and the rest at the rate of Rs. 23 lakhs a year.

### *Singareni Collieries Company Ltd.*

39. In regard to Singareni Collieries Company Ltd., according to the Plan the State was to spend Rs. 96 lakhs in two years to raise the output to  $1\frac{1}{2}$  million tons per year. An additional amount of Rs. 114 lakhs is required for raising the outputs two million tons per year. The State has provided Rs. 32.19 lakhs; the balance has to be got from the Industrial Finance Corporation. By increasing the output to 2 million tons, the Railway will be enabled to save Rs. 20 lakhs a year by way of freight.

### *Roads.*

40. Entirely new programme has been drawn for roads. Originally, an expenditure of Rs. 128.57 lakhs was envisaged for constructing 10 roads over and above the normal road programme of the Public Works Department. This provision did not take into account the works in progress on 1-4-1951 but as these works had to be completed before a new programme was undertaken could not therefore be excluded from the purview of the Five-Year Plan and so the original provision of Rs. 128.57 lakhs has been revised to Rs. 247.80 lakhs,

41. Against the provision of completing 266 miles of roads, the number of miles completed is 209. The total mileage provided for in the Plan is 526. Road work is not completed mile by mile and hence targets achieved cannot be estimated in miles. Targets are to be counted with reference to expenditure only. This figure excludes 317 miles of roads in progress.

42. The Government of India have recently suggested that in order to achieve a specific target of mileage (costing Rs. 496 lakhs) it may be necessary to make up works of double the value. This matter is under consideration of Finance Department.

43. Against the provision of Rs. 122.78 lakhs an expenditure of Rs. 83.08 lakhs has been incurred.

#### *Social Service.*

44. *Education*.—Under Education, the Plan aims at the establishment of Primary single or Two-Teacher Schools in all villages with a population of 500 and more and voluntary aided primary schools in villages whose population is less than 500. Wherever warranted by the number of pupils, lower primary schools are to be converted into full-fledged primary schools.

45. The Plan provides for the establishments of 1696 additional schools to accommodate 1,38,319 scholars at a cost of Rs. 65.14 lakhs. The realisation is 1753 schools at cost of Rs. 49.42 lakhs and it is expected that the number of scholars would also exceed the target.

46. In the sphere of Secondary Education, every Taluk Headquarters and town or village having a population of 5,000 or more is to be provided with atleast one Middle school.

47. Against the provision of Rs. 26.61 lakhs for the establishment of 60 schools, an expenditure of Rs. 28.74 lakhs has been incurred for the establishment of 66 schools. In addition, 194 lower secondary classes have been opened in Primary schools and 59 higher secondary classes have been opened in Middle schools.

48. During the three years under review, 200 Adult Education Centres have been established and against the target of establishing 6 new schools and reorganisation of existing technical schools, the achievements are 4 new technical centres and the reorganisation of others at a cost of Rs. 9.48 lakhs.

### *Medical*

49. During the three years, 1951-54, the Plan provides for the establishment of 95 Hospitals at Taluka Headquarters, 3 Touring Eye Hospitals and 92 subsidised Ayurvedic Dispensaries at a cost of Rs. 25.29 lakhs, .97 lakhs, and 11.77 lakhs respectively. The achievements are 89 Hospitals, 1 Touring Eye Hospital and 52 Ayurvedic dispensaries.

50. As per Plan, one Ear, Nose and Throat Hospital has been established at a cost of Rs. 4.22 lakhs. Though the Plan provided for the establishment of 12 T. B. Clinics during the three years under review only one has been established so far. The other achievements are the extensions and additions to dispensaries and hospitals to accommodate 540 beds and the establishment of a Blood Bank.

51. On the Health side, 760 Village Medicine Boxes have been distributed, 3 Child Welfare Centres and 24 Health Units established. 8 Training Centres for Training Dayas have also been established achievement in three years alone being to the Five-Year Target of 8 Centres.

52. Environmental Hygiene, Anti-Malaria Scheme, Leprosy Campaign and other measures have also been undertaken.

### *Supplementary Items.*

53. Though no provision has been made in the Plan for the amelioration of Backward Classes, this is considered to be one of the responsibilities of the Government. The Scheduled Castes Trust Fund with a corpus of one crore of rupees and the Rural Welfare Trust Fund are being utilised for the welfare and benefit of the Backward Classes.

54. There are, besides, several schemes for the Backward Classes sponsored by the Social Service Department. These are:

1. Schedule Tribes Welfare,
2. Schedule Caste Welfare.



3. Welfare of Backward Classes.
4. Welfare of Ex-Criminal Tribes.
5. Children's Protection Department.

55. A sum of Rs. 35.04 lakhs has been spent on these activities.

### *Road Transport*

56. The Plan does not mention anything about the Road Transport. Road Transport has been nationalised in Hyderabad as far back as 1932, and somehow this could not be incorporated in the Five-Year Plan as originally drafted. The Road Transport Plan, however, provides for an expenditure of Rs. 208.62 lakhs during the years 1951-56, to achieve a target of 700 vehicles at the following rate :—

				Rs. in lakhs.
1951-52	..	..	..	16.40
1952-53	..	..	..	62.21
1953-54	..	..	..	86.90
1954-55	..	..	..	38.50
1955-56	..	..	..	5.51
			Total	208.62

57. So far 584 buses have been brought into use and during the year 1954-55, 30 Hippo Leyland Lorries will be converted into Passenger buses at an estimated cost of Rs. 8 lakhs.

### *Industrial Housing.*

58. The Industrial Housing Scheme is being implemented directly with the help of the Government of India. The details are as under :—

		1951-52	1952-53
Target	..	Rs. 20 lakhs.	Rs. 35 lakhs.
Spent	..	Rs. 2.32 lakhs.	Rs. 13.5 lakhs.

59. This has now been replaced by a Scheme which provides for the construction of 10,000 houses in the Hyderabad State under the Five-Year Plan on subsidy loan basis. The following is the programme for the year 1952-53 and 1953-54 :

		1952-53	1954
Nanded	..	397	300
Gulbarga	..	128	300
Aurangabad	.. ..		200
Latur	.. ..		200
Hyderabad (Sanatnagar .. 700 and Mushir- abad and Chikadpalli 495,	..	1,195	520
Warangal	.. ..		300
Khamam	.. ..		200
Raichur	.. ..		200
Total	..	1,720	2,220

So far 772 houses have been constructed upto July, 1954.

60. The First Five-Year Plan for the most part is made up of large schemes which the ordinary citizen does not see before his eyes and which are therefore of only remote interest to him. In order to give him a direct interest in the Plan provision was subsequently made for Community Development and N. E. S. Projects and Local Development Works Programmes.

61. The Community Projects Scheme, as sponsored by the Government of India in 1952-53 involved an expenditure of about Rs. 65 lakhs for a full-fledged Community Project, consisting of 3 blocks, each block covering 100 villages with a population of 66,000. This provision was subsequently

revised and reduced to Rs. 45 lakhs per project for the blocks that were allotted as per the break-up below :—

1. Project Headquarters	..	..	6,69,000
2. Agriculture Extension and Animal Husbandry	..	..	2,67,000
3. Irrigation	..	..	15,00,000
4. Reclamation	..	..	75,000
5. Health and Rural Sanitation	..	..	3,15,000
6. Education	..	..	4,50,000
7. Social Education	..	..	1,50,000
8. Communication	..	..	3,75,000
9. Rural Arts and Crafts	..	..	3,75,000
10. Housing for Staff and Rural Housing	..	..	3,30,000
Total			45,00,000

62. In 1953 Government of India evolved a scheme known as the National Extension Services Scheme under which Rs. 8½ lakhs have been provided in the form of grants and loans for a block of 100 villages comprising of a population of 66,000 the details of which have been shown below :

1. Personnel	..	..	..	..	1,00,000
2. Transport (one Jeep with trailer) office equipment, cycles, furniture, building for office, seeds, implements and store	..	..	..	..	50,000
3. Local works (including road culverts, public health, sanitation, drainage, etc.)	..	..	..	..	1,50,000
4. Social Education (including prizes etc., for farmers and miscellaneous schemes)	..	..	..	..	25,000
5. Grants-in-aid in respect of recurring expenditure for schools, hospitals and other local institutions	..	..	..	..	25,000
6. Loan in respect of Minor Irrigation Schemes	..	..	..	..	1,10,000
7. Loan for providing short-term credit facilities	..	..	..	..	3,00,000
8. Staff quarters	..	..	..	..	1,00,000
Total					8,50,000

(i.e. 8½ lakhs)

63. The allotment of Development Blocks or Community Projects in the new areas has been suspended and depending on the progress of the work and the enthusiasm of the people the National Extension Blocks would be subsequently upgraded into development blocks, thus providing more funds for those areas.

64. The following Community Projects have been inaugurated in the State :

Srl. No.	Name of the Block	Date of inauguration	No. of villages	Area	Population
1.	Nizamsagar ..	.. 2-10-1952	369	7,26,643	3,82,614
2.	Tungabhadra..	.. do	136	3,00,000	95,698
3.	Mulug ..	.. do	56	92,000	42,377
4.	Bhir ..	.. 2-10-1953	100	2,58,880	94,944
5.	Nanded ..	.. do	112	1,74,309	72,164
6.	Gulbarga ..	.. 3- 7-1954	125	4,24,766	1,09,257
Total			898	19,76,587	7,97,054
Extent of coverage by Community Project Blocks			4%	4%	4.25%

The following N.E.S. Blocks have been inaugurated :—

S. No.	Name of the blocks	Date of inauguration	No. of villages	Area	Population	
1.	Kanad, Aurangabad District	.. 2-10-53	126	2,53,304	64,285	
2.	Vaijapur, Aurangabad district	.. . do	100	2,66,094	85,242	
3.	Bidar, Bidar District	.. do	100	1,60,116	71,980	
4.	Zahirabad, Bidar District	.. do	128	2,54,120	1,10,528	
5.	Vikarabad, Medak District	.. do	133	2,11,637	78,298	
6.	Sadasivpet, Medak District	.. do	115	2,16,561	90,459	
7.	Patancheru, Medak District	.. do	102	1,99,637	91,343	
8.	Miryalguda, Nalgonda District	.. do	99	3,18,852	85,357	
9.	Devarkonda, Nalgonda District	.. do	134	3,40,839	95,873	
10.	Peddavoor, Nalgonda District	.. do	131	4,20,247	1,00,598	
11.	Omerga, Osmanabad District	.. 12-3-1954	114	3,67,906	1,24,307	
12.	Wyra, Khammam District	.. 2-4-1954	129	3,31,439	1,23,276	
13.	Hyderabad West, Hyd. West	.. 1-4-1954	100	1,32,411	66,119	
TOTAL		.. ..	1,511	34,73,159	11,98,613	
Extent of coverage by NES blocks			.. ..	7%	7%	6.5%

The following N.E.S. Blocks will be inaugurated on 2nd October, this year :

Sl. No.	Name of District	Location of the Block
1.	Aurangabad	.. Ajanta and other villages of Sillod taluq and 25 villages of Bhokardan
2.	Parbhani	.. Hingoli and Kalamnoori taluqas.
3.	Gulberga	.. Yadgir taluqa.
4.	Mahboobnagar	.. Shadnagar taluqa.
5.	Karimnagar	.. Metpalli (Mahal), Jagtial taluqa.
6.	Adilabad	.. Adilabad taluqa
7.	Khammam	.. Villages of Burgampahad that suffered recently from Godavari Floods.
8.	Hyderabad	.. Hyderabad East.

65. The total number of blocks to be taken up in Hyderabad during the First Five-Year Plan period will be 66 blocks, out of which 13 N.E.S. Blocks and 9 Community Project Blocks are functioning now and 8 more N.E.S. Blocks will be taken up in October, 1954 leaving a balance of 36 blocks to be taken up in the next year.

66. *Local Development Works* :—Under the Local Development Works Scheme, works upto the value of Rs. 20,000 in the nature of school buildings, panchayat ghars, drinking water wells, approach roads, etc. are taken up with local contribution from the people which is readily forthcoming. So much so that last year everywhere all the amounts have been spent usefully and there is again a great demand for such works this year also, for which the Central and the State Government as well as the District Boards are providing necessary finances. For 1954-55, the provision will be as follows :—

			Rs.
1.	Adilabad	..	1.5 lakhs.
2.	Hyderabad	..	1.5 „
3.	Karimnagar	..	1.5 „
4.	Mahbubnagar	..	1.5 „
5.	Medak	..	1.5 „
6.	Nalgonda	..	1.5 „
7.	Nizamabad	..	1.5 „
8.	Warangal	..	1.5 „
9.	Aurangabad	..	2.0 „
10.	Bhir	..	1.5 „
11.	Nanded	..	1.5 „
12.	Osmanabad	..	1.5 „
13.	Parbhani	..	3.0 „
14.	Bidar	..	1.5 „
15.	Gulberga	..	1.5 „
16.	Raichur	..	1.5 „
17.	Khammam	..	1.0 „
Total			27.00 „

67. Briefly stated, the object of the Community Development and N.E.S. Schemes and Local Development Works is the creation of a rural environment in which the power and faculties of the heart, head and hand of the villagers will

find full play and complete unfoldment. The crowning glory of these schemes is that with these the instrumentality or agency for this total transformation of the country side has shifted from the Government to the people themselves. For the first time they are feeling the pride of achievement through their own initiative and enjoying the exhilaration of active participation in works of their own welfare. By their ready response to this call of the country they have demonstrated unequivocally that they do not require the economic incentive along for attracting their infinite capacity for harder work and that they are susceptible to spiritual stimuli and patriotic promptings also. In all these projects, harder work is being put in not only because more money will be earned, but also because life will be worth living for more and more people. In other words, integration has been brought out of the realm of calculus to dwell among our bold peasantry working in these areas.

68. The Community Projects and National Extension Service have been promoted to accomplish four ends: (a) Progressive outlook among the rural population; (b) habits of Co-operative action; (c) increased production; and (d) increased employment. Although the short period in which these schemes have been in operation does not supply an adequate basis for judgement on these counts, the following evaluation may however, be hazarded.

(a) If progressive outlook consists in entertaining the hope of progress through calculated action and in exhibiting a readiness to pursue the path of change so indicated there is no doubt that a progressive outlook is being created among the rural people as a result of community project activities. Except a very brief initial period of scepticism the rural people in most parts have exhibited not only a readiness but an actual eagerness to move with the times. New methods of cultivation, things like artificial insemination, and education for children are being accepted and pursued with alacrity. The example of successful extension activity in these respects in particular areas is spreading almost naturally to surrounding areas, where a demand to have a community project started grows in strength. Old habits of thought and action are being discarded with an unsuspected ease.

(b) The approach of community projects is a collective one, and in several ways e.g. public participation, co-operative organisation, development councils etc. the advantage and





Bhir and Nanded from October, '52 to the end of June, '54, is Rs. 16,43,112-13-9 and people's contribution for the same period in the form of labour or cash is Rs. 7,35,045-15-11.

70. Similarly the total expenditure on the N.E.S. Blocks in Bidar, Medak, Nalgonda, Khammam, and Aurangabad districts upto the end of June 1954 is Rs. 4,35,682-0-0 and people's contribution amounts to Rs. 7,79,057-0-0. Out of the total expenditure of Rs. 35,92,896-13-8, the following results have been produced.

1. Supply of Agricultural Implements .. ..	18
2. Demonstration Plots started .. ..	541
3. Adult Education Centres opened .. ..	181
4. Breeding Bulls distributed .. ..	44
5. Supply of Veterinary Boxes .. ..	59
6. Supply of Medicine Boxes .. ..	34
7. Animals castrated .. ..	5,446
8. Patients treated .. ..	2,19,074
9. Recreation and Social Education Centres opened ..	276
10. Community Halls opened .. ..	25
11. Schools opened .. ..	395
12. Roads (Kacha) constructed. (Miles) ..	233 1/2
13. New Drinking wells and Irrigation wells constructed	200
14. Repairs to old drinking wells .. ..	167
15. Soakage pits dug .. ..	20,376
16. Compost pits dug .. ..	37,897
17. Village latrines constructed .. ..	104
18. Libraries .. ..	60
19. Seeds distributed .. ..	46,461 Mds.
20. Fertilisers distributed .. ..	2,24,055 ..
21. Slum clearance and environmental sanitation done ..	185 villages

22.	Repairs to Chavdies	8
23.	Land reclaimed through tractor ploughing	4,904 acres.
24.	Co-operative societies formed	144
25.	Model Farms started	29
26.	Animals treated	1,04,914
27.	Community Radio sets installed	137
28.	Area brought under Fruits	4,870 acres
29.	Fruit plants distributed	9,833 "
30.	Area brought under vegetables	310
31.	Vegetable seeds distributed	61,250
32.	Vegetable seedlings distributed	18,188
33.	Breeding and A.I. Centres started	4
34.	Veterinary Extension Centre	1
35.	Pedigri birds supplied	335
36.	Additional area brought under Irrigation	17,907 acres.
37.	Restoration of tanks :	
	(Completed)	4
	& in progress	14
38.	Wells chlorinated	9,104
39.	Vaccination & Inoculation performed	86,336
40.	Schools converted into Basic Schools	80
41.	Compulsory Primary Education introduced in	80 villages
42.	School buildings constructed. (Completed)	8
	(in progress)	79
43.	Vikas Mandals formed	56
44.	Development Councils formed	193
45.	Village Level Workers trained	99
	Under training	17
46.	Village houses constructed	337
47.	Village houses reconditioned	10,023

71. Regarding people's contribution, I feel heartened to say that it has been much more than ever expected. The urge among the people to help themselves is simply remarkable and with a little help and guidance from Government, they have been able to work wonders in months which probably would not have been possible even in decades. The very appearance of many villages has undergone a total metamorphosis after the inauguration of the Development and N.E.S. Blocks. Interms of material prosperity, works like repairs to village roads, digging of compost and soakage pits, cleaning of drains, etc., may not strike as very significant ; but the esprit de corps, habit of team work and eagerness and earnestness for a better and more varied life generated by this unique experiment of the people, by the people and for the people will undoubtedly have far reaching wholesome effect and influence on the pattern of future national development. Even in terms of cash and kind, the contribution of the people at several places has been much more than the Government's share of expenditure and I am sure, the following figures from Bidar and Zahirabad Blocks will not fail to impress the hon. Members :

Sl. No.	Item	Bider Block	Zahirabad Block
1.	People's contribution ..	88,988 0 0	86,915 0 0
2.	N.E.S. Share ..	40,969 3 6	32,892 0 0
3.	Share of District Board ..	8,350 0 0	27,088 0 0

72. One more point remains to be elaborated in connection with Community Projects, N.E.S. Programmes and Local Development Works and it is the entirely new conception, approach and method employed in these development programmes. Hence, it naturally took time both for the administrative machinery and for the people's agencies to adjust themselves to this method of work. The administration as it existed, with its cumbrous procedure, restrictive formalities and omnipotent red-tape was absolutely unsuited to bear the burdens placed by this novel method of national

development and hence sometime was spent in bringing this machinery into proper gear. It can now be said with confidence that this initial faltering phase is now over with the finalisation of the mutual adjustment between the administrative machinery and the people's agencies; and the stage has been set for work to go at a faster tempo.

73. The experience gained with regard to the First Five Year Plan, both in its preparation and also in tackling the problems arising out of its implementation, places us in an advantageous position while preparing the 2nd Five Year Plan, which is being contemplated well in advance. The Planning Commission has already laid down the general principles for the formulation of the 2nd Plan from below and proper agencies have been set up to assess the wishes of the people in the full sense of the term.

74. This procedure necessarily arouses the people's desire to put up demands for all that they would require and need. There is a feeling that in this manner, their requirements will pile up so enormously that at a later stage, when the financial limitations will start the final trimming of the plan, there will be immense frustration and discontent. In view of this some people have suggested that the Central and State Governments should first assess their own financial resources and indicate them clearly. This might apparently look correct but, I should say, on careful examination, it would not be difficult to realise that this will not be the proper thing and it will amount to people being told what they should or should not ask for. That could hardly be the way of preparing a people's plan. People should be allowed freely to put up their requirements, so that they can have an idea of the vastness of the problem. At a later stage, when all these requirements are collected together, the State Governments and the Centre will be able to examine them as well as their financial resources.

75. Once the financial limitations are indicated, it should be in the fitness of things that the people's representatives at various levels should also exercise their sense of responsibility and sense of realism and fix up priorities of the programmes that they have already suggested. Even the second Five Year Plan will not be the final one. We will take stock of all requirements of the people and will tackle them not only in the 5 years of the Second Plan, but we may also spread them over the third and fourth Plans.

76. As can be seen from the Manual of Instructions, issued by the Government of Hyderabad, printed copies of which have already been circulated to the hon. Members, a lengthy note on the village survey report is also included covering up all possible items and heads along with the proformas about the requirements of the people. We have issued them to each village from where we intend collecting the data. I am confident that if these village survey reports are properly prepared, we will have a complete picture of the conditions in the villages and these will help us in preparing our targets.

77. I take this opportunity of appealing to the hon. Members of this House, as the representatives of the people in their areas, to see to it that necessary attention is paid and assistance and guidance given in the preparation of these survey reports. I also appeal to each individual citizen to have a clear idea of the problems that we have to ultimately face and solve during the Second Five Year Plan.

78. The days of those who looked upon public organisations as petition-making bodies are over. Every right demanded implies and imposes a duty on the person demanding it. Without doing that duty he will not deserve the right and without first deserving a thing, we should not desire it.

79. It can also be seen from the Manual that these details are to be collected at the village level and scrutinized at the Taluqa level by the Taluqa Planning and Development Committees and also the Departmental representatives. Thereafter, they will be further scrutinized at the District level. On the other side, the Departmental heads will prepare general plans relating to the entire State or the District as a whole and send the proposals separately for each District. The District Committees will thus have the opportunity of examining the proposals coming from both below and above and at that stage will be able to co-ordinate proposals after fixing up priorities. Thereafter, the proposals will be examined by the Departmental heads and and compiled by the Planning Department in consultation with the Central Planning Board. Examination by the Finance Department, approval by the Council of Ministers consultations and discussions with the Planning Commission will then follow. The scrutiny of all schemes and preparation of accurate estimates will then be completed

leading to the finalisation of the State Plan. The target date of this programme as given in the Manual are as follows :—

- 10- 9-1954 .. Issue of Manual of instructions.  
to
- 10-10-1954 .. 1. Transmission of draft village plans to Taluka Planning and Development Committees.  
2. Transmission of draft Departmental Plans by the Heads of Departments to Government in the Department.
- 15-11-1954 .. 1. Taluka plans to be forwarded to the District Planning and Development Committees.  
2. Departmental Plans to be approved by Government in the Department and Heads of Departments informed.  
3. Investigation of all schemes included in the Plan, but not fully investigated will be ordered.
- 15-12-1954 .. Schemes pertaining to Talukas as vetted by the District Planning and Development Committees will be transmitted to the Talukas who will scrutinize, examine, prepare and fix up priorities, and send back to the District Planning and Development Committees.
- 31-12-1954 .. The District Planning and Development Committees will send their schemes to the Heads of Departments with copies to the Planning and Development Department.
- 15- 1-1955 .. The Heads of Departments will send District schemes to the Planning and Development Department after scrutiny and check up.
- 31- 1-1955 .. The Advisory Board will finalise these schemes.
- 15- 2-1955 .. A consolidated Plan prepared by the Planning and Development Department will be placed before the State Planning and Development Board and considered by the Board and its Sub-Committees.  
to
- 25- 2-1955
- 30- 3-1955 .. Consideration by the Council of Ministers of the final Plan as approved by the State Planning and Development Board.
- 30- 3-1955 .. Discussion with the Planning Commission and completion of investigation of all schemes in the Plan and preparation of accurate estimates and submission of revised Plans by the Heads of Departments to Government.  
to
- 1- 8-1955
- September, 1955. Consolidation by the Planning and Development Department and consultation with the Planning Commission.
- 1st Oct. 1955 .. Finalisation of the State Plan.
- 1st Nov. 1955 .. Break-up of final Plan for Taluka and Local Bodies be completed.
- 1st Feb. 1956 .. Publication of the Plan.

80. It will thus be seen that during the next one year or so, we have a very hard task of going thoroughly into the details of every village and assessing the resources available and finalising items which can be included in the Second Plan and also in the subsequent Plans.

81. It is needless for me to stress that in a People's Plan, People's co-operation will be the mainstay of all programmes and plans. I can now close this rapid and brief survey with the following stirring words of the Chairman of the Planning Commission and the Symbol of the Nation :

“The fulfilment of the Five Year Plan calls for a nation-wide co-operation in the tasks of development between the Central Government and the States ; the States and the local authorities, with voluntary social service agencies engaged in constructive work between the administration and the people as well as among the people themselves. Although, several programmes included in the Plan are already under way, it is important that through sacrifice borne equally by all citizens, the effort and resources of the entire nation should be mobilized in support of the Plan, so that during the coming years, the tempo of development can be greatly increased and the Plan becomes a focus of intense activity and a field of common endeavour throughout the country.”

*Shri V. B. Raju* (Secunderabad-General) : I beg to move :

“That the statement on Planning and Development made by hon. Dr. Chenna Reddy, Minister for Agriculture, Supply, Development and Planning be taken up for consideration”.

*Mr. Deputy Speaker* : “Is it the pleasure of the House to discuss the statement of the hon. Minister.”

*The House indicated its assent to it*

*Mr. Deputy Speaker* : The discussion can take place tomorrow at 5-30 p.m. so that Members will have time to go through the statement.

*Shri V. B. Raju* : Just two and half hours from 5-30 to 8 may not be sufficient to discuss this important matter, Sir.

*Mr. Deputy Speaker* : We will extend the time if necessary.

شری بی۔ ڈی۔ دیشمکھ (بھوکردن - عام) : میرا خیال ہے کہ ۳۰۔۵۔۳۰ سے ۸ بجے تک کا وقت کافی نہیں ہوگا۔ اسکے متعلق پہلے یہ طے ہوا تھا کہ ایک دن دیا جائیگا اس لئے ایک دن دینا مناسب ہوگا۔

مسٹر ڈپٹی اسپیکر : اگر وقت کافی نہ ہو تو پھر دیکھینگے۔

### Consideration of the report of the Committee on Privileges in Dr. Raj Bahadur Gour's case.

*Shri Devisingh Chauhan (Ausa) :* I beg to move :

"That the report of the Committee on Privileges in Dr. Raj Bahadur Gour's Case be taken up for consideration."

*Mr. Deputy Speaker :* The Question is :

"That the report of the Committee on Privileges in Dr. Raj Bahadur Gour's Case be taken up for consideration."

The motion was adopted.

*Mr. Deputy Speaker :* The hon. Member may speak on the report.

*Shri Devisingh Chauhan :* The case of Dr. Raj Bahadur Gour was referred to this House as a case of breach of privilege of this House. It was alleged that Dr. Gour made a speech on 23rd February, 1954 making some remarks which were not desirable, about this House and the matter was referred to this House for considering whether the speech constituted a breach of privilege. The main objection was to the words as quoted in the secret reports that this House is a 'Chor Assembly'. The Privileges Committee during its deliberations decided to find whether Dr. Gour's speech was correctly reported.

The matter referred to the hon. Member of the Council of States and after getting his reply we framed the issues. The first was whether the speech of Dr. Raj Bahadur Gour should be taken as correct, and the second issue was whether the categorical denial of Dr. Gour rebuts the allegation of the Police. Dr. Gour in his reply denied the correctness of the speech and we, after careful consideration, thought that it was a controversial matter, this Committee on Privileges of this House would have to go into the details of the speech.



We thought it desirable that we should not go into the details and, moreover, when a Member of the Council of States stated some facts, there was no reason why we should not believe them. Therefore, we thought it advisable that we should accept the explanation offered by the hon. Member of the Council of States and the case should be closed; we should not proceed further with the case. Especially, I would draw the attention of the House to the sentence from the letter of Dr. Gour. It says: "no responsible, educated citizen could be expected to make such a speech that is incoherent, full of mistakes and makes no sense at many places." He utterly denies the correctness of the speech and the remarks as reported. Therefore, the Committee has accepted the explanation offered by Dr. Gour and the Committee has recommended to this House that this case may be closed. I hope that this House will be satisfied with the conclusions of the Privileges Committee and close the case. Thank you.

*Shri V. D. Deshpande :* Mr. Speaker, Sir. I have patiently heard the report given to the House by the Chairman of the Privileges Committee. As regards the conclusions I have no difference of opinion and the case should be closed. But lest such things might be repeated, I have to make an observation that it is not good on the part of the Government to refer cases of the Privilege of this House on the basis of Police Report confidentially received by them. As far as I know the speech referred to has not been published in any local or other papers, no repurcussion about it had taken place nor any member of this House felt that its privilege has been interfered with. It was only when we got the report before this House we came to know that such and such a speech had been delivered that the matter had been referred to the Privileges Committee by the hon. Speaker, and that it was at the instance of the Government. It was based on the C. I. D's. report, and the Home Department moved the Speaker in this respect. I personally feel that the Government should think hundred times before basing their case on the C. I. D's. report and refer the matter to the Privileges Committee. I strongly object to this procedure. Instances are found in the Parliamentary Democracy of Great Britain that such things are not referred to the Privileges Committee by the Government directly. A breach of privilege occurs only when it is published in a news-paper, or when the hon. Members feel that a certain privilege has been interfered with. It is a parliamentary practice that only hon. Members of the House being

such matters to the notice of the Privileges Committee. Of course, I do not mean to say that the Speaker has not got the inherent right to refer such questions to the Privileges Committee, but in this particular case it is not the Speaker that has taken cognizance of this particular matter but it is the Home Department, going out of its way and basing itself on the C. I. D. Report that has tried to invoke the Privileges of this House. I think this is a very irregular procedure. I think, *prima facie*, there was not a case to be referred to and I request the Government that in future while referring such matters they must take this into consideration that it is the Members of this House that have to refer any matter to the Privileges Committee and it is only when such matters come in the Press they should be referred to the Privileges Committee. But the C. I. D. Report should not be made a basis and the Privileges Committee should not be made to look into such cases. With these few words I agree with the conclusions made by the Chairman of the Privileges Committee and I support that the matter be closed.

*Shri Devisingh Chauhan :* As the Leader of the Opposition of this House has agreed with the conclusions drawn by the Privileges Committee, it is not very necessary for me, I think, to dilate upon the subject. But the argument made by the hon. Member that a report from a particular source should not be trusted is I think very difficult for any Member of this House to agree with. In fact, I do not agree. The news-papers may be reporting some matters correctly, but it is also quite far from truth that every thing reported by the news-papers is correct. Of course, the persons or the sources referring these matters of breach of privilege of this House would consider that the reports available to them are correct. They would satisfy themselves and then only these matters will be referred to this House. But it cannot be made a rule that a report from the Police is always incorrect and therefore it should not be trusted. With these few remarks I hope that this report will be accepted.

*\*Shri V. D. Deshpande :* Mr. Speaker, Sir. I have an explanation to make. I never meant that the report from the Police should not be trusted. My point is *prima facie* a case should come before the Privileges Committee at the instance of the hon. Members or the Speaker on his own initiative, but the Government basing itself wholly and solely, as in this

case, on the C.I. D. report should not refer a matter to the Privileges Committee. I think this speech had not been reported in any paper and the hon. Members of this House have no knowledge that the matter has been referred to the Privileges Committee. I have no objection to it, but the report has not appeared in any paper. The report is only a stenographic report of the Police and it has not come in any paper.

*Shri Devisingh Chauhan :* The hon. Member is speaking many things which are not before this House. He has given his personal opinion.

*Shri V. D. Deshpande :* The hon. Member may have any information. I will like to know how the particular thing had come before the Privileges Committee, on what basis the Speaker referred it, and on what basis it was discussed. As far as I know it was on the basis of the report of the Home Department given to the Speaker and this matter was discussed. I have an objection to the procedure followed. Beyond that I do not want to say that the report of the Police should not be trusted. On the merits it may be trusted or may not be trusted. No press has reported that the matter had occurred and the people do not know about it. Therefore, when it was not published it was not necessary for the Government to go out of their way to point out that a breach of privilege had occurred. It is from this point of view that I felt that the Government's policy in this regard is not desirable. This is the only thing I want to say.

*Shri Devisingh Chauhan :* I beg to move :

“That the report of the Committee on Privileges in Dr. Raj Bahadur Gour's Case be adopted.”

*Mr. Deputy Speaker :* The question is :

“That the report of the Committee on Privileges in Dr. Raj Bahadur Gour's Case be adopted”.

The motion was adopted.

### Business of the House

*Shri V. D. Deshpande :* Mr. Speaker, Sir. I was not present in the House when the date was fixed for discussing the Statement made by the Minister for Planning. I had discussed the matter earlier also with the hon. Speaker, and

I had suggested that instead of tomorrow, 15th may be allotted and the matter may be taken up immediately after Question hour. My reasons for this are that the House did not meet for the last four days. Many of the Members were on tour and the Members of the House have no time to go into the Statement. The detailed statement has been given today, therefore the matter may be taken up on the 15th and as it is a very important statement a whole day should be given. It is my request to the hon. Speaker.

مسٹر ڈپٹی اسپیکر:— ٹائم پہلے ہی فکس (Fix) ہو چکا ہے۔ کل ساڑھے پانچ بجے لینگے۔

श्री. व्ही. डी. देशपांडे:— बिजनेस कमिटी में जब यह आया था तब यह मालूम नहीं था कि चार दिन के तातिलत आनेवाले हैं। मेरा कहना अितना ही है कि १४ के बजाय १५ तारीख रखी जाय तो मुनासिब होगा।

مسٹر ڈپٹی اسپیکر:— ایک مرتبہ اسکا تصفیہ ہو چکا ہے۔ اگر ٹائم کافی نہ تو اوس وقت غور کریں گے۔

श्री. व्ही. डी. देशपांडे:—अितना टाइम काफी नहीं होगा। जो स्टेटमेंट हाउस के सामने रखा गया है उसको स्टडी करने के लिये मौका दिया जाना जरूरी है। इस लिये कल के बजाय जिसे परसों रखना मुनासिब होगा।

مسٹر فار هوم، لا اینڈ ریہیبیلیٹیشن (شری دگمبر راؤ بندو):— آنریبل لیڈر آف دی اپوزیشن آخر میں اسپیکر دیسکتے ہیں۔

*Shri V. D. Deshpande :* It is not a question of my speech.

*Mr. Deputy Speaker :* We will now take the Prisons Bill :

L.A. Bill XIX of 1954, the Hyderabad Prisons Bill, 1954

#### Clause 25.

*Shri B. D. Deshmukh :* I beg to move :

“That line 5, after ‘Jailor’ add : “and the prisoner shall be informed with his signature being taken in the prescribed register”.

*Mr. Deputy Speaker :* Amendment moved :

شری بی۔ ڈی۔ دیشمکھ:— مسٹر اسپیکر سر۔ میری جو ترمیم ہے وہ کلاز ۲۵ کے بارے میں ہے اور یہ بہت ہی مختصر سی ترمیم ہے۔

“All money or other articles in respect whereof no order of a competent Court has been made, and which may with proper authority be brought into the prison by any criminal prisoner or sent to the prison for his use, shall be placed in the custody of the Jailor.”

یہاں پر یہ براویژن رکھا گیا ہے کہ جیلر کے قبضہ میں جو سامان رہے اور جو عدالت کے حکم کے علاوہ اور لوگوں کے توسط سے وہاں لایا جائیگا اس سامان کے بارے میں عام طور پر یہ تجربہ رہا ہے کہ پرزور کے متعلقین اور رشتہ دار اس کے استعمال کے لئے جو سامان یا پیسہ وغیرہ دیتے ہیں وہ جیلر اپنے پاس رکھ لیتا ہے اور اس کی ہر وقت اطلاع قیدی کو نہیں دی جاتی جس کے نتیجہ کے طور پر اس کو تکلیف اٹھانا پڑتا ہے۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ جیلر کے قبضہ میں جو سامان رکھا جاتا ہے اس پر یہ ذمہ داری عائد کی جائے کہ اس سامان کی اطلاع فوراً قیدی کو دے اور اسے بلا کر اس سے اطلاعاتیابی کی دستخط حاصل کرے تاکہ بعد میں قیدی کو یہ اعتراض نہ ہو کہ جو سامان اس کے لئے بھیجا گیا تھا وہ ہر وقت اسے نہیں دیا گیا۔ اس سے جیلر بھی اپنی ذمہ داری سے سبکدوش ہو سکتا ہے اس لئے میں چاہتا ہوں کہ اس دفعہ کے آخر میں جیلر کے لفظ کے بعد یہ اضافہ کیا جائے۔

“and the prisoner shall be informed with his signature being taken in the prescribed register.”

یعنی میرا مطلب یہ ہے کہ جیلر کے پاس ایک رجسٹر ہو اور اس میں اس سامان کی انٹری ہوا کرے۔ اس میں جو سامان درج ہوگا اس کے متعلق قیدی کو پڑھ کر سنایا جائے اور اطلاعاتیابی کی دستخط قیدی سے حاصل کی جائے۔ اس سے جیلر ایک طرف اپنی ذمہ داری سے چھٹکارا حاصل کر سکتا ہے اور دوسری طرف قیدی کے لئے باعث سہولت ہوتا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ ترمیم دونوں کے لئے مفید ہے۔ اس میں حقوق چھیننے کا سوال بھی نہیں ہے بلکہ اس کا مقصد یہ ہے کہ جو ایرگولاریٹی (Irregularity) ہوتی ہے یعنی سامان کی اطلاع قیدی کو نہیں ہوتی اور جیلر اس کو کہتا جاتا ہے ایسا نہ ہونا چاہئے۔ اس لئے اگر ضرورت ہو اور آرڈریبل ممبر انچارج آف دی بل چاہیں تو اس ترمیم میں کچھ الفاظ بڑھاتے ہوئے اس کو قبول کریں لیکن میں سمجھتا ہوں کہ لازمی طور پر ان الفاظ کا اضافہ کیا جانا چاہئے۔

శ్రీ కె. రామచంద్రారెడ్డి (రామన్నపేట) — మిస్టర్. స్పీకర్, సర్, క్లాజ్ లో ఏదైతే గౌరవనీయ సభ్యుడు ఇప్పుడు సవరణ ప్రవేశ పెట్టారో దానిని గురించి ప్రధానంగా, ఎవరైతే జైలులో వుంటారో వారికి వారి తల్లిదండ్రులు గాని, బంధువులుగాని, స్నేహితులుగాని ఏమైనా వస్తువులు తెస్తే జైలు మాన్యుయల్ ప్రకారం వుండే రిజిస్టరు చేరుస్తారు. కాని, ఆ విధంగా వస్తువులు వచ్చినట్లు ఫైదీలకు ఏమోత్రం తెలుపరు. 3, 4 రోజులైనతరువాత, జైలరుకు 'రూప్యపైస' తెలుపుతారు. ఫైదీకి తెలిపడమనేది జైలరుయొక్క యిష్టంమీద ఆధారపడి వుంటుంది, ఆ వస్తువులకు ఫైదీవద్ద సంతకము తీసుకొనుట, అటువంటిదేమీ

జరగదు. దానివలన జైలులో ఎన్నో ఇబ్బందులు వచ్చేవి. తల్లిదండ్రులు వస్తువులు పంపారని తెలిసేది. కాని దాని ప్రకారం చూస్తే తక్కువ వుండేవి. డబ్బుగానీ, ఇతర వస్తువులుగానీ వుంటే జైలులో చాలా అందరగోళం జరుగుతూ వచ్చింది. ఇప్పుడు కూడా ఆవిధంగా జరుగుతోంది. కాబట్టి ఈ సవరణ ప్రధానంగా అంగీకరింప దగిన సవరణ. పెనుకముందు ఆలోచించకుండా దీనిని తప్పక అంగీకరించవచ్చును. ఖైదీకి వస్తువుల విషయం తెలిపటం, సంతకం చేసుకొనటం చాలా అవసరం. ఈ విధంగా చేస్తే జైలులో వున్నవారికి అందరికీ నమ్మకం కలుగుతుంది. వస్తువులను కూడా భద్రంగా కాపాడటం జరుగుతుంది. కాబట్టి ఈ సవరణను మంత్రిగారు తప్పక అంగీకరిస్తారని ఆశిస్తున్నాను.

*The Deputy Minister for Home, law & Rehabilitation, (Sri Srinivas Rao Ekheliker) :* I accept the amendment Sir.

*Mr. Deputy Speaker :* The question is :

“That Clause 25, as amended, stand part of the Bill”

The motion was adopted.

Clause 25, as amended, was added to the Bill.

#### Clause 26

*Mr. Deputy Speaker :* There are no amendments to this Clause. The question is :

“That Clause 26 stand part of the Bill”.

The motion was adopted.

Clause 26 was added to the Bill.

#### Clause 27

*Shri R. B. Deshpande (Pathri) :* I beg to move :

“That in line 9, between ‘twenty one’ and ‘are’, insert ‘years’.”

*Mr. Deputy Speaker :* Amendment moved.

*Shri R. B. Deshpande :* My amendment is to the effect that in the second line of sub-clause (2) the word ‘years’ should be inserted, so that, while reading it, the meaning will be clear otherwise if the word ‘year’ is not there, the question arises, what is the meaning of ‘21’? In order, therefore, to make the meaning quite clear, my amendment is that the word ‘years’ should be added after the words ‘twenty one’, and I request the Member in charge of the Bill to accept this amendment.

*Shri Srinivasrao Ekhelkar :*

Mr. Speaker, Sir. I accept the amendment of Shri R. B. Deshpande.

*Shri L. K. Shroff (Raichur):* I want one clarification. In sub-clause (2), the latter part of the paragraph reads thus :

“.....and for separating those of them who have arrived at the age of puberty from those who have not;”

Here, ‘them’ refers to female prisoners. I would suggest to the Member in charge of the Bill to move an amendment by way of clarification. Otherwise it may refer to male prisoners in the earlier part of the paragraph. The word ‘them’ might mean ‘male prisoner’s’ if it is not clearly stated.

‘Other prisoners’ in the sub-clause would mean ‘male prisoners’ who are beyond the age of 21, and ‘for separating those of them’ would mean the ‘male prisoners’ who have attained the age of puberty.

*Shri Srinivasrao Ekhelkar:* It means only ‘male prisoners’, and so it is not necessary for any further clarification.

*Mr. Deputy Speaker :* The question is :

“That Clause 27, as amended, stand part of the Bill”.

The motion was adopted.

Clause 27, as amended, was added to the Bill.

#### Clause 28 -

*Shri A. Guruvareddy (Siddipet):* My amendment is.....

*Mr. Deputy Speaker :* It is not necessary to move the amendment, as it is for the omission of a clause. The hon. Member can speak on the clause.

شری اے۔ گروا ربڈی :- مسٹر اسپیکر سر - اس کلاز میں سیلس میں بند کرنے کے لئے پراویزن رکھا گیا ہے - سپرنٹنڈنٹ چاہے تو کسی شخص کو ہنشنٹ کے طور پر سیل میں بند کر سکتا ہے - میں نے ایک امینڈمنٹ پیش کیا تھا جس کا منشا یہ ہے کہ یہ کلاس نہ رہنا چاہیئے - بعض سیل ڈبل گنج ہوتے ہیں - جہاں سورج تک کبھی دکھائی نہیں دیتا - پہلے ایک کمرہ ہوتا ہے اس کے بعد دوسرا کمرہ ہوتا ہے - دوسرا دروازہ بند کرتے ہیں تو سامنے سے کون جاتا ہے اسکا بھی پتہ نہیں چلتا - میں کہوں گا کہ کسی

انسان کو اس طرح بند کیا جانا نا مناسب ہے۔ چوبیس گھنٹے اس کو اسی میں بند رکھا جاتا ہے۔ اس کو پیشاب پاخانہ اسی کمرے میں کر لینا پڑتا ہے۔ اسے ایک ڈبہ دے دیا جاتا ہے۔ کھانا بھی اسی میں کھانا پڑتا ہے۔ ایسی حالت میں نہ صرف اس شخص کی صحت پر اثر پڑتا ہے بلکہ اس پر مثل اثر بھی پڑتا ہے۔ دنیا میں کہیں بھی ایسا رواج نہیں ہے۔ یہ عمل سولہویں اور ستویں صدی میں رائج تھا لیکن یہ نظریہ اب بدل چکا ہے۔ لوگ یہ معلوم کر چکے ہیں کہ اس طرح بند کرنے سے کسی شخص کے برے خیالات یا بری عادتیں دور نہیں ہوسکتیں۔ اور یہ طریقہ غلط ثابت ہو چکا ہے۔ چنانچہ آج کل کہیں بھی سیل میں بند نہیں کیا جا رہا ہے۔ دوسرے ممالک مثلاً سویٹ ریشیا میں کہیں بھی اسکا رواج نہیں۔ وہاں دن تمام بند کرنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ بلکہ وہاں کام لیتے ہیں۔ ایسی صورت میں سالیٹری کنفائینمنٹ بہت بری بات ہے۔ اس سے اصلاح نہیں ہوسکتی۔ میں کہوں گا کہ سالیٹری کنفائینمنٹ کے پراویژن کو اس بل سے نکال دینا چاہیے۔

شری دھرما بھکشم (سریا پٹھ - عام) :- اسپیکر سر۔ اس دفعہ میں سالیٹری سیل کا پراویژن رکھا گیا ہے۔ اگر اس کو اسی طرح رکھا جائے تو آنریبل منسٹر کے بل کے سمجھنے میں شبہ معلوم ہوتا ہے۔ آنریبل منسٹر سالیٹری سیل کی ہسٹری جانتے تو میں سمجھتا ہوں کہ وہ کبھی اسکو قانون میں نہ لاتے۔ سنٹرل جیل میں جو سالیٹری سیل ڈارک سیل ہیں وہ ایسے ہیں کہ ان میں کسی خونخوار جانور کو بھی نہیں رکھنا چاہئے۔ ان میں روشنی کا نام و نشان نہیں ہوتا اسکا ہر راستہ بند رکھا جاتا ہے۔ ایسے سیل میں قیدیوں کو کئی مہینے رکھا جاتا ہے۔ میں اورنگ آباد سیل میں رہ کر آیا ہوں۔ میری پانچ سالہ جیل کی زندگی میں تقریباً ڈھائی سال اس طرح گذرے آنریبل ممبرس جانتے ہیں کہ اسکے باوجود بھی میں اسمبلی میں چن کر آیا۔ ایسی صورت میں کہیں بھی اس بل میں اس طرح کا پراویژن رکھے جانے کی تائید کرنے کے لئے تیار نہیں ہوں۔ ان سیلس کا یہ حال ہے کہ ان میں رکھے جانے سے کئی لوگ اپنی زندگی کھو بیٹھتے ہیں۔ انکی صحت متاثر ہو جاتی ہے۔ انہیں پرہ گڈہ۔ تریملگری میں علاج کروانا ضروری ہو جاتا ہے۔ میں خود وہاں سے نکلنے کے بعد ۵ مہینے تک پرہ گڈہ میں زیر علاج رہا اس کے بعد میں سوسائٹی میں مل سکا۔ یہ اتنی سخت تکلیف ہے کہ قیدی کا خون پیلا ہو جاتا ہے۔ اس لئے میں اسکی سختی سے مخالفت کرتا ہوں۔ میں آنریبل منسٹر سے امید کرتا ہوں کہ وہ اس بل سے سالیٹری سیل کے پراویژن کو نکال کر انسانیت دوستی کا ثبوت دیتے ان سیلس میں پولیٹیکل قیدی ہی نہیں بلکہ جتنے بھی قیدی ہوتے ہیں انہیں وقت بیوقت بند کیا جاتا ہے اور اس طرح انکی صحت تباہ کرنے کے لئے اس کو استعمال کیا جاتا ہے۔ یہ ہرگز مناسب نہیں۔ اس لئے میری یہ التجا ہے کہ یہ پراویژن بل میں نہ رہنا چاہیے۔

The House then adjourned for recess till Half Past Five of the clock.



The House re-assembled after recess at Half Past Five of the Clock.

[Mr. Deputy Speaker in the Chair]

# L. A. Bill No. XIX of 1954, The Hyderabad Prisons Bill 1954.

\*శ్రీ కె. రామచంద్రారెడ్డి :—కాజు అ లో నేను ఒక సవరణ ప్రవేశ పెట్టాను. ఆ కాజును పూర్తిగా తీసివేయాలని సవరణ ప్రవేశ పెట్టాను. ఆ కాజును గురించి నేను జనరల్ డిస్కషన్ లో (General discussion) సవిస్తరంగా చెప్పటం జరిగింది. ప్రధానంగా, సింగల్ గంజీ, డబుల్ గంజీ, డౌంజర్ గంజీ, అనేటటువంటి యీ చీకటి కొట్లలో మూడు మాసాలు, నాలుగు మాసాలు ఖైదీలను బంధించడం ఒక ఆచారము పద్ధతిగా వస్తోంది. అదే పద్ధతిని ఈ సవరణ చట్టంలో కూడా అలాగే వుంచారు. అదే పద్ధతిని యీ అ కాజులోలీసుకురావటం జరిగింది. నా ఉద్దేశం ఏమంటే, ప్రధానంగా యావజ్జీవ శిక్షలు పొందేవారిని, ౧౦ సంవత్సరాలు, ౫ సంవత్సరాలు శిక్షలు పొందే వారిని, వేరు వేరుగా బంధించాలని ఉంటే, మానవునికి అవసరమైన గాలి వచ్చేటటువంటి, సూర్య రశ్మి వచ్చేటటువంటి గదులలో బంధిస్తే బాగుంటుంది. కాని చీకటి గదులలో ఖైదీలను వుంచారు. గజమున్నర పెడల్పు, ౨ గజాల పొడవు ఉండే సింగిల్ గంజీలో ఖైదీలను వుంచితే, వారికి కావలసిన గాలి, వెలుతురు కూడా రావటంలేదు. ఆ ఖైదీలు చివరకు మలమూత్రములకు కూడా అందులో పెట్టవలసి వస్తోంది. అవిధంగా ఈ చీకటి కొట్లలో ఉండకుండా, యీ కాజునే తీసివేయాలని కోరుతున్నాను. ఈ బాగాయంలో జంతువులుండే గదులకూడా చుట్టూ లీగల జల్లేడలో ఉంచు గాలి వెలుతురు వచ్చేటట్లు ఉంటాయి. జంతువులనే గాలి వెలుతురు ఉండే గదులలో ఉంచు తూంటే, మానవులను గాలి వెలుతురు రాని చీకటి కొట్లలో ఉంచటం సహించరాని విషయం. ఈ ఖైదీలను వేరు వేరుగా పెట్ట కూడదని నా ఉద్దేశ్యం కాదు. వారికి మంచి గదులు ఏర్పాటు చేయటం అవసరం. ఖైదీలకు విధించిన శిక్షలను బట్టి వాళ్ళను వేరు వేరుగా ఉంచవలసిందే. ఎవరైనా ప్రమాద వ్యక్తి వుంటే అతన్ని అందరిలోనూ ఉంచితే, అందరికీ లేని పోని కలహాలు పెడతారు కాబట్టి అటువంటి వారిని విడిగా పెట్ట వలసినదే. కాని వాళ్ళందరినీ ఇలాంటి చీకటి కొట్లలో బంధించడం సరైనది కాదు. కాబట్టి, యీ సింగల్ గంజీ, డబుల్ గంజీ, డౌంజర్ గంజీ, వీటికి సంబంధించిన యీ కాజును పూర్తిగా తీసివేయాలని కోరుతున్నాను. అబ్టర్నేటివ్ గా, ఆ ఖైదీలకు వేరే మంచి గదులు, గాలి వెలుతురు వచ్చే గదులను ఏర్పాటు చేయవచ్చును. కాబట్టి, మంత్రిగారు బాగా ఆలోచించి యీ అ వ కాజును పూర్తిగా తీసివేస్తారని ఆశిస్తున్నాను.

శ్రీ. శ్రీనివాసరావ అశ్వలికర్ :—స్పీకర్ సర్, ఇస్ క్లాజ ౨౮ కే బారే మేం కుచ్ థొడీ సీ గలతఫహమీ నజర్ ఆ రహీ హే। సాలీటరీ కన్ఫాఇనమేంట్, సెపరేట్ కన్ఫాఇనమేంట్ ఔర కన్ఫాఇనమేంట్ ఇన్ సెల్స్ యే సబ్ అలగ్ అలగ్ చీజో హోతీ హే। సాలీటరీ కన్ఫాఇనమేంట్ కే బారే మేం జో కహా జా రహా హే తో వహ్ పిన్ల కోడ కే తహత్ అంక సజా హే। ఔర సెల్ మేం రఖనె కా జో సవాల హే అుసమేం దో కిస్మ్ కే సెల్స్ హోతే హే। అంక సెల్ కీ సజా ఔర దూసరీ సెపరేట్ రఖనె కీ సజా। సెల్ మేం రఖనె కీ సజా సాలీటరీ కన్ఫాఇనమేంట్ నహీం హే। ఇన్ లోగోం మేం దిమాగీ ఖరాబీ హోతీ హే యా అంసే దీవానె జో దుసరే కేదీయోం కి తక్లీఫ్ దేతే హే యా బాజ్ బక్త్ బీమారీ కీ వజహ్ సే బీ లోగోం కి అలగ్ రఖనా

پڑتا ہے۔ یا باج وکٹ کچھ ہارڈ کیمینٹس دوسروں کے ساتھ ایتنی شراست کرتے ہیں کہ انکو الالہ دیا رکھنا ضروری ہو جاتا ہے۔ اُسے لوگوں کو سِلْس میں رکھنا پڑتا ہے۔ اُسے حالاً میں سِلْس ہی نہیں ہونے چاہیے یہ کہنا بیکول غلط ہے۔ ویروپی سلسلہ ہمیشہ اُنک ہی تریکے سے سوچتے ہیں کہ سِلْس انسانی کو رکھنے لایک چیز نہیں ہے وہ جانوروں کو رکھنے کی جگہ سے بھی بدتر ہوتی ہے وگہرا۔ میں نے اُنک دفا جیکر کیا تھا کہ کچھ کیمینٹس اُسے ہوتے ہیں کہ جو کھوار جانوروں سے بھی بدتر ہوتے ہیں اور جسے وہ باہر رکھنے پر سوایٹی کو تکلیف دتے ہیں وے ہی جیل کے اندر بھی دوسروں کو دتے ہیں۔ اُسے لوگوں کو وکٹ پڑنے پر سِلْس میں رکھنا ہی پڑتا ہے۔ لیکن یہ جو کہا جا رہا ہے کہ وہاں پر اندھرا ہوتا ہے یا ڈبل گنجی ہوتی ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ اسکے سمجھنے میں ٹوڈی سی غلطی ہے.....

شری اے۔ گرو ریڈی :— سمجھنے میں کیا غلطی ہے۔ چنچل کوڑہ جیل میں خود ڈبل گنجی موجود ہے۔

شری. شرینیواسراو ایللیکر :— ڈبل گنجی کی سزا پنل کوڈ کے تھت جب سولڈری کنگاٹنمٹ کی سزا ہوتی ہے تب ہوتی ہے۔ جیل کے تھت جب سِلْس میں یا گنجی میں رکھا جاتا ہے تو وہاں پر روشنی رھتی ہے، اڈنڈ رھتا ہے، کندی دوسرے لوگوں کو دیکھ سکتا ہے اور اپنی ضروریات کو بتا سکتا ہے۔ اسلئے کایدے کے تھت سِلْس ہوتے ہیں اور وہ ضروری ہیں۔ ہارڈ کیمینٹس کے لئے، دیوانے لوگوں کے لئے اسکی ضرورت ہے۔ باج وکٹ اُسے لوگ بھی آتے ہیں جو لکھنے پڑھنے میں اپنا وکٹ سرف کرنا چاہتے ہیں۔ لیکن وہاں روشنی نہیں ہوتی، یا وے کندی کسی آدمی کو وکٹ پر اتتلا نہیں دے سکتے اُسا نہیں ہے۔ آگے اُنک سکھان آئےگا جسکے تھت آپ دیکھیں کہ میڈیکل افسر سے انکی جانچ کراہی جاتی ہے۔ اسلئے یہ کہنا کہ سِلْس ہی نکال دیے جائیں، سہی نہیں ہے۔ اس میں اُنکھی چیز ہوتی ہے کہ دوسروں سے انکو الالہ دیا رکھا جاتا ہے۔ لیکن انکی دیکھ مال کے لئے لوگ وہاں رھتے ہیں۔ جیل کے تھت جن سِلْس میں کندی رکھے جاتے ہیں وہاں ہوا وگہرا سب ہوتی ہے۔

شری پنڈم واسدیو (گجول) :— مسٹر صاحب ہوا اور روشنی کے بارے میں جو کہہ رھے ہیں کیا اپنے تجربہ کی بنا پر کہہ رھے ہیں ؟

شری. شرینیواسراو ایللیکر :— میں تھوہ سے بول رہا ہوں، دیکھ کر بول رہا ہوں اور اکیٹامین کر کے بول رہا ہوں۔

شری پنڈم واسدیو :— کیا مسٹر صاحب جا کر دیکھینگے کہ وہاں روشنی کا انتظام ہے یا نہیں ؟

شری. شرینیواسراو ایللیکر :— میں تھربا کر چکا ہوں۔ آانربل ممبر بھی تھربا کر سکتے ہیں۔

شری اے۔ راجندر ریڈی (رامائن پیٹھ) :— کیا یہ صحیح نہیں ہے کہ وہیں کھانا پینا اور پیشاب وغیرہ کرنا پڑتا ہے اور ان چیزوں کے لئے علیحدہ انتظام نہیں ہے۔

شری اے۔ گرو ریڈی :- آنریبل منسٹر صاحب فرماتے ہیں کہ بعض پرنسزس (Prisoners) کو سپریٹ (Separate) رکھنے کی ضرورت ہوتی ہے۔ بہر حال ایسا ہے تو وہ بھی ایک سزا کے طور پر رکھا جاتا ہے۔ اسکے سوا اور کوئی چیز نہیں ہے۔ شری وی۔ ڈی۔ دیشپانڈے کو اور ہم کو بھی ڈبل گنجی میں رکھا گیا تھا تو اس طرح ہم کو کس قصور کے تحت رکھا گیا تھا۔ اس سے ظاہر ہے کہ سزا کے طور پر بھی اس میں رکھا جاتا ہے۔

ضرورت اگر پڑتی ہے تو کلاز (۲۷) کے تحت پراویژن موجود ہے۔ اب مزید کلازس کے تحت سپریشن کے معنی سوائے سزا کے طور پر رکھنے کے اور کچھ نہیں ہوسکتے۔ شری وی۔ ڈی۔ دیشپانڈے کو بھی ڈبل گنجی میں رکھا گیا تھا۔ آخر وہ کونسے احکام کے تحت رکھا گیا تھا۔ ہم میں سے کسی نہ کسی کو ڈبل یا سنگل گنجی میں رکھا جا چکا ہے۔ وہ اس پراویژن کی موجودگی کی ہی وجہ سے رکھا گیا تھا۔ جب تک اس پراویژن کو نہ نکالا جائیگا لوگوں کو ڈبل یا سنگل گنجی میں رکھا جاتا رہیگا۔ اور پھر اس میں کھانا پینا بھی وہیں۔ پائخانہ پیشاب بھی وہیں اور سونا بھی وہیں پڑتا ہے۔ ان حالات میں میں چاہتا ہوں کہ میری امینڈمنٹ ووٹ پر رکھی جائے۔

*Mr. Deputy Speaker* : The question is :

“That Clause 28 stand part of the Bill”.

The motion was adopted.

Clause 28 was added to the Bill.

#### Clause 29

*Shri Ch. Venkatrama Rao* (Karimnagar) : I beg to move :  
“That in line 3, between ‘any’ and ‘with’ insert : “time”.

*Mr. Deputy Speaker* : Amendment moved.

*Shri B. D. Deshmukh* : I beg to move :

“That in lines 4 and 5, omit : “whether as a punishment or otherwise”.

*Mr. Deputy Speaker* : Amendment moved.

*Shri Ch. Venkatrama Rao* : I beg to move :

“That after line 6, add :

“Provided that no prisoner shall be confined in a solitary cell without the orders of a competent Magistrate”.

**Mr. Deputy Speaker :** Amendment moved.

شری سی ایچ - وینکٹ رام راؤ :- اسپیکر سر - کلاز (۲۹) میں میری دو امینڈمنٹس ہیں۔ ایک تو معمولی امینڈمنٹ ہے اور دوسری امینڈمنٹ یہ ہے کہ ایک پراویژو ایڈ کیا جائے۔ پہلی امینڈمنٹ کے متعلق میرا کہنا یہ ہے کہ اس بل کو مکھی کی مکھی نقل کرنے وقت شائد نقل کرنے والوں نے ایک لفظ چھوڑ دیا جو کہ سنٹرل ایکٹ میں موجود ہے۔ چنانچہ اس طرح کی ایک امینڈمنٹ شری آر۔ پی۔ دیشپانڈے نے کلاز (۲۷) میں ”ایر“ کا لفظ بڑھا نے کے لئے پیش کی تھی۔ میری امینڈمنٹ بھی ویسی ہی ہے۔ یعنی اس میں ”ٹائم“ کا لفظ چھوٹ گیا ہے۔ وہ میں اضافہ کرنا چاہتا ہوں۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اس پر تفصیل سے بحث کرنے کی ضرورت نہیں لیکن اگر آنریبل موور میری اس امینڈمنٹ کو قبول نہیں کرتے ہیں تو پھر بحث کی ضرورت ہوگی۔ یہاں یہ الفاظ ہیں

No cell shall be used for solitary confinement unless it is furnished with the means of enabling the prisoner to communicate at *any* with an officer of the prison, .....

اس میں اگر Any کے بعد ٹائم کا لفظ نہ رکھا جائے تو کوئی معنی نہیں نکلتے۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ ایک معمولی ترمیم ہے جس کو قبول کر لیا جائیگا۔

میری دوسری ترمیم اس پراویژو کو ایڈ کرنے کے متعلق ہے۔

“Provided that no prisoner shall be confined in a solitary cell without the orders of a competent Magistrate”.

اس سے قبل کلاز (۲۸) پر بحث کرتے ہوئے میرے پیشرو نے صاف صاف طور پر بتایا ہے کہ سل (cell) کے کیا معنی ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ اوس جانب سے آنریبل منسٹر صاحب نے اس کو ڈفنڈ کرنے کی کوشش کی کہ سل جس معنوں میں اودھر کے آنریبل ممبرس (یعنی آنریبل ممبرس آف دی اپوزیشن بنچس) لے رہے ہیں اوس کے وہ معنی نہیں ہیں۔ لیکن میں یہ کہوں گا کہ واقع میں سل کی سزا کیسے دی جاتی ہے۔ اور خود جیسا کہ آنریبل منسٹر فرمایا پینل کوڈ کے تحت جب اس قسم کی سزا ملتی ہے تو ہم قیدی کو سل (cell) میں ڈالتے ہیں۔ اگر سل میں کسی کو رکھنا ضروری ہنی ہے تو ہم کو کوئی عذر نہیں ہے۔ لیکن اس چیز کو صرف جیلر یا سپرنٹنڈنٹ پر چھوڑ دینا مناسب نہیں ہے۔ کئی آنریبل ممبرس نے اس سلسلہ میں اپنے اپنے تجربات پیش کئے ہیں کہ سل کیا چیز ہے۔ سل میں کیا تکالیف ہوتے ہیں سل میں کیوں بھیجا جاتا ہے۔ جیلر کسی پرسنل انیمیٹی (Personal enmity) کے تحت یا پولیٹیکل انیمیٹی (Political enmity) کے تحت کسی نہ کسی عذر لنگ کی بنا پر کسی کو سل بھیج سکتا ہے۔ اس لئے صرف جیلر اور سپرنٹنڈنٹ کو ایسے پاورس نہیں دئے جانے چاہئیں۔ اگر کسی کمپٹنٹ کورٹ (competent Cort) کی اجازت سے یا مجسٹریٹ کی رائے کی بنا پر کسی کو

سل بھیجا جاتا ہے تو ہم کو کوئی عذر نہیں ہے۔ کم از کم کورٹ کو یا مجسٹریٹ کو اس کا سیٹیفیکیشن ہونا چاہیئے۔ اگر منسٹر صاحب اس حد تک رکھنے تیار ہیں تو ٹھیک ہے۔ اس میں یہ بھی بتایا گیا ہے کہ۔

.....Whether as punishment or otherwise shall be visited at least once a day by the medical officer or his subordinate."

یعنی سل میں جن لوگوں کو رکھا جائے گا انہیں کوئی میڈیکل آفیسر یا اوس کا کوئی اسسٹنٹ دن میں ایک مرتبہ اوس قیدی کو دیکھ سکے گا۔ میں اس سلسلہ میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ عام طور پر اضلاع کی جیلوں میں سپرنٹنڈنٹ ہی میڈیکل آفیسر ہوتا ہے۔ اور اوس میڈیکل آفیسر کا اسسٹنٹ جیلر ہوتا ہے۔ تو میڈیکل آفیسر یا اوس کا ماتحت کے معنی جیلر ہوتے۔ کیونکہ جیلر ہی اوس کا ماتحت ہوتا ہے۔ اس لئے اس کا کوئی فائدہ قیدی کو نہیں ملیگا۔ جیلر آکر کہہ دینگا کہ میں دیکھ چکا ہوں۔ الفاظ اگر میڈیکل آفسر کی حد تک بھی محدود رہتے تو اچھا تھا لیکن یہاں میڈیکل آفیسر یا اوس کا ماتحت یہ الفاظ رکھے گئے ہیں۔ اس لئے میرا خیال یہ ہے کہ میں نے جس پراویژن کو ایڈ کرنے کے لئے ترمیم پیش کی ہے اوس کو منظور فرمایا جائے تو مناسب ہوگا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ کورٹ یا مجسٹریٹ مناسب سمجھے تو اوس کو سل میں رکھا جاسکے گا۔ چونکہ ہم کو تجربہ ہے کہ آنریبل موور ہاری بنیادی ترمیمات کو مانتے نہیں اس لئے ہم نے آلٹرنیٹو طریقہ پر اس کو رکھا ہے۔ امید ہے کہ اس کو قبول کر لیا جائے گا۔

شری بی۔ ڈی۔ دیشمکھ :- کلاز (۲۹) کے لئے جو ترمیمات رکھے گئے ہیں اوسکے متعلق جیسا کہ قبل ازیں ایک آنریبل ممبر نے کہا اس لئے رکھے گئے ہیں کہ پرنسپلی (Principally) اور تجربہ کے تحت ہم یہ محسوس کر رہے تھے کہ دفعہ (۲۹) کی آج کے حالات میں ضرورت نہیں ہے۔ اگر یہ دفعہ حذف کر دیا جائے تو حکومت کو بھی کوئی اعتراض کی گنجائش نہیں ہے۔ کیونکہ اس قسم کی بدترین سزائیں اس بیسویں صدی میں اور اس جمہوریت کے زمانہ میں قطعاً نازیبا ہیں۔ میں یہ تو بعد میں واضح کرونگا کہ سالیٹری کنفائنمنٹ (Solitary confinement) کی سزائیں کس حد تک بری سمجھی جاتی ہیں۔ لیکن فی الحال یہ عرض کرونگا کہ ہم نے چونکہ یہ محسوس کیا تھا کہ پوری کلاز کو ڈیلیٹ (delete) کرنے کے لئے اگر ترمیم پیش کی جاتی تو رولنگ پارٹی اس کو کبھی قبول نہیں کرتی اس لئے آلٹرنیٹو (Alternative) طریقہ پر ہم نے واجیت پیدا کرنے کی کوشش کی۔ مجھے یہ سن کر بہت تعجب ہوا کہ سل میں رکھنے کی جو سزا دی جاتی ہے وہ اس لئے دی جاتی ہے کہ بعض ملازمین بہت خطرناک ہوتے ہیں۔ پاگل ہوتے ہیں یا دوسرے قیدیوں کو ستاتے ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ ایک غلط انٹرپرائزیشن ہے۔ میں اون پر کوئی چارج نہیں کر رہا ہوں۔ لیکن یہ عرض کروں گا کہ (۲۷) میں اس کے لئے پراویژن موجود ہے اس لئے (۲۸) میں

رکھنے کی ضرورت نہیں تھی - لیکن (۲۸) میں بھی سزا کے طور پر یہ چیز رکھی گئی ہے - جو خاص طور پر کنوکیٹڈ پریزنس ( Convicted prisoners ) کو دی جاتی ہے - اس ہاؤز کے بیشتر اراکین اور ہمارے فیلڈ ورکرس کو اس کا تجربہ اسٹرگل ( Struggle ) کے زمانہ میں ہوا تھا کہ نہ صرف پولیٹیکل پریزنس کو بلکہ ڈٹینیوز ( Detenues ) کو بھی یہ سزائیں دی جاتی ہیں - آنریبل موور نے (۲۸) کا یہ انٹرپریٹیشن ( Interpretation ) کیا اور یہ ڈفنڈ کرنے کی کوشش کی کہ خاص حالات میں یہ سزا دی جائے گی - میں کہوں گا کہ ایسا نہیں ہے بلکہ دفعات ۲۸ اور ۲۹ کا تصور یہ ہے کہ جب کبھی عدالت حکم دے سل کی سزا دی جاتی ہے یا آپ کے جیل کے احکام کی کوئی خلاف ورزی کرتا ہے تو دفعہ (۲۵) کے تحت دفعہ (۲۶) کے لحاظ سے سزا دی جاتی ہے - جیسا کہ دفعہ (۲۶) میں رکھا گیا ہے - لیکن میں آنریبل موور کے سامنے دفعہ (۲۶) کا ذیلی دفعہ (۱) بھی رکھنا چاہتا ہوں -

“Cellular confinement for any period not exceeding fourteen days :

یہ کب رکھا جائے گا - ایسی صورت میں جب کہ کوئی پریزنر (۲۵) کے تحت کوئی آفس ( Offence ) کرتا ہے - اس لئے دفعہ (۲۹) میں پنشنٹ ( Punishment ) کے ساتھ ادروائز ( Otherwise ) کے لفظ کی ضرورت نہیں ہے - کیونکہ پنشنٹ کے طور پر سزا دینا مقصود ہو تو ”در وائز“ کی ضرورت نہیں ہے - اگر دفعہ (۲۵) کی کوئی خلاف ورزی کرتا ہے تو دفعہ (۲۶) کے تحت سزا دیں گے - اور پھر (۲۹) میں بھی آپ نے رکھا ہے - اس لئے میں اس مقولہ کے مطابق کہ اگر بھوکو سبق سکھانا ہے تو ساس کو سکھانا بہتر ہے میں رولنگ پارٹی کے نیتا اور بین الاقوامی شخصیت کے حامل پنڈت نہرو کا جیل کا تجربہ آپ کے سامنے رکھنا بہتر سمجھتا ہوں - دفعہ (۲۸) کے سلسلہ میں جو جواب اودھر سے دیا گیا ہے وہ جواب اگر کوئی جیلر یا جیل کا کوئی آفیسر دیتا تو موزوں سمجھا جاسکتا تھا - پنڈت نہرو نے اپنی آئوبائیو گرافی کے صفحہ (۲۲۲) پر جو کچھ لکھا ہے وہ میں ہاؤز کے سامنے رکھنا چاہتا ہوں -

“Some individuals, sentenced for revolutionary activities for life or long terms of imprisonment, are often kept in solitary confinement for long periods. In the U.P., I believe, all such persons are automatically kept in solitary cellular confinement. Ordinarily, this solitary confinement is awarded as awards as a special punishment for a prison offence. But in the case of these persons—usually young boys—they are kept alone although their behaviour in gaol might be exemplary. Thus an additional and very terrible punishment is added by the gaol Department to the sentence of the court, without any reason therefor. This seems very extraordinary, and hardly in conformity with any rule of law. Solitary con-

finement, even for a short period, is a most painful affair ; for it to be prolonged for years is a terrible thing. It means the slow and continuous deterioration of the mind, till it begins to border on insanity ; and the appearance of a look of vacancy, or a frightened animal type of expression. It is the killing of the spirit by degrees, the slow vivisection of the soul. Even if a man survives it, he becomes abnormal and an absolute misfit in the world. And the question always arises—was this man guilty at all of any act or offence ? Police methods in India have long been suspect ; in political matters they are doubly so.”

میں نہرو جی کے خیالات کو اسلئے کوٹ ( Quote ) کر رہا ہوں کہ آپ جیل میں رکھ کر جو سزا دیتے ہیں اس اصول سے دیتے ہیں کہ اسکی اصلاح ہو۔ لیکن اگر اسکو علحدہ رکھا جائے تو اسکی صحت پر اور اسکے اخلاق پر بہت مضر اثر پڑتا ہے۔ اسلئے آپ ڈیلیٹ کرنے کی ترمیم کو نہ مانیں تو کم از کم میری ترمیم کو مانیں۔ چاہے دفعہ ۴۴ کے سلسلہ میں سزا ہو یا کسی اور سلسلہ میں سزا ہوئی ہو اس کا چوئیس گھنٹے کے بعد میڈیکل آفیسر معائنہ کرے۔ یہاں آپ نے یہ رکھا ہے کہ

“No cell shall be used for solitary confinement unless it is furnished with the means of enabling the prisoner to communicate at any with an officer of the prison, and every prisoner so confined in a cell for more than twenty-four hours whether or otherwise, shall be visited at least once a day by the Medical Officer or his subordinate”.

” پنشنٹ آزادروائیز “ ( Punishment or otherwise ) کے الفاظ کی ضرورت ہی نہیں ہے بلکہ ہر صورت میں معائنہ ہونا چاہئے۔ اسلئے میں سمجھتا ہوں کہ موور ان چند خیالات کے اظہار کے بعد اسکو ضروری سمجھ کر حذف فرمائیں گے۔

شری کے۔ وینکٹ رام راؤ ( چناکنڈور ) :- سالیٹری کنفائنمنٹ کے بارے میں جو دفعہ ۲۹ رکھا گیا ہے اس سلسلہ میں میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ حیدرآباد میں جتنے بھی جیل ہیں ان جیلوں میں کہیں بھی سنٹرل ایکٹ کے سس میں ” سلس “ نہیں ہیں۔ ہماری ریاست حیدرآباد فرخندہ بنیاد اور انڈین یونین کے ساس میں کافی فرق ہے۔ وہاں ہر آدمی کو چاہے وہ آرڈنری کرائمینل ( Ordinary criminal ) بھی کیوں نہ ہو بند کرتے وقت ایک سل دیا جاتا ہے اور شام کے وقت وہاں اسکو بند کرتے ہیں۔ یہی سس سل کا ہونا چاہئے۔ اگر ویسے ہی مادی حالات یہاں بھی ہوتے تو ہمیں کوئی اعتراض نہوتا۔ لیکن یہاں کے سلس ویسے نہیں ہیں۔ یہاں بڑے بڑے کوٹھے ہیں اور ان کوٹھوں میں ہر شخص کو الگ الگ بند نہیں کیا جاتا یہاں اکوموڈیشن ( Accommodation ) کافی نہیں ہے اور ۶۰-۷۰۔ بلکہ ۱۰۰-۲۰۰

لوگوں کو ایک کوٹھے میں بند کیا جاتا ہے۔ یہاں سلس بطور سزا کے استعمال کئے جاتے ہیں۔ سنٹرل ایکٹ کے تحت سلس کا جو سنس ہو سکتا ہے اس کے تحت یہ سلس نہیں آسکتے اس لئے جب ہم سنٹرل ایکٹ کو اڈاپٹ کر رہے ہیں تو یہاں کے جو مادی حالات ہیں ان پر بھی غور کرنا لازمی ہے۔ دوسری بات یہ ہے کہ سالیٹری کنفائنمنٹ میں کسی کو بھی بند کرنا ہوتا ہے اس کے لئے مجسٹریٹ کی اجازت ضروری ہے۔ انڈین پینل کوڈ کے تحت اس قسم کی منظوری دی جاتی ہے اور جیسا کہ منسٹر صاحب نے کمیشنٹ (Commitment) فرمایا ہے میں اس کو سولہ آنے قبول کرتا ہوں اور چاہنا ہوں کہ منسٹر صاحب اس پر اسٹک (Stick) کریں۔

“Provided that no prisoner shall be confined in a solitary cell without the orders of a competent Magistrate”.

اس طریقہ سے میں سمجھتا ہوں کہ دفعہ ۲۸ کے سلسلہ میں جو کچھ بھی بحث ہوئی تھی اور اس کے جواب میں جو کچھ منسٹر صاحب نے فرمایا ہے اس میں یہ اچھی طرح بیٹھ جاتا ہے۔ اس لئے امینڈمنٹ نمبر ۴ کو اکسیپٹ (Accept) کرنے میں کوئی عذر نہ ہونا چاہئے۔ اگر پنشنمنٹ آر ادر وائز (Punishment or otherwise) کے الفاظ کو یہاں رکھا جائے تو یہ قیدیوں کے لئے بڑے ظلم کی بات ہوگی۔ اگر جیلر کی مہربانی مبارک میں یا ان کے خیال مبارک میں آئے تو وہ کسی قیدی کو بھی سالیٹری کنفائنمنٹ میں بند کر سکتے ہیں۔ اس قسم کے جو وسیع اختیارات ہیں ان کے لئے ایک امینڈمنٹ ایسا ہے کہ سالیٹری کنفائنمنٹ کا جو طریقہ ہے اس کو نکال دیں یا کم از کم اس پر کچھ ریسٹرکشنس (Restrictions) عائد کریں۔ کسی شخص کو جیل خانہ میں قدم رکھنے کے ساتھ ہی سالیٹری کنفائنمنٹ میں لیجا کر رکھ سکتے ہیں اس لئے اس کو نہ رکھا جائے۔ لہذا پنشنمنٹ آر ادر وائز کے الفاظ کو بھی حذف کرنا ضروری ہے۔

اس کے بعد یہ کہا گیا ہے کہ میڈیکل گروئنڈس (Medical grounds) پر اس کی ضرورت محسوس ہو یا کوئی شخص پڑھنے لکھنے میں اپنا وقت گزارنا چاہتا ہے تو یہ ایسی چیزیں ہیں جو ابھی تک عمل میں نہیں آئیں اور نہ آئندہ عمل میں آنے کی امید ہے کیونکہ یہاں جو سلس استعمال ہوتے ہیں وہ سزا کے طور پر استعمال ہوتے ہیں۔ اگر کسی کو میڈیکل گروئنڈ پر بھی سالیٹری سل میں رکھنا ہوتا ہے اس کو سنٹرل جیل کے ساتھ جو دوا خانہ ہوتا ہے اس میں رکھا جاسکتا ہے۔ اس طریقہ کی ہم اس وجہ سے بھی مخالفت کر رہے ہیں کہ یہ بالکل اوٹ موڈل (Out model) طریقہ ہے۔ مختلف قسم کے کنوکٹس اور ان کی سائکالوجی پر جو کام کیا گیا ہے اس سلسلہ میں ماہرین کی یہ رائے ہے کہ کسی شخص کو الگ رکھنے سے اس کی دماغی حالت پر بہت برا اثر پڑتا ہے۔ اگر کوئی شخص جرم کرتا ہے۔ چوری کرتا ہے یا ڈاکہ ڈالتا ہے تو یہ دیکھنا ضروری ہے کہ آج کی سماجی حالت کیا ہے اور کیا اس کا یہ جرم اس حالت کی



وجہ سے تو نہیں ہے۔ اسلئے میں سمجھتا ہوں کہ اسکو سوسائٹی میں رکھکر ہی درست کرنے کی ضرورت ہے ورنہ دنیا سے الگ بن سلک کر کے اسکو کیسے درست کیا جاسکتا ہے۔ اس طرح جو کچھ کیا جا رہا ہے وہ آجکل کے سائنٹیفک تجربات کے لحاظ سے بالکل خلاف ہے۔ گو ہم یہ مانتے ہیں کہ کسی شخص کو جیل میں رکھا جاتا ہے تو اسکا دراصل مقصد اسکی اصلاح ہوتا ہے۔ حکومت کے جو رہبریسو وینگس (Repressive wings) ہوتے ہیں ان میں سے جیل بھی ایک ونگ ہے لیکن جیل میں رکھکر بھی ریفارم کرنے کا ایک طریقہ ہوتا ہے ایک زمانہ ایسا تھا کہ جیل میں قیدیوں کو رکھنے کے بجائے انہیں ان دی اسپاٹ (On the spot) سزا دیجاتی تھی۔ یہ پچھلے زمانہ کی بات ہے اور اب ڈینجس اور ڈبل ڈینجس میں رکھا جاتا ہے۔ ہم نے ٹیل آف ٹوسٹیز (Tale of Two Cities) اور فرنچ رلوولیشن کی جتنی بھی کتابیں ہیں ان میں پڑھا ہے کہ بیاٹیل (Bastille) اور پرزس کو فرانس کے پورٹ آدمیوں نے ملکر اڑا دیا۔ فرنچ روولوشن کیا پٹیل ایزم کے خلاف تھے۔ اسکی امتہا نپا (स्थापना) کے خلاف ہے تو پھر اسکو بیسویں صدی میں پچھلے دروازہ سے لاکر انٹراڈیوس کرنے کی کوشش کیوں کی جا رہی ہے۔ اسلئے نہ صرف اپوزیشن پارٹیز کے ممبرس بلکہ جو کوئی بھی ہیومنیشن پوائنٹ آف ویو (Humanitarian point of view) رکھتے ہیں ان نام لوگوں کا یہ فرض ہو جاتا ہے کہ ایسے جو طریقے ہیں انکی مخالفت کریں۔ سالیٹری کنفائنمنٹ کے سلسلہ میں میں یہ ماننا ہوں کہ بڑے بڑے بدنام چوروں کو ان میں رکھا جاسکتا ہے لیکن تجربہ یہ بتاتا ہے کہ سالیٹری کنفائنمنٹ میں رکھنے کے بعد بھی انکے عادات و اطوار میں کوئی فرق نہیں آیا۔ وہ ہارڈنڈ کریمنلس (Hardened criminals) بن گئے اور انکی دماغی حالت میں کبھی فرق نہیں آیا۔ اسلئے سالیٹری کنفائنمنٹ کے طریقہ کہ جو ناکام ثابت ہوا ہے اور جسکو پوری مہذب دنیا حقارت کی نظر سے دیکھتی ہے جس سے قیدی ریفارم نہیں ہوتے اور جو اس بل میں رکھا گیا ہے اسکا کوئی جواز نہیں ہے اسلئے میں آنریبل منسٹر سے امید کرتا ہوں کہ وہ کافی ہمدردی کے ساتھ اس پر غور فرمائینگے۔

श्री. श्रीनिवासराव अवेळीकर:—अपाध्यक्ष महोदय, पहली जो अमेंडमेंट है जो कि अंक व्हरबल है उसको तो मैं कबूल करता हूँ। अनी (any) के बाद टाइम (time) का लफज नहीं है उसे रखने की हद तक मैं अमेंडमेंट कबूल करता हूँ।

बाकी जो अमेंडमेंट्स लाये गये हैं उसको तो मैं कबूल नहीं कर सकता। दफे २८ पर जब बहस चल रही थी तब मने बताया था कि इस तरह के जो कनफाइनमेंट (confinement) होते हैं उसके दो तीन अकसाम होते हैं। सॉलिटरी कनफाइनमेंट (Solitary Confinement) की जो सजा है वह तो अदालत से दी जाती है। वह सजा न रखी जाय इस तरह की बहस यहां तो नहीं की जा सकती है। यहां बहस करने से कोबी फायदा नहीं है। अगर आप इसे नहीं रखना चाहते तो इस तरह की अमेंडमेंट आपको इंडियन पिनल कोड में ही लानी चाहिये। और वहीं उसको ड्राप करने के लिये कहा जा सकता है। हम यहां बैठकर उसे ड्राप (drop) नहीं कर सकते

हैं। इस लिये इसके बारे में यहां पर बहस करना सही नहीं है। सेल्स में रखने की जो सजा है वह अलबत्ता जेल से दी जाती है। दूसरी भी सजा दी जा सकती है और वह मतलब ऑर अदर-वाजीज (otherwise) में आता है। क्योंकि हर वक्त पनिशमेंट के ही तौर पर अन्हें सेलमें रखा जाता है असी बात नहीं है। ऑर अदर वाजीज (or otherwise) का क्या मतलब है यह तो मैंने पहले ही वाज किया है। खास कर जो लोग ज्यादा खतरनाक होते हैं और पूरे जेल में दूसरे कैदियों को तकलीफ देते हैं और सब कैदियों के बीच में रहकर बगावत करते हैं अन्के बारे में इस तरह का कोअी न कोअी प्राविजन होना चाहिये यह तो आपको भी मानना चाहिये। यदि अक आदमी की वजह से दस आदमियों को तकलीफ होती है तो अैसे हालात में अुस अक आदमीको अलग न रखा जाय यह कहां का अुसूल है यह मेरी समझ में नहीं आता है।

दूसरी चीज यह है कि वाज वक्त असा भी होता है कि कुछ लोग अैसे भी होते हैं, जो सजा भुगतने के लिये जेल में आते हैं। वे दूसरों से अलग रहना चाहते हैं और अलग रहकर कुछ लिखापढी करना चाहते हैं, तो अन्के लिये भी इस तरह का प्राविजन होना जरूरी है।

شری بی۔ ڈی۔ دیشمکھ :- دفعہ ۲۷ اس کے لئے موجود ہے۔

श्री. श्रीनिवासरव अखेलीकर :—दफे २७ के बारे में बहस की गयी है। वहां पर दफे २७ जो है वह फेमेल (Female) और मेल (Male) को अलग अलग रखने के बारे में है।

“In a prison containing female as well as male prisoners, the females shall be imprisoned in separate building, or separate parts of the same building, in such manner as to prevent their seeing.....”

...in a prison where male prisoners under the age of 21....

अुसमें यह कहा गया है कि मेल और फीमेल प्रिझनर को अलग अलग रखा जाय। अुसी तरह से २१ साल से कम अुमर के जो लोग हैं अुन्हे भी अलग अलग रखा जाय।

شری بی۔ ڈی۔ دیشمکھ :- تین اور چار جیسا رکھا گیا ہے اس میں حکومت اور ایک دن کا اضافہ کرسکتی ہے۔

श्री. श्रीनिवासरव अखेलीकर :—तीन और चार में रखने से क्या फरक होनवाला है? क्या दफा २९ में रखने से वह नाजायज होगा और दफा २७ या और किसी में रखने से वह जायज होनेवाला है, यह मेरी समझ में नहीं आया।

شری بی۔ ڈی۔ دیشمکھ :- اگر آپ علحدہ رکھنا چاہتے ہیں تو ”سل“ رکھنے بلڈنگ نہ رکھئے۔

श्री. श्रीनिवासरव अखेलीकर :—वहां रखने से जायज होता है और यहां रखने से नाजायज होता है असी बात नहीं है। जैसा की मैंने कहा कुछ लोगों की तो यह स्वाहिश रहती है कि अुन्हे अलग ही रखा जाय।

, यहां मैं अकेल वाक्या बयान करना चाहता हूं। यह सन ४२ या सन ४६ का वाक्या है। जब मैं भी जेल में था, उस समय हम दस आदमी अकेल जगह रहते थे और हमारे साथ अकेल साहब रहते थे और उनसे हमारी कुछ बातें हो गयीं और वे हमारे साथ नहीं रहना चाहते थे। उन्होंने जेल के अधिकारियों से यह मांग की कि उन्हें अलग रखा जाय। और उनको अलग रखने का अतिजाम करना पडा। यदि कोअी आदमी अपनी मर्जी से अलग रहना चाहता है तो उसे भी इस कानून में वैसी सहुलियत होनी चाहिये। उसे मना नहीं किया जा सकता है इस क्वाल से भी इस तरह का प्राविजन कानून में रहना जरूरी है। अगर ऐसा प्राविजन न रखा जाय तो यदि कोअी अलग रहना चाहे तो भी उसे अलग नहीं रखा जा सकता है। यह कहा गया कि सुपरिटेण्डेंट की मर्जी पर यह चीजें छोड दी गयी हैं। लेकिन यह बात ही नहीं है। उसके लिये भी अलग अलग कवायद मौजूद हैं। सेल्स में रखने के लिये अकेल मुद्दत भी मुकर्रर है। उनको क्या क्या सहुलियतें दी जानी चाहिये, यह भी उन कवायद में बताया गया है। और जिस जगह उन्हें रखा जायेगा वह जगह किस तरह की होनी चाहिये यह भी कवायद में मौजूद है और यह सब बातें जेल में न्यूअल में मौजूद हैं। जेल के अधिकारी अपनी मर्जी से चाहें जो बातें नहीं कर सकते हैं।

अपोजिशन के लोग यह बात भूल जाते हैं कि जेल में सभी लोग अकेल किसम के नहीं आते हैं। जेलों में बहुत किसम के लोग आया करते हैं और सब लोगों की हिफाजत के लिये और जेल में अमन कायम रहे इस लिये इस तरह सेल का अतिजाम रहना जरूरी होता है इस लिये यह प्राविजन रखा गया है।

दूसरी ताज्जुब की बात मने देखो कि मेडिकल ऑफिसर या सबॉरडिनेट ऐसा रखा गया है और जेलर को सबॉरडिनेट माना गया है।

شری کے - وینکٹ رام راؤ :- اس دفعہ کو ان ہی الفاظ میں ڈرافٹ کریں تو ہمیں کوئی اعتراض نہیں ہے -

श्री. श्रीनिवासराव अखेलीकर :- जहां जहां जिस तरह से जरूरत होती है उस पर दफात में सराहत की गयी है। सभी बातें इसी क्लॉज में आनी चाहिये ऐसी बात नहीं है। दफा २९ में इस तरह कहा गया है कि—

“No cell shall be used for solitary confinement unless it is furnished with the means of enabling the prisoner to communicate at any time with an officer of the prison.

और दफा ४६ में यह चीज बतायी गयी है कि इसमें मुद्दत के बारे में क्वालीन है। उसमें १४ या १० दिन बताये गये हैं। जेल सुपरिटेण्डेंट मेडिकल ऑफिसर का सबॉरडिनेट कैसे बन सकता है यह मेरी समझ में नहीं आया।

شری سی ایچ - وینکٹ رام راؤ :- میڈیکل آفیسر سپرنٹنڈنٹ بنتا ہے تو اسکا اسمٹنٹ کون ہے ؟

श्री. श्रीनिवासराव अब्दुल्लाहः—सुपरिटेंडेंट का असिस्टेंट तो जेलर हो सकता है लेकिन मेडिकल ऑफिसर का असिस्टेंट जेलर कैसे हो सकता है ? मेडिकल ऑफिसर का असिस्टेंट तो कोई असिस्टेंट सर्जन या और कोई मेडिकल लाइन का आदमी ही हो सकता है । मेडिकल ऑफिसर का असिस्टेंट कोई जेलर या मरचेंट वगैरा कैसे हो सकता है ? यह बात सही नहीं है । जो दफा २९ में प्रॉविजन रखे हैं वह रखना जरूरी था । और जो अमेंडमेंट लायी गयी हैं वह वापस लेकर इस दफा को मंजूर किया जाय ऐसी मेरी दरखास्त है ।

*Mr. Deputy Speaker :* The question is :

“That in lines 4 and 5 omit ‘whether as a punishment or otherwise’.”

The motion was negatived.

*Mr. Deputy Speaker :* The question is :

“That after line 6, add :

‘Provided that no prisoner shall be confined in a solitary cell without the orders of a competent Magistrate’.”

The motion was negatived.

*Mr. Deputy Speaker :* The question is :

“That Clause 29, as amended, stand part of the Bill.”

The motion was adopted.

Clause 29, as amended, was added to the Bill.

### Clause 30

*Mr. Deputy Speaker :* The question is :

“That Clause 30 stand part of the Bill”.

The motion was adopted.

Clause 30 was added to the Bill.

### Clause 31

*Shri Ankushrao Ghare (Partur) :* I beg to move :

“(a) That in line 1, omit ‘unconvicted’.”.

(b) In line 4, between 'bedding' and 'or' insert 'writing material, books, newspapers'.

*Mr. Deputy Speaker* : Amendment moved.

श्री. अंजुताराव घारे :—अुपाध्यक्ष महोदय, अस बिल में प्रिझनर की जो तारीफ की गयी है अुसमें तीन तरह के प्रिझनर्स आते हैं। अेक सिविल प्रिझनर (Civil prisoner) (२) क्रिमिनल प्रिझनर (Criminal prisoner) (३) कॉनविक्टेड प्रिझनर (Convicted prisoner) ।

अिस दफा ३१ में कॉनविक्टेड और नॉन कॉनविक्टेड प्रिझनर में फर्क किया गया है। अुसमें यह कहा गया है कि सिविल प्रिझनर और अन कनविक्टेड प्रिझनर को बेडिंग क्लोथिंग अँड फूड ( Bedding, clothing and food ) के लिये प्रायन्वेट तौर पर अितजाम करना चाहिये। अनको घर से सामान लाकर अिंस्टेमाल करने की अिजाजत दी गयी है। मेरा कहना यह है कि अिसमें अन कनविक्टेड के अलफाज निकाल दिये जायें। कनविक्टेड को जो भी सहुलियतें दी जाती हैं अुससे ज्यादा सहुलियतें अन कनविक्टेड को नहीं दी जानी चाहिये। अन कनविक्टेड और कनविक्टेड में फर्क नहीं किया जाना चाहिये। अिसलिये मैंने अन कनविक्टेड को निकालने की तरमीम पेश की है।

दूसरी मेरी यह तरमीम है कि अिन्हे घर से बिस्तर, कपडा और फूड लाने की अिजाजत दी गयी है और अुसके साथ यह कहा गया है कि अदर नेसेसरी (other necessary) चीजें भी दी जा सकती हैं। लेकिन अदर नेसेसरी में मतलब साफ नहीं होता है। अुसे ज्यादा स्पेसिफीक ( Specific ) करने की जरूरत है। अिस लिये मैंने जो तरमीम रखी है अुसमें साफ तौर पर अन चीजों की वजाहत की है जो की अदर नेसेसरीज में शामिल होंगी। अुसमें लिखने का सामान, किताबें और न्यूज पेपर को भी शामिल किया गया है। अुमीद है अिस अमेंडमेंट को मुव्हर मानेंगे।

श्री. श्रीनिवासराय अेखेलीकर :—अुपाध्यक्ष महोदय, अिस क्लॉज में दो अमेंडमेंट्स पेश किये गये हैं। अुसमें जो बी अमेंडमेंट दी गयी है कि बिस्तर, भोजन, कपडा आदि के साथ लिखने का सामान, किताबें और न्यूज पेपर्स को शामिल किया जाय अुस अमेंडमेंट को तो मैं मान लेता हूं।

( Insert ) میرے خیال میں ”او“ کے بعد انسرت کرنا چاہئے۔

श्री. श्रीनिवासराय अेखेलीकर :—(बी) जो अमेंडमेंट है—

Between 'Bedding and 'or' insert writing material, Books, newspapers.

अुसे में कबूल करता हूं। और दूसरी जो अमेंडमेंट है अिसमें अन कनविक्टेड को निकालने के लिये कहा गया है अुसे तो मैं कबूल नहीं कर सकता हूं। मुव्हर साहब ने यह नहीं बताया कि अिन्हें

क्यों न काला जाना चाहिये। कनविकेटेड और अन कनविकेटेड प्रिजनर में कुछ न कुछ फर्क रखना तो लाजमी है। बात यह है कि पहले तो सब प्रिजनर अकेले जगह रहते हैं और सजा होने के बाद फिर कनविकेटेड और अन कनविकेटेड प्रिजनर को अलग रखा जाता है। इस लिये जो सहूलियतें कनविकेटेड प्रिजनर को दी जाती हैं वह सब अन कनविकेटेड प्रिजनर को भी दी जायें यह अस्सूल सही नहीं होगा। अतः जहाँ कुछ न कुछ फर्क होना चाहिये। इसलिये मैं इस अमेन्डमेंट को कबूल नहीं करता हूँ।

*Shri Ankushrao Ghare :* I beg leave of the house to withdraw part (a) of my amendment.

The amendment was, by leave of the House, withdrawn.

*Mr. Deputy Speaker :* The question is :

“That clause 31, as amended, stand part of the Bill.”

The motion was adopted.

Clause 31, as amended, was added to the Bill.

#### Clause 32

*Shri Pendam Vasudev :* I beg to move :

“That in line 3, omit ‘given’.

*Mr. Deputy Speaker :* Amendment moved.

\*శ్రీ పెండేం వాసుదేవ్ :— అధ్యక్ష మహాశయా, శిక్షలు పడిన వాళ్ళైనా, లేదా విచారణలో వున్న ఖైదీలైనా తమ దగ్గర వున్న వస్తువులు, ఆహార వస్తువులు, గుడ్డలు లేక ఏ ఆవసరపు వస్తువులపైననూ ఇతర ఖైదీలకు అమ్మారాదని, బదులు ఇవ్వరాదని, వాడుక కొరకు ఇవ్వరాదని, అద్దెకు ఇవ్వరాదని యీ క్లాజులో చూపించారు. ఇతర ఖైదీలకు వాడుక కొరకు కూడా ఇవ్వరాదని చూపించారు.

*Shri Srinivasrao Ekhelkar :* It would be better if the hon. Member speaks either in English or in Hindi.

\*శ్రీ పెండేం వాసుదేవ్ :— ఇంకా కావాలంటే డిప్యూటీ మంత్రిలను పెట్టుకోండి. లేదా తెలుగును ఉర్దూలో చెప్పటానికి పార్లమెంటుకి స్పెకటరీలను పెట్టుకోండి. అయితే ఇప్పుడు, ఒక ఖైదీ ఇతర ఖైదీలకు తన ఆహార వస్తువులను గాని లేక ఏ ఆవసరమైన వస్తువులపైననూ అమ్మారాదని చూపించారు. మంచిదే. బదులు ఇవ్వవద్దన్నారు. మంచిదే. కానీ, వాడుకొసే కొరకు కూడా ఇవ్వకూడదని అంటే అది సరియైనది కాదు, మనం కూడా జైల్లో వుండి వచ్చాము.

ఒకరిదగ్గర కొన్ని వస్తువులుంటాయి. ఇంకొరిదగ్గర కొన్ని వస్తువులుంటాయి. సబ్బులంటే, ధాతీ అంటే, టవల్ అంటే ఒకరిది ఇంకొకరు వాడుకోవలసి వుంటుంది. అందరూ కలిసి మెలిసి డంటున్నప్పుడు కనీసం ఒకరి వస్తువులు మరియొకరు వాడుకునే అవకాశం అయినా కల్గించాలి. ఆ ఖైదీలందరూ కలిసి మెలిసి జీవిస్తున్నప్పుడు కనీసం వాడుకునేటటువంటి సౌకర్యం అయినా కలిగించకుండా వుంటే, అంతకంటే ఘోరము ఇంకొకటి వుండదు. బదులు ఇవ్వ వద్దని అంటే, అమ్మకూడదని అంటే, అందుకు నేను ఏకీభవిస్తాను. కాని, కనీసం ఒకరి వస్తువులు మరియొకరు వాడుకొనేందుకు అయినా అవకాశం కల్గించాలి. మంత్రిగారు ఆ ఖైదీలు ఒకరిని ఇంకొకరు వాడుకొనేందుకైనా అంగీకరిస్తారని ఆశిస్తున్నాను.

شری اے۔ گرو ریڈی :- اس میں سے گیون ( Given ) کے الفاظ نکال دے جائیں تو میں سمجھتا ہوں کہ قیدیوں کو کچھ سہولتیں ملینگی ۔ بازو کے قیدی کے پاس کچھ چیزیں ایسی ہوتی ہیں جو دوسرے قیدی کے پاس نہیں ہوتیں تو وہ اون سے نہیں لے سکتا ہے اگر اسکو نکال دیا جائے تو وہ لے سکیگا ۔ موجودہ صورت میں اگر وہ بازو والے قیدی سے کچھ لے تو اوسکو سزا دی جائیگی ۔ اس کے علاوہ یہاں ہائرڈ اینڈ سولڈ ( Hired and sold ) کے الفاظ رکھے گئے ہیں ۔ میری سمجھ میں نہیں آیا کہ وہ کیسے بیچ سکتا ہے ۔ اسکو بیچنے کی سہولت کیسے میسر آسکتی ہے ۔ اسلئے میں کہوں گا کہ ہائرڈ اینڈ سولڈ کے الفاظ نکال دیں تو سہولت ہوگی ۔ اگر یہ نہیں ہو سکتا تو کم از کم گیون ( Given ) کے الفاظ نکال دے جائیں تو مناسب ہوگا ۔

श्री. श्रीनिवासराव अखेलीकर :- स्पीकर सर, में इस अमेंडमेंट को कबूल नहीं कर सकता वह इसलिये कि जेल में इस तरह की अजाजत दी जाय तो बड़ी मुश्किल होगी। किसी को तलफ की चीजें मुहैया की जायें तो दूसरे किसी को डेंपटेशन हो जाय तो वह अपनी अक या दो रोटियां देकर भी तलफ की चीज दूसरे से लेगा और इस तरह से अक गैबलिंग के तौर पर अक ट्रॉजिकशन शुरू हो जायगा।

شری اے۔ گرو ریڈی :- اس کے معنی یہ ہوئے کہ جو لوگ جیل میں رہتے ہیں انکو کھانے کے لئے برابر نہیں دیا جاتا ہے اسلئے وہ کھانے کی چیزیں دوسروں سے خریدنے پر مجبور ہوتے ہیں ۔

श्री. श्रीनिवासराव अखेलीकर :- उसका मतलब आप ऐसा ले लें। मगर यह होता है कि जिस किसी को तलफ की चीज की जरूरत होती है वह रोटी देकर भी उसको लेने के लिये नहीं हिचकिचाता। अक शख्स को तिब्बी मशवीरे की बिना पर अक चीज दी जाती है तो दूसरे लोग भी उसके हकदार बनना शुरू कर देंगे।

شری کے ۔ ایل ۔ نرسہاراؤ ( یلندو ۔ عام ) :- صرف کھانے کی چیزوں پر موقوف نہیں ہے بلکہ کتابیں اور اخبارات اگر ایک قیدی سے دوسرا قیدی لینا چاہے تو نہیں لے سکتا ۔

श्री. श्रीनिवासराव अखेलीकर :—अखबार और किताबों के बारे में अलग क्वायद हैं । ३० या ४० लोग आपस में बहल सकते हैं और पढ़ सकते हैं । लेकिन यहां तलफ की चीजों का सवाल है ।

شری پنڈم واسد یو:— اس میں کتابیں اور کپڑوں وغیرہ کو بھی شامل کیا گیا ہے ۔

श्री. श्रीनिवासराव अखेलीकर :—आपने तकरीर की है । यहां सिर्फ सवाल यही है कि जैसा मैंने अभी कहा वहां एक रेग्यूलर ट्रान्जाक्शन शुरू हो जायगा, झगड़े शुरू हो जायेंगे, जिसको आदत नहीं है आपको नओ आदत लगेंगी । किसी को तिब्बी मशवीरे की बिना पर कोजी चीज मिळती है तो दूसरे लोग भी आपके हकदार हो जायेंगे । इसलिये यह चीज यहां जायज नहीं रखी गयी है और न रखी जानी चाहिये । एक असूल के तहत, अनुकी हालत अच्छी रहे या वहां झगड़े न हों, इसलिये यह चीज नहीं रखी गयी है । हर एक शख्स को जिंदा रहने के लिये जिन चीजों की जरूरत होती है वह मुहैया की जाती हैं । अनकन्विक्टेड प्रिजनर्स को अपने घर से चीज लाने को अजाजत है और कन्विक्टेड हों तो गवर्नमेंट उनकी जरूरियात को पूरी करती है । एक कैदी को कुछ चीजों की अजाजत दी जाय और दूसरों को न दी जाय, इस तरीके से किया जाय तो अजाजत यापत्ता के पास जो चीजें आयेंगी वह गैर अजाजतयापत्ता के पास चली जायेंगी । सेहत की बिना पर या ओर किसी बिना पर हो यह चीजें नहीं की जा सकती हैं । इस किस्म की सहुलत देने से बहुत गड़बड़ी होने का अंदेशा है और इससे जेल का डिसिप्लिन भी कायम नहीं रह सकेगा । इसलिये मैं इस अमेंडमेंट को कबूल नहीं कर सकता ।

شری جی - گویال راؤ ( ہاکھال ) :— منسٹر صاحب نے فرمایا تھا کہ یہ جو چاہٹر ہے ان کنوکٹیڈ پریزنرس ( Unconvicted prisoners ) کے لئے ہے - میں نہیں سمجھتا کہ ان پر اسکا اطلاق ہوگا - اگر گیون ( Given ) کے الفاظ نکال دیں تو میں نہیں سمجھتا کہ اس سے کوئی خاص اثر ہوگا -

شری اے - گرواریڈی :— یہ چاہٹر کنوکٹیڈ پریزنرس سے متعلق ہے اسکی ہیڈنگ یہ ہے کہ -

“Food, clothing and bedding of Civil and Unconvicted Criminal Prisoners.”

श्री. श्रीनिवासराव अखेलीकर :—वह अमेंडमेंट मुव्ह नहीं की गयी है ।

شری اے - گرواریڈی :— دفعہ ۳۱ - ۳۲ - ۳۳ پورے اس ہیڈنگ سے متعلق ہیں - یہ ان کنوکٹیڈ لوگوں سے متعلق نہیں ہے -

श्री. श्रीनिवासराव अखेलीकर :—मैंने उस की वजाहत कर दी है कि अनकन्विक्टेड प्रिजनर्स को चंद चीजें जिनकी उन्हें सख्त जरूरत होती है लाने की अजाजत होती है । लेकिन जेल में सब चीजों की अजाजत नहीं रहती । जिन लोगों को तिब्बी मशवीरे की बिना पर किसी चीज की अजाजत रहे तो वह दूसरों के पास भी चली जायेंगी, यह मैंने अर्ज किया है ।



*Mr. Deputy Speaker* : The question is :

“That in line 3, omit ‘given’.”

The motion was negatived.

*Mr. Deputy Speaker* : The question is :

“That Clause 32 stand part of the Bill.”

The motion was adopted.

Clause 32 was added to the Bill.

### Clause 33

*Shri G. Gopalrao* : I beg to move :

“That in line 4, for : ‘may be necessary’, substitute :

‘Prescribed annually below :

Four dhoties, two knickers, two pyjamas, six shirts, one scarf, one sweater, two towels, one pair of chappal and one pair of shoes, one satranji, two bed sheets, one mattress and one blanket’.”

*Mr. Deputy Speaker* : Amendment moved.

*Shri B.D. Deshmukh* : I beg to move :

“That in line 4, for : ‘and bedding’ substitute : ‘bedding and other necessities’.”

*Mr. Deputy Speaker* : Amendment moved.

شری جی - گوپال راؤ :- مسٹر اسپیکر سر - میرا امینڈمنٹ کلارز ۳۳ سب کلارز سے متعلق ہے - اس میں کوئی چیز ایسی نہیں ہے جو خلاف قانون ہو یا آرڈینل موور کے منشا کے خلاف ہو - میں صرف یہ چاہتا ہوں کہ جہاں ”مے بی نیسیسری“ ( May be necessary ) رکھا گیا ہے اوس کی بجائے کپڑوں کی صراحت کردی جائے کنوکیڈ پرزنس اور ان کنوکیڈ پرزنس کے لئے علیحدہ علیحدہ قانون ہے - ان کنوکیڈ پرزنس باہر سے اپنی ضرورت کی چیزیں منگوا سکتے ہیں لیکن اگر وہ اپنے ضروریات پورے نہ کر سکتے ہوں تو اس کے لئے یہ کلارز رکھا گیا ہے - میں ایوان سے عرض کرونگا کہ یہ چیز وہاں کے حکام کی صوابدید پر رکھی گئی ہے لیکن میں چاہتا ہوں کہ قانون میں

اس کی صراحت ہو جائے تو اچھا ہوگا۔ آنریبل منسٹر یہ خیال کر رہے ہوں گے کہ میں نے ایک لمبی چوڑی لسٹ پیش کردی ہے لیکن میں بنگال اور مدراس کی مثال آپ کے سامنے پیش کرنا چاہتا ہوں۔ بنگال میں جب کوئی جیل میں جاتا ہے تو اوس کے کپڑوں وغیرہ کے لئے ڈھائی تین سو روپیہ منظور کئے جاتے ہیں اور مدراس میں بھی یہ سہولتیں ہیں ہم کوئی نئی چیز نہیں مانگ رہے ہیں۔ بہت معمولی چیزیں ہم نے مانگی ہیں۔ سیول پرنسزس یا کنوکیٹڈ پرنسزس کے لئے ایک سال کے لئے میں نے جو چیزیں رکھی ہیں وہ بہت ضروری ہیں۔ آنریبل منسٹر کو خود جیل کا تجربہ ہے وہ جانتے ہیں کہ وہاں ان کنوکیٹڈ پرنسزس کس طرح رکھے جاتے ہیں۔ صرف دو جوڑے کپڑوں کے دئے جاتے ہیں۔ آنریبل منسٹر یہ کہہ سکتے ہیں کہ جیل مینول میں یہ رکھا گیا ہے کہ ہر چھ مہینے میں دو جوڑے دئے جائیں لیکن ایسا نہیں ہے بلکہ جب کپڑے پھٹ جاتے ہیں تو دئے جاتے ہیں۔ ہم کوئی ایسا مطالبہ نہیں کر رہے ہیں جس سے قانون کی خلاف ورزی ہوتی ہو۔ اس میں صاف طور پر بتایا گیا ہے کہ سپرنٹنڈنٹ کو قیدی کی ضروریات پورا کرنے کا اختیار دیا گیا ہے۔ ان کنوکیٹڈ پرنسزس کے لئے چیل پہننا بھی ممنوع ہے جب تک کہ ڈاکٹر اس کی ضرورت نہ سمجھے۔ ان کنوکیٹڈ پرنسزس ایسے ہوتے ہیں جو صرف پولیس کے بیان کی بنا پر جیل میں رکھے جاتے ہیں ایسی صورت میں ممکن ہے کہ منسٹر صاحب بھی اس میں آسکتے ہیں کیونکہ پولیس کے اختیارات بہت وسیع ہیں۔ وہ معمولی معمولی سی باتوں پر پکڑ کر جیل بھیج سکتی ہے۔ ان حالات کے تحت مجھے امید ہے کہ آنریبل موور میرے اس معمولی سے امینڈمنٹ کو قبول فرمائیں گے۔

شری بی۔ ڈی۔ دیشمکھ :- شری گوپال راؤ کی ترمیم سے کافی وضاحت ہو چکی ہے۔ یہاں لمبی چوڑی فہرست کی بجائے میں چاہتا ہوں کہ بڈنگ ( Bedding ) اور کلوٹھنگ ( Clothing ) رکھا جائے تو کافی ہے۔ یہ دفعہ جس طرح مدون کیا گیا ہے وہ سیول اور ان کنوکیٹڈ پرنسزس سے متعلق ہے۔ جو میرے خیال میں اتنے ہی مراعات کے مستحق ہیں جتنا کہ ایک شہری۔ کیونکہ تاوقتیکہ اس پر کوئی الزام ثابت نہ ہو وہ ایک معمولی شہری ہی سمجھا جائیگا۔ سیول قانون کی خلاف ورزی کی صورت میں ۱۰ گھنٹے یا ۲۴ گھنٹے کے لئے ڈیٹین ( Detain ) کیا جاتا ہے تو وہ اپنے ضروریات کی چیزیں باہر سے طلب کر سکتا ہے۔

دفعہ (۳۳) اس لئے رکھا گیا ہے کہ اگر کوئی شخص اس کی استطاعت نہیں رکھتا ہے اور اپنی بڈنگ اور کلوٹھنگ کا انتظام خانگی طور پر نہیں کر سکتا ہے تو گورنمنٹ یہ چیزیں اوس کو سپلائی کریگی۔ ضمن (۲) میں یہ بتلایا گیا ہے کہ سیول پرنسز کے اخراجات اوس ڈگریدار سے طلب کئے جائیں گے جس کی رقم کی عدم ادائی کے سلسلہ میں سیول پرنسز قید میں ہو۔ لیکن سوال یہ ہے کہ اگر کوئی ان کنوکیٹڈ پرنسز ہو تو عام طور پر اوس کے جو دیگر ضروریات ہوتے ہیں وہ بھی اوس کے لئے کیوں نہ مہیا کئے جائیں۔ چنانچہ یہی تصور دفعہ (۳۱) میں رکھا گیا ہے۔ اوس کے الفاظ ملاحظہ ہوں :-

“A civil prisoner or an unconvicted criminal prisoner shall be permitted to maintain himself and to purchase or receive from private sources at proper hours, food, clothing, bedding or other necessities .....

( Other necessities ) میں سمجھتا ہوں کہ یہاں بھی ” اور نیسیسرز ( دیگر ضروریات بھی دئے جانے چاہئیں - بڈنگ اور کلوٹھنگ تو سپلائی کئے جائیں گے - دیگر ضروریات بھی مہیا کئے جانے چاہئیں - ان دیگر ضروریات کے اخراجات ڈگریڈار سے حکومت طلب کرسکتی ہے - اگر ڈگریڈار سے یہ رقم وصول نہ بھی ہو تو تب بھی حکومت پر زیادہ بار نہ ہوگا میں سمجھتا ہوں کہ موور آف دی بل میری اس امینڈمنٹ کو قبول کرنے میں کسی طرح کی ہچکچاہٹ نہیں کریں گے -

श्री. गोविंदराव नरसिंगराव मोरे (कंधार-आम) :— स्पीकर सर, जो अमेंडमेंट पेश हुआ है अُنको गौर से देखने के बाद यह मालूम होता है कि अिनको अगर कबूल किया जाय तो हुकूमत को जेलों की तादाद में काफी अिजाफा करना पड़ेगा। पहली तरमीम तो अैसी तफसीली है कि सरकार को हर किस्म की सहुलतें कैदियों को देनी पड़ेंगी। अुसमें अैसी चीजें मुहैया करने के लिये कहा जा रह है जोकि अेक अमनपसंद और गुनाह न करने वाला शहरी भी अपने सफें से नहीं ले सकता, और न खरीद करता है।

شری گوپال راؤ :- کیا سالانہ آپ کے کیڑوں سے کم پہنتے ہیں ؟

श्री. गोविंदराव नरसिंगराव मोरे :— मैं वही बयान कर रहा हूं। बॉडिंग, क्लोदिंग, टू पेअर्स बोती वगैरा चीजें अेक आजाद शहरी जितने दुनिया में कोअी गुनाह नहीं किया है वह अपने सफें से जितना अिस्तेमाल नहीं करता अुससे भी ज्यादा सहुलतें मांगी जा रही हैं। लेकिन ये गैर जरूरी हैं और यह कबूल नहीं किया जा सकता। अिसको जानकर ही दूसरे अेक विरोधी सदस्य ने कानूनी तरीके से अल्फाज अिस्तेमाल करते हुआ दूसरी अमेंडमेंट पेश की है। अुससे तो अितना स्कोप ( Scope ) वाइड ( Wide ) हो जाता है कि अगर कोअी शिकार खेलने वाला आदमी है तो अुसको शिकार खेलने की सारी चीजें हुकूमत को मुहैया करना पड़ेगी।

Shri A. Guruva Reddy : That is not a necessity that is a necessity for big Jamindars like you.

श्री. गोविंदराव नरसिंगराव मोरे :—अिस तरीके से आपके अल्फाज का मतलब निकल सकता है।

شری بی - ڈی - دیشمکھ :- دفعہ (۳۱) میں بھی اور نیسیسرز (Other necessities) لکھا ہوا ہے۔ تو کیا اوس کے تحت بندوق بھی دی جائے گی - کیونکہ وہاں بھی الفاظ استعمال کئے گئے ہیں -

श्री. गोविंदराव नरसिंगराव मोरे :—अेक आदमी अगर शिकार खेले बगैर जिंदा नहीं रह सकता तो क्या अुसको शिकार का सामान मुहैया करना चाहिये ? आपके अल्फाज के ये माने

نیکل سکتے ہیں۔ دوسری بات یہ ہے کہ جین چیزوں کے سوا آدمی جیسا نہیں رہ سکتا۔ ایسی جیدگی کی ضروریات کی چیزیں سہلایا کرنے کے لیے دوسری ایک دفا کے زیرِ اہتمام کیا گیا ہے۔ ایسی صورت میں میرے خیال سے ایسی ترمیمات کی ضرورت نہیں ہے۔ ہندوستان جیل میں اب کافی ریفارمز ہوئے ہیں۔

شری پنڈم واسدیو: — یہ ضرورت کون سمجھے گا؟

شری. گوویدراو نارسینگراو موہر: — آفیسر سمجھیں گے۔

شری پنڈم واسدیو: — کونسا آفیسر سمجھے گا؟

شری. گوویدراو نارسینگراو موہر: — سیاسی کیدیوں کا ایک ماحول آپ کے دل میں ہے اور جرم کے مرتکب ہونے والے کیدیوں کو بھی انہی کی طرح رکھا جانا چاہیے ایسا آپ سمجھ رہے ہیں۔ سیاسی کیدیوں کے لیے ایک الگ کانون ہے۔ لیکن آپ سیاسی کیدیوں کو اور جرم کرنے والے کیدیوں کو ایک جگہ ملا رہے ہیں۔ ساتھ ساتھ یہ بھی آپ سوچ رہے ہیں کہ سیاسی کیدی بے گناہ ہوتے ہیں۔ ہندوستان کے جیلوں میں اب جو ریفارمز ہوئے ہیں ان میں کافی سہولتیں دی جا رہی ہیں۔ ہم اب ان میں ترمیم کر رہے ہیں۔ اس طرح کی تفصیل دینے سے یا کوئی مبہم الفاظ استعمال کرنے سے اس کانون کا مقصد ہی فوت ہو جائیگا اور ہر شخص جس کو باہر رोजی نہیں ملتی ہے وہ جرم کر کے جیل میں جانا پسند کرے گا۔ اس سے جیل-سسٹم کا مقصد فوت ہو جائیگا۔ اس لیے یہ دونوں امینڈمنٹ کابیل کبھی نہیں ہیں۔

شری اے۔ گرو ریڈی: — میں سمجھتا ہوں کہ آنریبل ممبر جنہوں نے ابھی ابھی تقریر کی ہے انہیں تھوڑی سی غلط فہمی ہو رہی ہے۔ یہ چپاٹر صرف سیول اور ان کنوینشن پرزس کے لئے ہے۔ وہ یہ بھی بھول رہے ہیں۔ اس میں یہ بھی ہے کہ جو لوگ اپنے اپنے صنف سے انتظام نہیں کر سکتے یا منگ نہیں سکتے ان کے لئے یہ پروویژن ہے۔ یہاں لکھا ہے کہ

“Criminals Unable to provide himself with.”

یعنی جو لوگ خود خرید نہیں سکتے ان کے لئے یہ پروویژن رکھا گیا ہے۔ ایسے لوگوں کی تعداد کتنی ہوگی معلوم کیا جاسکتا ہے۔ جو لوگ لا سکتے ہیں یا جو لوگ نہیں لاسکتے ان کے لئے رولس بنائے جاسکتے ہیں۔ ان سے یہ مطالبہ کیا جاسکتا ہے اگر وہ لوگ خود اپنا انتظام نہ کر سکیں تو گاؤں کے پٹیل یا کسی معتبر آدمی کا سرٹیفکیٹ اس بارے میں پیش کریں کہ یہ لوگ اپنے اخراجات برداشت کرنے کے قابل ہیں۔ جب یہ معلوم ہو جائے کہ جو لوگ اپنے اخراجات برداشت نہیں کر سکتے ہیں تو انسانیت کے نقطہ نظر سے ان کو یہ سب چیزیں پرووائڈ کرنا ضروری ہے۔ موجودہ صورت میں ان کو پہننے کے لئے جو دیا جاتا ہے وہ ایک چھوٹا سا ٹیکر ہوتا ہے۔ جس کا پہنا یا لٹہ پہنا تقریباً برابر ہوتا ہے۔ قیدی تقریباً نگا نظر آتا ہے۔ یہ ایک قسم کا انڈریئر (Under wear) ہوتا ہے۔ اس لئے ہمارا یہ کہنا ہے کہ ہم نے جو لسٹ رکھی ہے اس طرح قیدی کو مہیا کیا جانا چاہئے۔ میں سمجھتا ہوں کہ اگر ہر قیدی کے لئے

مالانہ حساب لگایا جائے تو فی قیدی . ہ روپیہ ان چیزوں کی قیمت ہوگی ۔ ایک شخص کو جو جیل کے اندر رہتا ہے اور وہ کٹو کٹیڈ بھی نہیں ہے اتنی سہولتیں بھی نہ دینا نا انسانی ہوگی ۔ ایک صاحب نے یہ فرمایا کہ ”ادر نیسیریز“ ( Other necessities ) میں ٹولویور ( Twelve bore ) بندوق بھی آسکتی ہے ۔ کیا وہ بھی مہیا کی جائے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس کی ضرورت تو کسی زمیندار کو ہی ہو سکتی ہے ۔ اور آپ کے قوانین کے تحت تو کوئی زمیندار جیل میں نہیں آ سکتا ۔ اگر آ بھی جائے تو کسی منسٹر کی سفارش پر یا کسی اور کی سفارش پر چھوڑ دیتے ہیں ۔ ایسے بہت کم لوگ آتے ہیں ۔ اور ایسے لوگوں کو ہی ٹولویور کی ضرورت پڑتی ہے ۔ لیکن ہم اس وقت ایسے لوگوں کی ضروریات پر غور نہیں کر رہے ہیں ۔ ہم یہ دیکھ رہے ہیں کہ معمولی انسان کے لئے جو ضروری چیزیں مہیا ہو سکتی ہیں وہ مہیا کئے جائیں ۔ ایک دوسری مثال دیتے ہوئے انہوں نے فرمایا کہ لکر ( Liquor ) بھی ضروریات میں سے ہو سکتا ہے ۔ میں کہوں گا کہ اس کی بھی ضرورت زمینداروں کو ہی پڑتی ہے ۔ کسی اور کو نہیں پڑتی ۔ معمولی انسان کے لئے جو ضروریات ہو سکتی ہیں وہ مہیا کرنے کے متعلق یہاں سوچا جا رہا ہے ۔

श्री. गोविंदराव मोरे :—मगर जिस अमंडमेंट में धोतियां भी देने के मुतालिक कहा जा रहा है।

شری گرواریڈی :- دھوتیاں چونکہ نہیں دی جاتیں اس لئے یہاں دھوتیاں بھی دینے کے متعلق رکھا گیا ہے ۔ میں جب جیل میں تھا تو مجھ سے نیکر پہننے کے لئے کہا گیا ۔ میں نے دھوتی مانگی تو کہا گیا یہ نہیں دی جا سکتی کیونکہ قانون میں اسکی گنجائش نہیں ہے ۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ ان چیزوں کا یہاں رکھنا ضروری ہے ۔ موجود حالات میں دو پیرس دئے جاتے ہیں لیکن اون کی تفصیلات نہیں رہتیں کہ کیا دئے جاتے ہیں ۔ یہ چیز رول پر منحصر رکھی گئی ہے ۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ آنریبل ممبر اس امینڈمنٹ کو قبول فرمائیں گے ۔

شری دھرما بھکٹم :- میں آنریبل ممبرس کو اورنگ آباد جیل کی یاد دلانا چاہتا ہوں ۔ جس وقت اورنگ آباد میں ستیہ گری تھی اوس میں میں بھی تھا اور دوسرے آنریبل ممبرس بھی تھے ۔ وہاں دو جوڑ دھوتیاں ۔ چپل اور توال وغیرہ دئے گئے تھے ۔ اورنگ آباد جیل میں انہوں نے یہ چیزیں حاصل کیں لیکن اب یہاں چنکر آنے کے بعد یہ چیزیں بھول گئے ہیں ۔ اور اون سہولتوں کو جو وہ خود حاصل کرچکے ہیں یہاں ختم کر دینا چاہتے ہیں ۔ اس پر مجھے بڑا تعجب معلوم ہو رہا ہے ۔ اس لئے میں آنریبل منسٹر کو یہ چیزیں یاد دلانے ہوئے عرض کروں گا کہ یہ امینڈمنٹ قبول کر لی جائے ۔ اور قانونی طور پر یہ چیزیں پرنسرس ( Prisoners ) کو دینے کے لئے رکھا جائے ۔ اگر اس چیز کو سپرنٹنڈنٹ پر چھوڑ دیا جائے تو وہ قیدیوں کو کہے گا کہ سزا تم کو کپڑے نہیں دئے جائیں گے ۔ قیدیوں کے کپڑے پھٹ جانے پر بھی اوس کو رحم نہیں آئے گا ۔ یہ ہمارا تجربہ ہے ۔ وہ گودام سے بھی کپڑے قیدیوں کو نہیں

دیتے اس لئے قیدی ٹھنڈ میں تکلیف اٹھاتے پھرتے ہیں - یہ ہمارا ذاتی تجربہ ہے - خود آنریبل ممبرس نے یہ سہولتیں اورنگ آباد جیل میں حاصل کئے ہیں لیکن آج اون سہولتوں کو بھول رہے ہیں - یہ ٹھیک نہیں ہے - میں آنریبل منسٹر سے التجا کروں گا کہ وہ اس امینڈمنٹ کو قبول فرمائیں -

श्री. श्रीनिवासराव अखेलीकर :—स्पीकर सर, जिस तरमीम के बारे में बहुत से भाषण हुये और दफा ३१ और दफा ३३ का मुकाबला किया गया। दफा ३१ में विजाजत है कि वह अपने लिये अपनी जरूरियात की चीजें ला सकता है। लेकिन दफा ३१ में बतौर खुद लाने की चीजों के लिये जो विजाजत है वह दफा ३३ के तहत गव्हर्नमेंट को सप्लाय करना चाहिये। यह सही असूल नहीं है। जिसमें लिखा गया है कि 'सफिशियंट, क्लोदिंग बेडिंग.....' वगैरह जिसमें जो प्रपोज किया गया है कि

“four dhoties, two knickers, two pyjamas, six shirts, etc.....”

जिसके बारे में मैं कहना चाहता हूँ कि जेल में रहनेवाले जिनसान जरूर होते हैं लेकिन वह ऐसा तबका है जिसको सोसायटी से अलग रखना जरूरी है जिस लिये जेल में रखा जाता है। मगर मैं ऑनरेबल मॅबर से पूछना चाहता हूँ कि जो लोग बाहर पुरअमन शहरी की हैसियत से रहते हैं क्या उनका आज स्टैंडर्ड अतना है जितना जिस प्रपोजल में रखा गया है? पहले तो ऑनरेबल मॅबरस जिस अमर की कोशिश करें कि बाहर के अमनपसंद शहरी अतना स्टैंडर्ड प्राप्त कर सकें, उसके बाद यहां प्रपोज करें कि कैदियों को भी जेल के अंदर जिस तरह की चीजें दी जायें। लेकिन जहां हमारे मुल्की हालत यह है, बाहर रहनेवाले लोग जो मेहनत करके जिंदगी बसर करते हैं उनके लिये भी जितनी चीजें मुहैया नहीं हैं तो यह कहना कि जेल के अंदरवालों के लिये जितनी चीजें दी जायें तो यह अजीब बात होगी। ऑनरेबल मॅबर जिस बात को भूल जाते हैं कि आखिर पब्लिक रेवीन्यू पर जिसका भार पडनेवाला है—

شری کے - ایل - نرسمہا راؤ :- آج کے حالات میں چونکہ حکومت کھانے کو نہیں دے سکتی اس لئے لوگ جیل جا رہے ہیں -

شری گرو ریڈی :- موجودہ رول کے تحت دھوتیاں نہیں دیجاتی ہیں - کیا آپ دھوتیاں دینکے اس کا کلیریفیکیشن فرمائیے -

श्री. श्रीनिवासराव अखेलीकर :—सफिशियंट क्लोदिंग और बेडिंग यहां कहा गया है। तो जितना जिस्म ढकने के लिये जरूरी है अतना दिया जा रहा है। लेकिन जिस तरह का प्रपोजल रखकर यह कहना कि जितनी चीजें दी जायें तो वह नहीं हो सकता। मैं जवाब दे चुका हूँ कि बाहर के शहरियों के लिये जितनी चीजें आज मुहैया नहीं हैं। हुकूमत को भी अब्बाम से अलग चीज नहीं है। जेल के अंदर जितना खर्च होता है वह सब पब्लिक रेवीन्यू से होता है। गरीब लोगों से जो टैक्स लिया जाता है उसीमें से जेल के अंदर खर्च किया जाता है। लेकिन जब टैक्स लगाने का वक्त आता है या बजट मंजूर करने का वक्त आता है तो कहा जाता है कि २१ लाख के मुकाबले में २६ लाख या २९

लाख खर्च होता है और जब प्रपोजल देने का वक्त आता है तो ऐसा प्रपोजल दिया जाता है कि बॉडिंग में या कॉलेज में विद्यार्थियों को या बाहर के पुरअमन शहरियों को जो चीजें मुहैया नहीं होती वह उनको दी जायें। यानी 'हलवाजी की दुकान' पर 'दादाजी' का 'फातिहा' ऐसा यह प्रपोजल है। कैदियों से हमदर्दी रखनेवालों से मैं अितना कहना चाहता हूँ कि वे पहले इस बात की कोशिश करें की पहले हमारे मुल्क की हालत ठीक हो जाय और बाहर रहनेवालों के लिये ये चीजें नसीब हों और बाद में अंदर रहनेवालों के लिये ये चीजें देने के लिये कोशिश की जाय। इस वक्त के हालात में ये चीजें उनको दी जाना नामुमकिन है। इसलिये मैं अिन तरमीमात को कबूल नहीं कर सकता। दूसरी जो अमेंडमेंट पेश की गयी है उसमें बेडिंग और क्लोदिंग (Bedding and clothing) अेज में बी नेसेसरी (as may be necessary) ऐसा कहा गया उसमें से अेज में बी नेसेसरी के अलफाज को निकाल कर उसके जगह अेक लंबी लिस्ट रखने के लिये कहा जा रहा है। अगर यह निकाल दिया जाय तो फिर उसमें कोअी लिमिट नहीं है इस लिये यह अमेंडमेंट मंजूर नहीं की जा सकती है। क्या दिया जाय यह जेल मॅन्युअल में मौजूद है इस लिये फिरसे यहां पर अितनी लंबी लिस्ट रखने की कोअी जरूरत नहीं है।

شری بی۔ ڈی۔ دیشمکھ:— آپ رولس میں اس کو محدود کر سکتے ہیں۔

شری پنڈم واسدیو:— آپ آلٹرنیٹو (Alternative) طور پر کیا دینا چاہتے ہیں اسکی وضاحت کیجئے؟

श्री. श्रीनिवासराय अखेलीकर:—कवायद में यह सब मौजूद हैं। अलग से रखने की जरूरत नहीं है।

شری پنڈم واسدیو:— نیسیسریز (Necessaries) میں آپ کی نظر میں کیا کیا چیزیں ہیں وہ بتائیے؟

श्री. श्रीनिवासराय अखेलीकर:—जेल मॅन्युअल में सब बातें बतायी गयी हैं।

شری گرو ریڈی:— جیل مینول کے لحاظ سے کسی کو دھوق نہیں دیجاتی۔ کیا آپ بھی نہیں دینا چاہتے؟

مسٹر ڈپٹی اسپیکر:— وہ پہلے جواب دے چکے ہیں۔

شری پنڈم واسدیو:— جیل مینول کے لحاظ سے تو ایک چپا۔ ایک متا۔ ایک ٹاٹ پتری ایک انڈرویر ملتا ہے۔

Mr. Deputy Speaker: The question is:

“That in line 4, for: ‘may be necessary’ substitute prescribed annually below: Four dhoties, two knickers, two pyjamas, six shirts, one scarf, one sweater, two towels, one

pair of chappal and one pair of shoe, one satranji, two bed sheets, one mattress and one blanket”.

The motion was negatived.

*Mr. Deputy Speaker :* The question is :

“That in line 4, for : ‘and bedding’ substitute : ‘bedding and other necessities’.”

The motion was negatived.

*Mr. Deputy Speaker :* The question is :

“That Clause 33 stand part of the Bill”.

The motion was adopted.

Clause 33 was added to the Bill.

#### Clause 34

*Mr. Deputy Speaker :* The question is :

“That Clause 34 stand part of the Bill”.

The motion was adopted.

Clause 34 was added to the Bill.

#### Clause 35

*Shri K. Ramchandra Reddy :* I beg to move :

“That in line 4, for ‘nine’ substitute : ‘eight’.

*Mr. Deputy Speaker :* Amendment moved.

*Mr. Sham Rao Naik :* I beg to move :

“That in line 4, for ‘nine’ substitute : ‘six’.”

*Mr. Deputy Speaker :* Amendment moved.

*Shri B. D. Deshmukh :* I beg to move :

“That in line 4, add : ‘Provided that every prisoner so employed on labour or sentenced to labour shall be paid proper remuneration’.”

*Mr. Deputy Speaker :* Amendment moved.



\* శ్రీ కె. రామచంద్రారెడ్డి :—మిస్టర్ స్పీకర్, సర్, నేను ఏదైతే 3వ క్లాసులో సవరణ ప్రవేశపెట్టానో దానిని గురించి ప్రధానంగా చెప్పేది ఏమంటే, ఈనాడు జైలులో శిక్షితులందరి చేత పని చేయించడం జరుగుతోంది. ఉదయం ౮ గంటలు మొదలు సాయంత్రం అయిదున్నర, ఆరు గంటలవరకు పని చేయించడం జరుగుతోంది. ఈ విధంగా చూస్తే రోజుకు పది గంటల పని చేయవలసి వస్తుంది. అసలు జైలు లోపల వాస్తవంగా వారికిచ్చే ఆహారం ఏమిటి? అటువంటి ఆహారం తిని పది గంటలు పని చేయగలడా లేదా? శారీరకంగా అతనికి ఏ విధంగా శక్తి వుంటుంది. అనేది మనం అలోచించవలసి ఉంటుంది. బయట సాధారణంగా కార్మాణాలలోని కార్మికులు రోజుకు పూర్తిగా ౮ గంటలు పని చేయరు. అసలు బయట వాతావరణానికి జైలులోని వాతావరణానికి భూమికి, ఆకాశానికి వున్నంత తేడా వుంటుంది. అసలు జైలులో వారికిచ్చే ఆహారం చూస్తే తక్కువగా వుంటుంది. తక్కువ ఆహారమే కాక, అది అనారోగ్యకరంగా వుంటుంది. అది పుష్టికరమైన ఆహారం కాజాలదు. అందుచేత రోజుకు ౯ గంటలు ౧౦ గంటలు అటువంటి ఆహారం తిని పని చేయడం కష్టం. అవసర మైతే మొట్టింసాబ్ ౧౦ గంటలు పని చేయించ వచ్చని వున్నది. ఇప్పుడు నా తరువాత ప్రవేశ పెట్టబడే సవరణలో ౬ గంటలు మాత్రమే పని చేయించుకోవాలని వున్నది. దాని ప్రకారం ౬ గంటల పనికి మంత్రిగారు వప్పుకుంటే నా సవరణను ఉపసంహరించుకోవాలికి సిద్ధంగా వున్నాను. ఆ ప్రకారం ౬ గంటల పనికి వప్పుకోకపోతే, కనీసం నా సవరణ ౮ గంటలు పని తీసుకోవాలన్నది గౌరవనీయ మంత్రిగారు అంగీకరిస్తారని ఆశిస్తూ, ఇంతటితో ముగిస్తున్నాను.

శ్రీ. శామరావ నాగోక (హిగోలీ ఆంధ్ర) :—అపాధ్యక్ష महोदय, जिसमें अंसा रखा गया है कि कैदिको अंक दिन में ९ घंटे काम करना चाहिये। लेकर अंकट के तहत जो हिंदुस्तान में नाफीज है, हफ्ते में ४८ या ४२ घंटे काम करने को रखा गया है, लेकिन इस कानून के लिहाज से दिन में ९ घंटे काम लिया जायेगा। इस तरह असे हफ्ते में ६३ घंटे काम करना पड़ेगा। मेरा ख्याल है कि जो लेकर अंकट हमारे यहां मौजूद है, उसी तरह से अनसे भी काम लेना मुनासिब होगा। अंक सजा तो असे यह है कि वह जेल में बंद है और अउसपर भी अउससे ज्यादा काम लेने की सजा रखना ठीक न होगी। इस तरह यदि किया जाय तो अउसपर बहुत सख्ती होगी। उसी तरह से रेफरमेटरी स्कूल में भी इस तरह ९ घंटे काम रखा जायगा तो बहुत ज्यादा सख्ती होगी। इस लिये मैंने यह अमेंडमेंट पेश की है कि अनसे ६ घंटे काम लिया जाय। मेरी यह अंक छोटी सी तरमीम है और मुझे अुमीद है कि मिनिस्टर साहब असे कबूल फरमायेंगे।

شری بی۔ ڈی دیشمکھ۔ اسپیکر سر۔ میری ترمیم اس سے پہلی ترمیمات کے تسلسل میں ہے جو شام راؤ نائک صاحب کے ہیں۔ میں ان کی ترمیمات کی تائید کرتے ہوئے اپنی ترمیم موو کر رہا ہوں۔ قیدیوں سے جیل میں جو کام لیا جاتا ہے اس کے دو وجوہ ہیں۔ ایک تو یہ ہے کہ انہیں کسی طرح مصروف رکھا جائے تاکہ وقت ان پر بار نہ گزرے۔ دوسرے یہ کہ وہ جیل سے باہر آنیکے بعد ایک اچھے شہری بننے کے قابل ہوسکیں۔ اور اپنی روزی پیدا کرنے کے اہل ہو جائیں۔ یا جس طرح پہلے انہوں نے حصول معاش کے نا جائز طریقے اختیار کئے تھے وہی طریقے وہ دوبارہ استعمال نہ کریں۔ اس طرح قیدی سے قید خانہ میں کام تو لیا جاتا ہے لیکن جب وہ چھوٹ کر قید خانہ سے باہر آتا ہے اگر اس

وقت اس کے پاس کچھ تھوڑا سا بھی سرمایہ نہو جس سے اپنے اس نن کو جو اس نے جیل میں سیکھا ہے (جیسے درزی - موچی - نواڑ بنائیکا کام) آغاز کر کے حصول معاش کا ذریعہ بناسکے تو ممکن ہے کہ وہ مجبور ہو کر پھر جرم کے ارتکاب کی جانب مائل ہو جائے۔ ہم دیکھتے ہیں کہ متمدن ممالک میں قیدیوں سے قید خانہ میں جو کام لیا جاتا ہے اس کے لئے انہیں اس کی مزدوری جمع رکھ کر رہائی کے وقت دی جاتی ہے۔ یہاں آپ جیل میں قیدیوں سے ۹ گھنٹے روزانہ محنت لینے کا پراویژن رکھ رہے ہیں اور اس کے لئے دو تین پائی برائے نام معاوضہ بتلائیں تو یہ کوئی صحیح حل نہیں۔ یہاں اوقات کار ۶ گھنٹے یا ۸ گھنٹے رکھنے کی جو ترسیلات پیش ہوئی ہیں ان میں سے جو کوئی بھی ترمیم قبول کی جائے ہر صورت میں جیل میں جو محنت لی جاتی ہے اس کا معاوضہ دینے کی میں خواہش کروں گا۔ اگر آپ جیل کے ذریعہ قیدیوں کی اصلاح کرنا چاہتے ہیں تو یہ ضروری ہے۔ میں عرض کروں گا کہ میری ترمیم پہلی ترمیم کے ساتھ قبول کی جائے۔

شری اے۔ راجندر ریڈی :- اسپیکر سر - دفعہ ۳۰ کے تحت قیدی سے قید میں ۹ گھنٹے سے زیادہ روزانہ کام لے سکتے ہیں - لیکن خود جیل مینول میں یہ ہے کہ ۸ گھنٹے سے زیادہ کام نہ لیا جائے۔ اور باوا آدم کے زمانہ سے آج تک حیدرآباد کے مختلف جیلوں کے اوقات صبح ۸ بجے سے شام کے ۴ بجے تک رہتے ہیں - لیکن اس جمہوری دور میں قیدیوں سے ۹ گھنٹے کام لینے کا قانون بنایا جا رہا ہے - اور پھر قیدیوں کو غذا کیا دی جاتی ہے - ناقص غذا - گوبی گاجر کے پتے - دو جوار کی روٹیاں - صحت بگڑنے پر بھی کوئی دوائی نہیں دی جاتی - ان سب مصیبتوں کے ساتھ ظلم یہ کہ ان سے ۹ گھنٹے روزانہ کام لینے کا پراویژن رکھا جا رہا ہے - یہاں دو ترسیلات پیش ہوئی ہیں ایک ۸ گھنٹے رکھنے کے لئے اور دوسری ۶ گھنٹے رکھنے کے لئے ہے - ۶ گھنٹے کام لے سکتے ہیں یا زیادہ سے زیادہ ۸ گھنٹے لے سکتے ہیں - اس سے زیادہ نہونا چاہئے - میں امید کرتا ہوں کہ آنریبل موور آف دی بل اس پر غور کر کے ان میں سے کسی ایک ترمیم کو قبول کر لینگے -

شری اے۔ گرو ریڈی :- مسٹر اسپیکر سر - موجودہ حالت میں بہت سے چوری کرنے والے - پک پا کٹرس جیل سے نکلنے کے بعد پھر ۸ دن کے اندر پہنچ جاتے ہیں - اسکی وجہ یہ ہے کہ جیل سے چھوٹ کر نکلنے کے بعد انکے پاس شام کو کھانے کے لئے کچھ نہیں رہتا - اور پھر سناچ میں بھی اسکے قیدی ہونے کے ناتے کوئی اسکی مدد بھی نہیں کرتا - اسطرح وہ مجبور ہو کر پھر جرم کرتا ہے - ایسی صورت میں اس سے جیل میں جو محنت لی جاتی ہے اسکا پراپر ریمونریشن دیا جائے اس میں سے کھانے کپڑے کے اخراجات منہا کر لیکر باقی رقم رہائی کے وقت اس کے حوالہ کی جائے تو کم از کم اس رقم کے حتم ہونے تک وہ جرم کا مرتکب نہوگا - جیل میں کئی کارخانے ہیں - انکے پرائڈکٹس انسپکٹر جنرل سپرنٹنڈنٹ اور دوسرے عہدہ داروں میں تقسیم ہو جاتے ہیں - اگر ان کارخانوں کو صحیح طور پر مانیج کیا جائے تو قیدی کے اخراجات منہا کرنے کے

بعد کافی آمدنی ہو سکتی ہے۔ اس سے قیدی کو اس کی محنت کا معاوضہ دیا جاسکتا ہے۔ تاکہ وہ کریمنل اکیٹیویٹیز سے باز رہیں۔

قیدیوں کے کام کرنے کے اوقات اس بل میں ۹ گھنٹے رکھے گئے ہیں۔ موجودہ حالت میں تو یہ عمل ہے کہ قیدی سے صرف ۸ گھنٹے کام لیا جاتا ہے۔ صبح ۸ بجے سے شام کے ۴ بجے تک۔ اس میں درمیان میں وقفہ بھی ملتا ہے ایسی صورت میں اس وقت کو بلا کسی وجہ کے بڑھانا مناسب نہیں ہے۔ میں منسٹر صاحب سے رکوسٹ کرونگا کہ وہ ۸ گھنٹے والی ترمیم کو قبول کریں۔ ۶ گھنٹے رکھنے کے لئے جو ترمیم پیش ہوئی ہے اگر اسکو قبول کریں تو بہت ہی اچھا ہے۔ ورنہ کم از کم ۸ گھنٹے کی ترمیم کو قبول کریں۔

شری. श्रीनिवासराव अखेलीकर :—अध्यक्ष महोदय, यह जो अमेंडमेंट्स लायी गयी है उसमें पहली अमेंडमेंट यह है कि कैदियों से ९ घंटे के बजाय ८ घंटे काम लिया जाय। मुन्टर ऑफ दी अमेंडमेंट ने पहले ही बताया है कि आप इसे ९ घंटे रखना चाहते हैं लेकिन वाकअमी में आज जेल में ८ ही घंटे काम लिया जा रहा है, फिर यहां भी ८ घंटे क्यों नहीं रखा जाता है। यहां ऐसा कहा गया है कि ९ घंटे से ज्यादा नहीं होना चाहिये। बाज वस्तु ऐसा होता है कि कैदियों को ज्यादा काम करने की सजा मिलती है जिस लिये कानून में ९ घंटे तक की गुंजायश रखी गयी है। हमेशा ८ घंटे ही काम लिया जाता है लेकिन आज कल तो यह ८ घंटे भी पूरा काम नहीं लिया जाता है। क्योंकि किसी में स्कूल के भी घंटे चले जाते हैं। ऐसी हालत में नौ घंटे रखना कोई बेजा न होगा ऐसा मेरा ख्याल है। लेकिन यदि आठ घंटे रखने से ही ऑनरेबल मेंबर का सेंटिफिकेशन होता हो तो मुझे कोई अजर नहीं है। मैं आठ घंटे की अमेंडमेंट को मंजूर करता हूं। इसके बाद दूसरी जो ६ घंटे की अमेंडमेंट है वह तो अपने से ही रद्द हो जाती है।

असके बाद की जो अमेंडमेंट है वह कैदियों को वे जो काम करते हैं उसका रेम्युनरेशन देने के बारे में है। मैं कहना चाहता हूं कि कैदियों को जेल में खाना कपडा आदि सब बातें मोफत दी जाती हैं। उसके बाद उसके अलावा और रेम्युनरेशन भी किस तरहसे दिया जा सकता है? अंक ऑनरेबल मेंबरने यह सुझाया कि अंनके खाने कपडे का जो खर्चा है उसे मिनाह कर के जो बाकी रहता हो वह रकम उसे रेम्युनरेशन के तौर पर दी जाय। आज कल के हालात ऐसे नहीं हैं कि अंनको खाना या कपडा आदि देने के बाद अंनके रेम्युनरेशन के लिये कुछ बचता हो।

यह भी कहा गया कि जेल में जो अंडस्ट्रीज चलती हैं मालूम नहीं अंनकी आमदनी कहां जाती है। मैं बताना चाहता हूं कि अिन अंडस्ट्रीज की जो आमदनी है वह ढाअी तीन लाख की आमदनी बजेट में सेपरेट तौर पर बतायी गयी है उसे आप देख सकते हैं।

شری اے۔ گرواریڈی :—جہاں دس بارہ لاکھ روپیے آمدنی ہوتی ہے تین چار لاکھ روپے بتلا دینا کوئی بڑی بات نہیں ہے۔

شری. श्रीनिवासराव अखेलीकर :—वहां बजेट में सब बातें डिटेल दी गयी हैं। जिसकी आमदनी भी बिलकुल सेपरेटली बतायी गयी है। उसको आप यदि स्टडी करें तो आपको मालूम होगा।

वह आमदनी बजेट में शामिल है। अलबत्ता मैं अंक बात आपके सामने रखना चाहता हूँ कि हाल ही में जेल को रिऑर्गनाइज ( Reorganise ) करने के लिये अंक रिऑर्गनाइजेशन कमिटी नुकर की गयी है। ओर जेल को रिऑर्गनाइज को किस तरह से रिऑर्गनाइज किया जाय अंक के बारे में वह कमिटी सोच रही है। जिससे की जेल की यह आमदनी बढ़ सके। कमिशन ने गवर्नमेंट को यह सिफारिश की है कि अिस तरह से जो लोग अिन रिऑर्गनाइज म काम करते हैं अुनका होसठा बढ़े अिसलिये कुछ अिनसेंटिव्ह के तौर पर अुन्हे रेम्युनरेशन के तौर पर दिया जाय तो अच्छा होगा। अिसके लिये बाहर के जेलों का निरीक्षण करने के लिये भी यहां से कुछ लोगों को भेजा गया था। ओर अुन्होंने अपने सिफारिशत गवर्नमेंट के पास भेजे हैं ओर गवर्नमेंट अिन तनाम बातों पर गोर कर रही है। लेकिन यहां पर जो अमेंडमेंट रखी गयी है वह आज मंजूर नही को जा सकतो हैं। गवर्नमेंट अिन तनाम मसलों पर अभी सोच रही है।

( Provinces ) شری بی۔ ڈی۔ دیشمکھ :- اس پر دوسرے مالک اور براونسز میں عمل ہو رہا ہے۔ آپ کے پاس یہ مذاق ہو سکتا ہے۔

श्री. श्रीनिवासराय अखेलीकर :- दूसरे स्टेट में अिस तरह के प्रोविजन हैं कि वहां पर कैदियों का खाना ओर कपडा आदि का खर्चा नही दिया जाता है, वह अिसमें से ही लिया जाता है। अिस लिये मैं पहली अमेंडमेंट जो घंटो के बारे में है अुसे कबूल करता हूँ ओर दूसरी ओर तीसरी जो अमेंडमेंट है अुसे नाकबूल करता हूँ।

*Mr. Deputy Speaker :* The question is :

“That in line 4, for ‘nine’ substitute : ‘six’ ”.

The motion was negatived.

*Mr. Deputy Speaker :* The question is :

“That after line 4, add : ‘Provided that every prisoner so employed on labour or sentenced to labour shall be paid proper remuneration’.”

The motion was negatived.

*Mr. Deputy Speaker :* The question is :

“That Clause 35, as amended, stand part of the Bill”.

The motion was adopted.

Clause 35, as amended, was added to the Bill.

#### Clause 36

..... شری پنڈم واسدیو :- اسپیکر سر۔ میرا امینٹ یہ ہے کہ

سٹرڈیٹی اسپیکر:- اسٹنٹ موو کرنے کی ضرورت نہیں۔ آپ کلاز کی مخالفت میں

تقریر کر سکتے ہیں۔

శ్రీ పెండె వాసుదేవ్:-అధ్యక్ష మహాశయా, ఈ 3౬వ క్లాజులో సామాన్యమైన శిక్ష పడిన ఖైదీచేత కూడా జైలు అధికారులు, వారు కోరినంత కాలం, పని చేయించవచ్చునని వున్నది. అసలు రెండు రకాలు శిక్ష—బమా షక్కుల్, బీతా మషక్కుల్ అని రెండు రకాలున్నవి. సేరస్సు నికి సామాన్య శిక్ష పేసినప్పటికీ జైలుకు వచ్చిన తరువాత అతను కోరినంత కాలము జైలు అధికార్లు పని ఇవ్వవచ్చునని ఇందులో చూపించబడ్డది. కొద్దిమాసాలు, నాలుగు మాసాలుగాని, ఆరు మాసాలుగాని సామాన్య శిక్ష పడినవారు జైలులో పని చేయడానికి అనగా జొన్నలు వినరటానికి గాని, గానుగ తిప్పడానికిగాని ఇటువంటి పనులకు సులభంగా సిద్ధ పడరు. జైలు అధికారులు యమ దూతలుగా తయారై నిర్బంధంగా వారితో పని చేయిస్తారు. ఇది జైలులో జరుగుచున్న అలవాటు. దానిని తానన బద్దంగా చేయడానికి మంత్రిగారు ఈ క్లాజును పెట్టారు. ఇటువంటి దానిని నేను ఖచ్చితంగా వ్యతిరేకిస్తున్నాను. సామాన్య శిక్షితునికి కూడా, జైలుకు వచ్చిన తరువాత ఈ క్లాజుద్వారా పని కల్పించడం జరుగుతుంది. కాబట్టి మంత్రిగారు ఈ క్లాజు మొత్తాన్ని ఈ చట్టంలోనుంచి తీసివేయాలని వారు ఆ ప్రకారం తీసివేయడానికి అంగీకరిస్తారని ఆశిస్తున్నాను. లేకపోతే మూడు నాలుగు నెలలు సామాన్య శిక్షియబడినవారు, జైలులోకి రాగానే వ్యవసాయానికి పంపడమో, లేక ఇతర పనులు—జైలు అధికారులు ఇంట్లు డొడ్డుడానికి, గుడ్డలు డెతకడానికి, ఇంటిచాకిరి మొదలైన పనులు చేయిస్తారు. ఈ విధంగా పనులు చేయించడం అలవాటుంది. అటువంటి అలవాట్లను దీనివలన మరింత కట్టు దీట్టం చేయడం జరుగుతుంది. కాబట్టి ఈ క్లాజును మంత్రిగారు పూర్తిగా డెవనహరించు కుంటారని కోరుతున్నాను.

శ్రీ. శ్రీనివాసరావ అఖిలీకర:-अपाध्यक्ष महोदय, दफे ३६ को बिलकुल निकाल देने के लिये कहा जा रहा है लेकिन मैं कहना चाहता हूं कि इस दफे की जरूरत है। इसे निकाला नहीं जा सकता है। इसमें जो प्राविजन डायट कम करने के बारे में रखा गया है वह तमाम कैदियों के लिये नहीं है। लेकिन यह सजा के तौर पर रखा गया है। यदि कोई कैदी बिना वजह काम नहीं करता है तो उसका डायट कम किया जा सके इस लिये यह प्राविजन रखा गया है।

شری پنڈم واسدیو:- عدالت سے جو سزا دیجاتی ہے اس میں خود با مشقت بلا مشقت

کی صراحت موجود ہوتی ہے۔ پھر جیل میں سزا محبوز کی جانا کیا معنی رکھتا ہے ؟

శ్రీ. శ్రీనివాసరావ అఖిలీకర:-जिन क्रिमिनल प्रिजनर्स को सिपल अिप्रिजनमेंट मिली है अन्ही के लिये यह रखा गया है। रिगरस अिप्रिजनमेंट के लिये इसे नहीं रखा गया है। सीहत के ख्याल से भी इसे रखने की जरूरत होती है यदि जेलमें काम बराबर न किया जाय तो उस आदमी की सीहत खराब होती है। उसको सीहत ठीक रहे इस के लिये यदि उसके पास काम न हो तो उसका डायट कम करने की जरूरत होती है ताकि उसकी सीहत पर बुरा असर न पड़े। इस लिये गव्हर्नमेंट को इस तरह का प्राविजन करना पडता है कि डायट में कमी की जा सकती हो। जेल के अधिकांशियों को यह ख्याल रखना पडता है कि जेल में किसी की सीहत खराब न हो। आम तौर पर स्केल ऑफ डायट १२ छटाक का रहता है लेकिन उसे आठ छटाक तक कम करने के लिये प्राविजन

जिस में रखा गया है। ताकि ज्यादा खाने से सीहत खराब होने का धोखा न रहे। जिस लिये जिस क्लॉज के रखने की जरूरत है।

*Mr. Deputy Speaker:* The question is :

“That Clause 36 stand part of the Bill”.

The motion was adopted.

Clause 36 was added to the Bill.

### Business of the House

*The Minister for Local Government and Education (Shri Gopal Rao Ekbote):* I beg your indulgence for a small interference. You, Sir, have announced today that the discussion on the statement made by the hon. Minister for Supply would take place tomorrow at 5-30 p.m. We were under the impression that hon. Members would be ready after going through the lengthy statement made by the hon. Minister. But now, it has been represented that it will not be possible for the hon. Members in so short a time to go through such a lengthy statement, collect facts and present their views before the House. I, therefore, beg your indulgence to postpone the discussion from tomorrow [to day-after-tomorrow, and the discussion on the statement may be allowed to take place for the whole of the day on 15th September, 1954.

*Mr. Deputy Speaker:* I think it is the unanimous opinion of the House. So, the House will take up discussion, on the statement made by the Supply Minister and the motion moved by Shri V. B. Raju, on 15th September, 1954.

### L. A. Bill No. XIX of 1954 the Hyderabad Prisons Bill 1954.

#### Clause 37

*Shri Pendam Vasudev:* I beg to move :

“That in line 4, after : ‘jailor’, add : ‘in writing’.”

*Mr. Deputy Speaker:* Amendment moved.

శ్రీ పెండెం వాసుదేవ్ : అధ్యక్ష మహాశయ, ఈ 37 క్లాజులో నా సవరణ ఏమంటే సిజీలును మానసికంగా గాని, శారీరకంగాగాని అనారోగ్యం చెందినప్పుడు జైలురుకు క్రింది అధికారులు తెలుపునప్పుడు వ్రాసి పంపాలని సవరణ వుంది. ఇది మంత్రిగారికి పెద్ద ఆక్షేపణియిచ్చిన సమస్య కాదు. వారిని పంపక పోయినట్లయితే, జైలులో నోటి మాటలతో పనులు జరుగవు. మంత్రి

గారికి అనుభవం వున్నట్లు లేదు. వారికే ఈ విషయాలన్నీ అనుభవం వుంటే ఈ చట్టమే తీసుకు రారు. జైలు అధికారులు ఖైదీలలో ప్రవర్తించే విధానంకూడా వారికి బాగా తెలియ నట్లున్నది. మంత్రిగారికి ఆ విషయాలన్నీ బాగా తెలిసి వున్నట్లయితే ఈవిధంగా చట్టాన్ని ముక్కకు ముక్కా కడిల్చి, తీసుకువచ్చేవారు కాదు. వారు జైలు జీవితానికి నూరు అమళ్ళ దూరాన వున్న వ్యక్తిలా దీనిని తీసుకురావడం జరిగింది. ఆ విధంగా వ్రాసి పంపాలని ఇందులో లేకపోతే ఖైదీ బాధపడటం జరుగుతుంది. వాస్తవానికి ఆరోగ్యం చెడి ఖైదీ బాధ పడుతున్నా విచారించే వారుండరు. వ్రాసిగనక వుంటే రికార్డులో వుంటుంది. ఆ ప్రకారం చికిత్స చేయించడానికి వీలుంటుంది. కాబట్టి ఈ చిన్న సవరణను, అనగా జైలరుకు వ్రాసి పంపాలనేది, మంత్రిగారు తప్పక అంగీకరించాలని కోరుతున్నాను.

شری کرواریڈی :- مسٹر اسپیکر سر - اگر کوئی قیدی بیمار ہو اور ڈاکٹر کو اپنا معائنہ کرانا چاہے تو جیلر کو زبانی اطلاع دینے کے باوجود اسکو ڈاکٹر سے ملنے کا موقع نہیں دیا جاتا ہے - آٹھ روز میں ایک مرتبہ بھی ڈاکٹر کا معائنہ نہیں کرایا جاتا اسلئے ہماری خواہش یہ ہے کہ تحریری اطلاع دینے کی گنجائش رکھی جائے تو مناسب ہوگا۔

श्री. श्रीनिवासराव अखेलीकर :- स्पीकर सर, आठ रोज डाक्टर के पास नहीं ले जाया जाता और वक्त पर अतिला नहीं देते यह सब पुराना तजल्बा है। आज ऐसा नहीं होता, पहले के हालात अब तबदील हो गये हैं। यहां पर जो तरमीम लायी गयी है वह आज के रोज प्रैक्टिकेबल नहीं है। बहुत से लोग वहां पर काम करते हैं। वे सब इस काबिल नहीं होते कि वे दरखास्त लिख सकें या रिपोर्ट लिख सकें। यह अंक दुश्चारी हो जायगी कि ये लोग ठीक तरीके से लिखें। यह अंक इम्प्रे-क्टिकेबल ( Impracticable ) चीज है। वहां पर आज वक्त पर अतिला दी जाती है, और अलाज भी वक्त पर होता है। वल्कि ताखीर की अतिला देने का जो क्लॉज इसमें रखा गया है वह अन्हों की सहूलत के लिये है। इससे बढ़कर राबिटिंग में नहीं करना चाहिये। ऐसा करेंगे तो आप और दिक्कत पैदा करेंगे। इसलिये मैं इसको कबूल नहीं कर सकता।

شری پنڈم واسدیو :- فرض کیجئے کہ کوئی لکھکر بھیج سکتا ہے اور اسکے پاس کاغذ قلم بھی موجود ہے تو کیا آپ اسکی اجازت دینگے؟

श्री. श्रीनिवासराव अखेलीकर :- आप सब के लिये अंक आम क्लॉज बनाना चाहते हैं। मैंने कहा कि वह इम्प्रेक्टिकेबल चीज है। न कदी लिखे पढे होते हैं न वहां के जवान इसलिये आज के रोज यह अव्यावहारिक चीज है। इसलिये यह तरमीम कबूल नहीं की जा सकती।

Mr. Deputy Speaker : The question is :

"That in line 4, after 'jailor', add : 'in writing'."

The motion was negatived.

Mr. Deputy Speaker : The question is :

"That Clause 37 stand part of the Bill".

The motion was adopted.

Clause 37 was added to the Bill.

### Clauses 38 & 39

Mr. Deputy Speaker: The question is:

“That Clauses 38 & 39 stand part of the Bill”.

The motion was adopted.

Clauses 38 & 39 were added to the Bill.

### Clause 40

Shri K. Anantha Rama Rao (Deverkonda): I beg to move:

(a) “That in line 3: omit ‘civil or unconvicted criminal’.”

(b) “That in line 5: omit ‘undertrial’.”

(c) “That after line 7 add:

‘Provided that:

(a) such visits to the prisoners shall not be less than twice a week;

(b) no other person shall be allowed to be present within the distance of hearing at the time of interview;

(c) no restriction amounting to discrimination on political grounds shall be made;

(d) no curtain shall be allowed to interview between parties having interviews’.”

Mr. Deputy Speaker: Amendment moved.

شری کے۔ اناٹا رام راؤ: مسٹر اسپیکر: میز پر ترمیم دفعہ ۴۰ سے متعلق ہے۔ اس دفعہ کے الفاظ اس قسم کے ہیں کہ جن کی وجہ سے قیدیوں کو ملاقات کا موقع نہیں ملتا۔ ہر قیدی اپنے دوست احباب عزیز و اقارب سے ملنے کے لئے بیچ رہتا ہے۔ ان کو اس قسم کی سہولتیں دینا ضروری ہے۔ ایسی چھوٹی سہولتوں سے کسی کو محروم کرنا مناسب نہیں ہے۔ اس لئے ہماری یہ خواہش ہے کہ ”سیول“ اور ”ان کنو کیڈ کرمنلس“ کے الفاظ نکال دئے جائیں۔ اور اس میں Civil and unconvicted criminal



ہم نے بعض شرائط رکھے ہیں وہ یہ کہ قیدیوں کو جب ملاقات کا موقع دیا جائے تو کسی قسم کا پردہ نہ رکھا جائے۔ قیدی اپنے عزیز واقارب دوست احباب کی صورت دیکھنا چاہتے ہیں اس لئے پردہ رکھنا مناسب نہیں ہے۔ نیز یہ کہ خانگی کاروبار کے سلسلہ میں وہ گفتگو کرنا چاہتے ہیں ایسی حالت میں کسی غیر آدمی کا وہاں موجود رہنا مناسب نہیں ہے۔ اس لئے میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے کہ ملاقات کے وقت پولیٹیکل و نان پولیٹیکل (Non-political) کی شرط رکھنا مناسب نہیں ہے۔ ملاقات کا موقع دینا کوئی ایسا فعل نہیں ہے جس سے جرائم کی طرف رجحان پیدا ہوتا ہو۔ اس لئے مجھے امید ہے کہ میری ترمیم کو قبول کیا جائیگا۔

شری اے۔ راجندر ریڈی:— مسٹر اسپیکر سر۔ دفعہ ۴ کے تحت قیدیوں پر کئی قیود اور پابندیاں عائد کی گئی ہیں چاہے وہ زیر دریافت قیدی ہوں یا سزا یاب۔ جب کوئی قیدی جیل میں داخل ہوتا ہے تو اس کو ایک فہرست داخل کرنی پڑتی ہے کہ وہ کن کن لوگوں سے ملاقات کرنا چاہتا ہے۔ ایک فارم (Form) قیدی کو دیا جاتا ہے اس کی خانہ پری کر کے داخل کرنا پڑتا ہے۔ وہ فارم مہتمم پولیس متعلقہ ضلع کے پاس بھیجا جاتا ہے۔ مہتمم پولیس جانچ کے لئے وہ فارم سب انسپکٹر پولیس کے پاس روانہ کرتا ہے۔ جانچ کے بعد سب انسپکٹر کی رپورٹ مہتمم پولیس کے پاس بھیجی جاتی ہے۔ اس ساری کارروائی میں تین چار مہینے گزر جاتے ہیں۔ عدالت میں جب مقدمہ چلتا ہے تو پندرہ دن یا ایک مہینے کی ہیشی رکھی جاتی ہے۔ ملزم کو حاضر ہونا پڑتا ہے۔ وکیل کو مقرر کرنا پڑتا ہے اور اس کی فیس کا انتظام کرنا پڑتا ہے۔ ان تمام انتظامات کے لئے جیل میں داخل ہوتے ہی ملزم کو اپنے عزیز واقارب سے ملاقات کرنا ضروری ہوتا ہے لیکن اس اجازت کی کارروائی کی تکمیل میں تین چار مہینے لگ جاتے ہیں۔ جب وہ فارم اور ملاقاتیوں کی فہرست مہتمم پولیس کے پاس سے منظور ہو کر آتی ہے تو ملاقات کی اجازت دی جاتی ہے اور اگر اس سے پہلے ملاقات کرنا چاہیں تو ہوم مسٹر صاحب کی منظوری لینی پڑتی ہے۔ موجودہ جیل سینول کے لحاظ سے زیر دریافت قیدی کو مہینے میں ایک مرتبہ ملاقات کی اجازت دی جاتی ہے۔ ہم نے اپنی ترمیم کے ذریعہ یہ خواہش کی ہے کہ زیر دریافت قیدی کو ہفتہ میں دو مرتبہ اور سزا یاب قیدی کو مہینے میں دو مرتبہ ملنے کی اجازت دی جائے۔

دوسری چیز یہ کہ قیدی جب اپنے عزیز واقارب سے ملتا ہے تو اس وقت سی۔ آئی۔ ڈی۔ یا جیل کے افسر سامنے رہتے ہیں۔ یہ طریقہ نا مناسب ہے کیونکہ زیر دریافت قیدی اپنے مقدمہ کے تعلق سے شہادت صفائی وغیرہ کے پیش کرنے کے لئے اپنے عزیز واقارب کو ہدایات دیتا ہے۔ ایسے وقت سی۔ آئی۔ ڈی۔ یا جیل کے آفسر کی موجودگی اس کے حق میں مضر ہوگی۔ وہ ضروری ہدایات نہ دے سکے گا۔ اس لئے ہماری خواہش یہ ہے کہ جیل کے افسر یا سی۔ آئی۔ ڈی کے افسر ملاقات کے وقت کے وقت سامنے نہ رہیں۔ قانوناً بھی یہ انصاف کے خلاف ہے۔ ملاقات میں ایک اور پابندی یہ ہے کہ آٹھ ہر دو

رہتا ہے۔ قیدی کے بیوی بچے کوئی آئیں تو آہنی پردے کے پیچھے سے بات چیت کرنی پڑتی ہے۔" ایسی خلاف قانون چیزیں اس بل میں نہیں رہنی چاہئیں۔ گذشتہ دور کے اسٹیٹ کا جیل مینول دیکھئے ملاقات کے وقت آہنی پردہ رکھنے کی قید کہیں نہیں ہے۔ اس کے علاوہ خود یہاں کی پہلی حکومت نے اس کو جائز قرار نہیں دیا تھا۔ ایسی صورت میں جمہوری حکومت کے لئے یہ موزوں نہیں ہے۔ امید کہ ان پابندیوں کے خلاف دونوں جانب سے جو باتیں کہی گئی ہیں ان پر موور آف دی بل غور کریں گے جس کا وعدہ جنرل ڈسکشن کے وقت انہوں نے کیا تھا۔ کم سے کم مجھے اس کی امید ہے کہ ملاقات کے وقت سی۔ آئی۔ ڈی افسر کی موجودگی اور آہنی پردے کے لزوم کو وہ اس بل سے حذف کریں گے۔

శ్రీ కె. యల్. నరసింహారావు:—స్పీకర్, సర్, ఈ ౪౦ వ క్లాజులో అనంత రామారావు గారు తెచ్చిన Amendments ఉన్నాయి. వాటిని మొత్తం 3 భాగాలుగా విభజించ వచ్చును. ఒకటి,—మూడవ క్లెజులో “ Civil or unconvicted criminal ” అనే వానిని తీసివేయాలని. రెండోది,—తైను ఐదులో “ Under trial ” అనే పదము తీసివేయాలని. ఇవిగాక మూడోది, ఒక “ Proviso ” చేర్చాలని. ఈ “ Amendment ” తెచ్చారు. అయితే, యీ సెక్షన్ లో ఉన్నది ఉన్నట్లుగా చదివితే ఏమీ గ్రహిస్తామంటే, ఒక Civil or unconvicted criminal ఖైదీలు తప్ప తడితరులు ఎవరూ కూడా తమ బంధు మిత్రులను కలుసుకునే అవకాశం ఉండదు. గడచిన సెక్షన్ కు అనేక Amendments వచ్చాయి. ఆ Amendments కు ఉప-మంత్రిగారు సమాధానమిస్తూ తమకు ఖైదీలమీద ఎంతో దయ వుండి, వారి జేమము దృష్ట్యానే ఈ సెక్షన్ ను Draft చేసినట్లు చెప్పటం జరిగింది. వారు ఖైదీలపై ఎంతో దయ ఒక పోస్తున్నామని చెప్పారు. వారు దయ గలవారా, నిర్ణయితా, అనే విషయాన్ని ఇప్పుడు సేను చెప్పటం లేదు. ఈ బిల్లులో మంత్రి గారు వాడేన పదజాలం చూస్తే, “తడిబట్టలలో గొంతులు కోనే” పద్ధతిగా ఉన్నది. చల్లగా మాట్లాడి కొంతతార్చే వ్యవహారాన్ని మన ఉప-మంత్రిగారు చేపట్టినట్లు కనిపిస్తోంది. సవరణ లకు అవకాశం లేకుండా బిల్లును సిద్ధపరచునప్పుడే వారు జాగ్రత్త పడి తమ ఉదారత్వాన్ని చూపవలసింది అట్లుగాక ఇరు ప్రక్కలనుండి పెద్ద ఎత్తున విమర్శలు వచ్చిన తర్వాత, సవరణలను తప్పని సరియై అంగీకరించి తామెదో ఘనకార్యం చేసినట్లుగా చెప్పుకొనడం సరియైనది కాదు. వారి ఆలోచనలు ఏ మార్గాన నడుస్తున్నది వారి బిల్లు నిరూపిస్తునే ఉంది. కల్ల బొల్లి కలుర్లు ఇచ్చకాలు ఆ స్వభావాన్ని దాచలేవు. ఒక Civil Prisoners, Under Trials తప్ప, తడితరులు ఎవరూ బంధు మిత్రులను కలిసే అవకాశం ఈ క్లాజులో లేదు. మీరు ప్రజలకు అన్నం పెట్టలేక పోయారు. ప్రజలకు అన్నం సహించుకొనే మార్గం చూపించలేక పోయారు. ప్రజలు బ్రతకటానికి ఏదైన పని చూపించమంటే, మీరు పని చూపించలేకుండా ఉన్నారు. మీరు ప్రజానీకాన్ని యీ దరిద్రములోకి దింపి వారికి సక్రమంగా జీవించే సౌకర్యాలు కల్పించక బాధలకు తోన్న ఉదర పోషణకు భార్య పిల్లల ప్రాణ రక్షణకు తప్పనిసరిగా దొంగతనం చేయవలసిన నిర్బంధంలోకి దింపుతున్నారు. వారు దొంగతనంచేసి జైలుకు పోతే చివరకు భార్య బిడ్డలను కలుసుకొనే అవకాశం కూడా ఇవ్వరు. వాడు పని చేసుకొంటానంటే యీ ప్రభుత్వం

వని చూపించదు. మీరు వాళ్ళకు ఉద్యోగాలు చూపించలేని స్థితిలో ఉన్నారు. పైగా వార, జైల్లోకి వెడితే వారు తమ భార్య బిడ్డలను కలుసుకోవడానికి వీళ్లేదంటారు. ఇదీ పూర్తిగా అన్యాయమే కాదు, అమానుషము అని కూడా అనిపించుకొంటుంది. ఖైదీలు తమ బంధు మిత్రులను కలవనివ్వకుండా ఉంచటానికి ప్రయత్నించటం అన్యాయం అనటం కన్నా, అమానుషం అంటే బాగుంటుందో మోసనిపిస్తోంది.

[Shri B. D. Deshmukh (Chairman) in the Chair]

ఐదవ తైనులో Under Trials కు ఆ బాధలు లొంగించాలని కోరారు. Under trials కు మాత్రం తమ వకిళ్ళను కలుసుకొనే అవకాశం ఇస్తామని అంటున్నారు. బాగానే వుంది. ఒకరికి క్రింద బోర్డు శిక్ష వేసింది అనుకోండి. అప్పుడు వాడు సేరస్తుడై, జైలులో శిక్ష అనుభవిస్తూ పై కోర్టులో ముర్రాఫా చేసుకోవాలను కుంటాడు.

Mr. Chairman: The hon. Member should address the Chair.

శ్రీ కె. యల్. నరసింహారావు: నేను Chair ను Address చేస్తున్నాను. తనకు నష్టం కోర్టు శిక్షవిధించినప్పుడు అతను శిక్షను అనుభవిస్తూనే పై కోర్టుకు ముర్రాఫా చేసుకొంటాడు. శిక్ష అనుభవిస్తూన్నాడ గనుక అతడు Under Trial కాడని ప్రభుత్వం అంటుంది. సేరస్తుడు శిక్షను అనుభవిస్తూ Legal Advice పొందే హక్కు లేదు. అతడు ముర్రాఫా చేసుకొనేందుకు Legal Advice పొందటానికి అవకాశం ఇవ్వరు. అందుచేత అనంతరామారావుగారు ఐదవ తైనులోని “Under Trial” అను పదజాతాన్ని లొంగించాలన్నారు. కాబట్టి నేను కోరేదేమంటే మూడవ తైనులోని “Civil or unconvicted criminal” అనే పదజాతాన్ని, తైను ఐదులోని “Under Trial” అనే పదజాతాన్ని లొంగించాలి.

అనంతరామారావుగారు ఒక (Proviso) చేర్చి, కొన్ని సాక్ష్యాలు ఖైదీలకు కలిగించాలని కోరారు. ఆ (Proviso) లో ఖైదీలకు కనీసం వారానికి రెండు సార్లుయినా తమ బంధు మిత్రులను కలుసుకొనే అవకాశం కల్గించాలని చెప్పారు. భార్య వచ్చి భర్తతో మాట్లాడు తున్నప్పుడు వారెద్దరూ ఏమీ మాట్లాడుకొంటున్నారో వినాలనే సరదా యీ ప్రభుత్వానికి ఎందుకు ఉండాలి? వారు తమ కుటుంబ కష్టాలను, ఇబ్బందులను ఏవో చెప్పుకుంటారు. వారి రహస్యాలను వినకోరే దురుద్దేశం యీ కాంగ్రెసు ప్రభుత్వానికి ఎందుకు ఉండాలి? వారు తమ కష్టాలను పూర్వయం విప్పి మాట్లాడుకోవడానికి యీ కాంగ్రెసు ప్రభుత్వం ఇష్టపడటంలేదు. ఖైదీలను కలుసుకోవడానికి వారి సన్నిహిత బంధువులు వచ్చినపుడు, వారు మాట్లాడుకొనే మాటలు, వారి రహస్యాలు జైలు అధికారులు విన, వారిని మరింత పాద పెట్టటం కన్నా, వారి మాటలను వినకుండా ఉండటం మంచిదని, అట్లా వినకుండా చేయాలని అనంతరామారావుగారు ప్రవేశపెట్టిన యీ సవరణ (Proviso) సూచిస్తున్నది.

మీకు వ్యతిరేకంగా ఉన్న పోలిటికల్ పార్టీలో సంబంధం కలిగి వున్నాడనో లేదా కమ్యూనిస్టు పార్టీలో, రైతు సంఘంలో అతనికి సంబంధం వున్నదనో, చెప్పి కొందరిని జైల్లో విధ్వంసం పెట్టటం జరుగుతోంది. అలాంటి బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం గూడా ఇలాంటి నికృష్టమైన అమానుష దౌర్జన్యం కాండలనే చేసింది. ప్రజా వ్యతిరేకంగా అమానుష కృత్యాలు చేసి దౌర్జన్య కాండలు జరిపిన కారణంగానే ఆ ప్రభుత్వం అణగారే పోయింది. దానికి వారసులుమని యీ ప్రభుత్వంవారు నిరూపించుకొంటున్నారు. ప్రజలను, ప్రజావాంఛనలను అణచటానికి ప్రయత్నిస్తూ ప్రజా వ్యతిరేకతలలో నడిచిన బ్రిటిష్ వారిని ప్రజలు ఎత్లానైతే ప్రభుత్వంనుండి బయటకు పంపించడానికి ప్రయత్నించి, వాళ్ళను పెళ్ళిగొట్టారో, అలాగే ఆ ప్రభుత్వానికి వారసులైన మమ్మల్ని కూడా కనీసం ఈ ఆనెంట్లీమోలునుండి ప్రభుత్వము నుండి బయటికి పంపటానికి ప్రయత్నిస్తారని చెబుతున్నాను. కాబట్టి మనకు ఉన్న స్థానాలను రక్షించుకోవాలనికైనా, అటువంటి ప్రజా వ్యతిరేకతలైన బ్రిటిష్ ప్రభుత్వ వారసులుగా తయారు కాకుండా ఉండటం అవసరమని నేను మీకు ఒక మంచి సలహా ఇస్తున్నాను. పోలే పరదా విషయం ఒకటి వుంది. ఖైదీలకు సన్నిహితులైన బంధువులు, భార్యగాని, పిల్లలుగాని కలుసుకోవాలికి వచ్చినా వారిని ఒక బెంచీమీద కూర్చోనివ్వరు. వారందరినీ ఒక బెంచీమీద కూర్చోని మాట్లాడనివ్వరు. వారు ఆ జైలు యొక్క కిటికీనుండి కలుసుకోవాలి గాని వారిని జైలులో కూడ బయట కలుసుకోనివ్వరు. వారు స్వేచ్ఛగా కలుసుకునే అవకాశం కలుగజేయాలి. వారి సన్నిహితులైన బంధువులు కూడ కిటికీల నుండి కలుసుకోవటం సరికొంటుంది కాదు. కాబట్టి మంత్రిగారు అనంత రామారావు గారు ప్రవేశపెట్టిన ఈ సవరణను ఉన్నదే ఉన్నట్లుగా అంగీకరిస్తారని ఆశిస్తున్నాను. మంత్రిగారు ఖైదీలలో తనకంటే దయ వుందని అభిప్రాయపడుకుంటూ మాట్లాడారు. వారు ఈ సవరణలను అంగీకరించి, దానిని నిరూపించుకోవాలని కోరుతున్నాను.

شری اے۔ گرو ریڈی :— میں صرف ایک چیز بتانا چاہتا ہوں اس پورے ایکٹ میں جیل وزیٹرس کے بارے میں کہیں پر اوپن نہیں ہے۔ البتہ سیکشن (۶۰) جو رولس میکنگ پاور کے متعلق ہے اس میں اس کے متعلق یہ ہے کہ

“For the appointment and guidance of visitors of prisoners”

میں سمجھتا ہوں کہ جیل وزیٹرس جو متقرر کئے جاتے ہیں ان کے لئے ایک سیکشن رکھنا چاہئے۔ محض رول میکنگ پاورس کے تحت اس کو رکھنا کافی نہیں ہوگا۔ اس سلسلہ میں کپتالز (۶) میں ہماری جانب سے ایک امینٹیشن پیش کی گئی ہے جس کے چار حصے ہیں۔ (۱) (۲) (۳) (۴) اور (۵) ہیں۔ میں اس امینٹیشن پر ایک اور امینٹیشن۔ امینٹیشن ٹو امینٹیشن کے طور پر رکھنا چاہتا ہوں۔ یعنی (۵) کے بعد حسب ذیل بطور (۱) بڑھانا چاہتا ہوں۔

(e) Non-official visitors shall be allowed to visit the prisoners and talk with them”.

یہ میں امینٹیشن ٹو امینٹیشن کے طور پر اضافہ کرنا چاہتا ہوں۔

مسٹر چیر من :- اسکو قبول کرنے سے پہلے میں چاہتا ہوں کہ آپ رائٹنگ میں دیں ۔

شری اے ۔ گرو ریڈی :- میں لکھ کر بھیجتا ہوں ۔

শ্রী పెండె వాసుదేవ్ :- అధ్యక్ష సభాపతిగారు, ఖైదీలు తమ బంధు మిత్రులను దర్శించే విషయంలో ఒక సరైన సవరణ ప్రవేశ పెట్టబడింది. ముగ్గురిగారు సరి సవరణలోనూ సమాధానం చెబుతూ, ఖైదీల విషయంలో ఎంతో దయ కనపరుస్తూ, “పాపం, ఖైదీలకు తిన్నవీడి అరిగేందుకు వారికి పని ఇప్పించాలి, వారికి ఆ సౌకర్యాలు కల్పించాలి, యీ సౌకర్యాలు కల్పించాలి, మీరు రజాకారులకంటే జైల్లు గురించి చెబుతున్నారు” అని అంటున్నారు.

مسٹر چیر من :- آپ ہندی میں کہہ سکتے ہیں ۔

شری پیٹم واسدیو :- میں اپنے خیالات ہندی میں برابر ظاہر نہیں کر سکتا۔ مسٹرس اور ڈپٹی مسٹرس (۱۶) ہیں کوئی بھی ڈپٹی مسٹرس ہوم کو اسکا ترجمہ کرے سنا سکتے ہیں ۔

ఇష్టుడు ముతాఖాల్ విషయంలో కూడా ఎన్నో నిర్బంధాలు, నిబంధనలు పెడుతున్నారు. మన స్టేటులో రెండు మూడుసార్లు సల్యాగ్రహాలు జరిగాయి. అప్పుడు అందరూ జైల్లు జీవితం చూచి వచ్చారు. “నేను 2 సంవత్సరాలు జైలులో వుండి వచ్చాను” అని ఒక గౌరవసభ్యులు చెప్పారు. వారు ముతాఖాల్ విషయంలో ఏమీ బాధలు పడ్డారో తెలిసిస్తే బాగుంటుంది. శిక్షలనుభవించే వారికి, వారిని చూడవచ్చేవారికి మధ్య చువ్వలడ్డం ఉంటాయి. ఆ చువ్వలనిపాడ జాళీ వుంటుంది. ఆ జాళీకి ఒక పైపున శిక్ష పడినవారు, రెండోపైపున అతన్ని చూడటానికి వచ్చే బంధువులు వుండి మాట్లాడుకోవాలి. జైలులో కూడా వారిద్దరు కలసి, స్వేచ్ఛగా మాట్లాడుకోవాలి అవకాశం లేదు. జమీందార్లు, పెట్టుబడిదార్లు అనవసర కేసులు పెట్టుటయే అతడు జైలుకు పడతాడు. కొంతకాలానికి సేరస్తుడు కాడని బుజువు అవుతుంది. అయినా అతడికి ముతాఖాల్ అవకాశం ఇవ్వరు. ఖైదీలను చూడటానికి భార్య చంటిపిల్లలు, పాలు బ్రాగ్ చంటిపిల్లలు వచ్చినపుడు, ఆ చంటి పిల్లలను తండ్రిదగ్గరకు వెళ్ళటానికి వీల్లేదంటే అవిధంగా వెళ్ళటానికి అవకాశం కల్పించడం లేదంటే ఇది ఎంతో సిగ్గుచేటు అయిన విషయమని ముగ్గురిగారికి తెలుపు తున్నాను. భార్య భర్తను కలిసి మాట్లాడుకోనివ్వరు. చివరికి భార్య భర్తలను ఒకరి నొకడు తమకమ్మలను, తమ దుఃఖాలను చెప్పుకొనిపేమలో ఒకరి నొకరు ఆలంగనము చేసుకొనే అవకాశం అయినా కలిగించలేకరడా ఉన్నారంటే, ఇదిపూర్తిగా అనవసరము, రాక్షసుత్వము తప్ప పేరుకాదు. ఇంతలాపు పుస్తకం తీసుకు వచ్చి యీ అసెంబ్లీ ముందరవదేశాడు. అందులో శిక్షలు పడేవారికి ముతాఖాల్ ఎక్కడా చూపించ లేదు. శిక్షలు పడేవారికి పూర్వంకూడ ముతాఖాల్ చూడలేదు. ఇప్పుడు కూడా వారికి ముతాఖాల్ ఏక్లాజులోనూ, తరువాత వచ్చే 20 క్లాజులో ఎక్కడకూడా లేదు. అనాడు బేని వాటిని కూడా యీనాడు కాననంచేసి, ఈ జైల్లు డైరెక్టర్ భవనానిగారికి అధికారం ఇస్తున్నారు. జైల్లులో ఇప్పటికే ఖైదీలు నానా అగచాల్లు పడుతున్నారు. గౌరవసభ్యులు వెళ్ళి జైల్లును చూడవచ్చును. జైల్లుయొక్క బండారం బయట పడుతుంది. జైల్లు అధికారులు రాక్షసంగా ప్రవర్తించి, ఖైదీలుపై నిర్భాత్యంగా ఉన్నారు.

నేరంచేసిన ఖైదీలు వారి బంధువులను కలుసుకొనే అవకాశం కలిగించలేదు. సిగ్గులేని ఖైలు అధికారులు గొప్పవారని చూపించటానికి, ఖైదీలకు గొప్ప గొప్ప సౌకర్యాలు కలిగించామని చెప్పుకొంటున్నారు. మేము ఖైదీలకు వెళ్ళి వచ్చాం. ఖైదీలలో ఏమి సౌకర్యాలు చూపించారు? గంజీలు ఎలా వున్నాయి? గంజీలో ఏ విధమైన సౌకర్యాలు ఉన్నాయి? ఆరోగ్య విషయంలో ఏమి సౌకర్యాలు చేస్తున్నారు? వారికి గుడ్డలు సప్లయి చేస్తున్నారా? చిప్ప, గాంగళి, గోనెపట్టు తప్ప ఏమి ఇస్తున్నారు? మీరు ఈ ఖైదీలపరిస్థితులను కనుగొంటానికి ఒక కమిషన్ ఏర్పాటు జేయండి. మీ బండారం బయట పడుతుంది. ఖైదీల చాలా అధ్వాన్నంగా ఉన్నాయి. శిక్షలు పడేవారు; శిక్షలు పడనివారు, అని లేకుండా అందరికీ ముతాఖాతు ఇచ్చుకొనే అవకాశం ఇవ్వాలి. ముతాఖాతు జాలీల మధ్య, కిటికీల మధ్య అనేది టీసిపేయాలి. ఖైదీలువారి బంధు మిత్రులతో మాట్లాడుతూంటే, ఖైలు అధికారులు వచ్చి “చలియే, చలియే, పఖిల్ హాగయా” గొప్పగా అంటారు.

### Announcement by the Chair

مسٹر چیئرمین :- اب وقت ہو گیا ہے ہم ڈیجورن ہوتے ہیں - ڈیجورن ہونے سے پہلے بزنس کمیٹی نے جو فیصلہ کیا ہے میں اوسکو ہاؤس کے سامنے رکھنا چاہتا ہوں -

۱۸ - ستمبر کو ہاؤز کا اجلاس صبح ۹ بجے سے شروع ہوگا اور ۱۲ بجے تک جاری رہیگا - ۱۷ - ستمبر کو ریونیو ڈپارٹمنٹ کے نوٹیفیکیشن پر ڈسکشن شروع ہوگا جو ۱۸ - ستمبر تک جاری رہیگا - حسب ذیل تینوں بلس کے بارے میں کل بارے بجے تک امینٹس دئے جاسکیں گے -

1. L. A. Bill No. XXIV of 1954, the Hyderabad General Sales Tax (Amendment) Bill.

2. L. A. Bill No. XXVIII of 1954, the Hyderabad Public Libraries Bill, 1954.

3. L. A. Bill No. XXXII of 1954, the Hyderabad Houses (Rent, Eviction and Lease) Control (Amendment) Bill, 1954.

*The House then adjourned till Half Past Two of the Clock on Tuesday, the 14th September, 1954.*